Sommaire

Introduction 2
En bref 6
Clés, portes et vitres 19
Sièges, systèmes de sécurité 47
Rangement 69
Instruments et commandes 88
Éclairage 122
Infotainment System 129
Climatisation 132
Conduite et utilisation 142
Soins du véhicule 170
Service et maintenance 220
Caractéristiques techniques 224
Informations au client 273
Index alphabétique 276

Introduction

Carburants	Désignation			
Huile moteur	Qualité			
	Viscosité			
Pression de gonflage des pneus	Monte		avant	arrière
	Pneus été			
	Pneus d'hiver			
Poids				
	Poids total autorisé			
	- Poids à vide du modèle de base			
	- Poids supplémentaire			
	- Accessoire lourd			
	= Chargement			

Caractéristiques spécifiques du véhicule

Veuillez inscrire les données de votre véhicule à la page précédente afin de les garder facilement accessibles. Ces informations figurent aux chapitres « Entretien et maintenance » et « Caractéristiques techniques » ainsi que sur la plaquette signalétique.

Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous vous trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Opel.

Les Réparateurs Agréés Opel offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Opel travaille selon les prescriptions spécifiques d'Opel.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles sur ce modèle. **Il est possible de certaines descriptions, en particulier celles concernant l'affichage et les menus, ne correspondent pas à votre véhicule, en raison des différents modèles, des spécifications locales, des équipements spéciaux et des accessoires.**
- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.
- Le présent Manuel d'utilisation montre des véhicules avec direction à gauche. L'utilisation de véhicules avec direction à droite est similaire.
- Le Manuel d'utilisation reprend les désignations de moteur utilisées en usine. Les désignations de vente correspondantes se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.

- Il est possible que les écrans ne soient pas disponibles dans votre langue.
- Les messages affichés et l'étiquetage intérieur sont écrits en caractères **gras**.

Danger, attention et avertissement

⚠Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention ⚠**Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

⚠Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention ⚠**Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

Symboles

Les références à une page sont marquées d'un symbole ⇨. ⇨ signifie « voir page ».

Bonne route !

Adam Opel GmbH

En bref

Informations pour un premier déplacement

Déverrouillage du véhicule

Télécommande radio

Appuyer sur le bouton ⧁ pour déverrouiller et ouvrir une porte.

Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le bouton situé sous la moulure.

Pour ouvrir le couvercle de coffre de la berline 4 portes : appuyer sur le bouton ⧁ de la télécommande pendant au moins 2 secondes ; le couvercle de coffre se déverrouille et s'entrouvre.

Télécommande radio ⇨ 20, verrouillage central ⇨ 24, coffre ⇨ 28.

Clé électronique

Avec la clé électronique, tirer simplement sur la poignée de la porte pour déverrouiller le véhicule et ouvrir la porte. Pour ouvrir le hayon, appuyer sur le bouton situé sous la moulure.

Système Open&Start ⇨ 21.

Réglage des sièges

Position du siège

Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

Réglage des sièges ⇨ 49, position du siège ⇨ 49.

⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre un déploiement sûr de l'airbag.

Dossiers de siège

Tourner la molette. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Réglage des sièges ⇨ 49, position du siège ⇨ 49, rabattement du dossier du siège passager avant ⇨ 52.

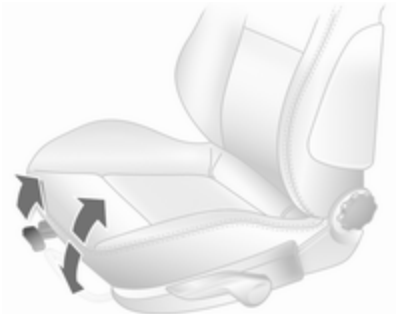
Hauteur de siège

Mouvement de pompage du levier

vers le haut = plus haut
vers le bas = plus bas

Réglage des sièges ⇨ 49, position du siège ⇨ 49.

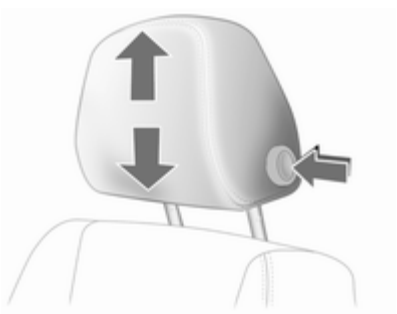
Inclinaison de l'assise



Tirer le levier, régler l'inclinaison en modifiant la pression du corps. Relâcher le levier et encliqueter le siège en place de manière audible.

Réglage des sièges ⇨ 49, position du siège ⇨ 49.

Réglage des appuis-tête



Appuyer sur le bouton de déverrouillage, régler la hauteur, verrouiller.

Appuis-tête ⇨ 47.

Ceinture de sécurité

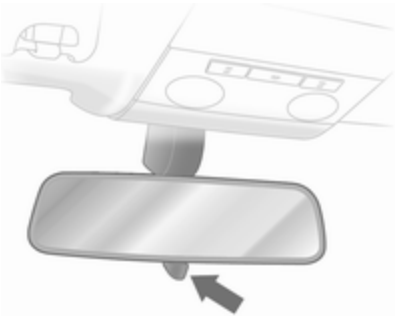
Tirer la ceinture de sécurité et l'encliqueter dans la serrure de ceinture. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée et doit être placée près du corps. Le dossier ne doit pas être incliné trop en arrière (environ 25° maximum).

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

Ceintures de sécurité ⇨ 54, système d'airbags ⇨ 57, position de siège ⇨ 49.

Réglage des rétroviseurs

Rétroviseur intérieur



Pivoter la manette sous le rétroviseur pour réduire l'éblouissement.

Rétroviseur intérieur ⇨ 33, rétroviseur intérieur à position nuit automatique ⇨ 34.

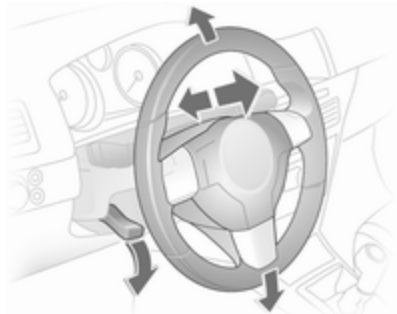
Rétroviseurs extérieurs

Réglage électrique

Sélectionner le rétroviseur extérieur correspondant et le régler.

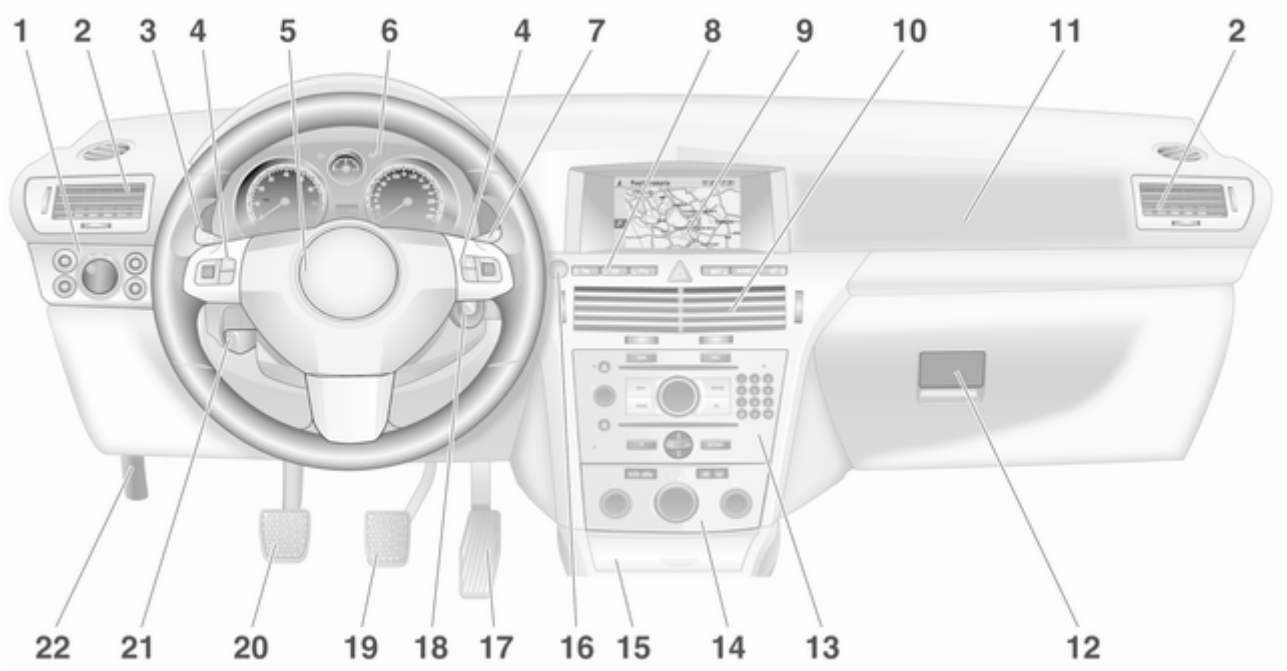
Réglage électrique ⇨ 32, rétroviseurs extérieurs convexes ⇨ 32, rabattre les rétroviseurs extérieurs ⇨ 32, rétroviseurs extérieurs chauffants ⇨ 33.

Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé. Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Système d'airbags ⇨ 57, positions d'allumage ⇨ 143.


1
2
3
4
5
6
4
7
8
9
10
11
2
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12

Vue d'ensemble de tableau de bord

1 Commutateur d'éclairage ... 122
Éclairage des instruments . 126
Feu antibrouillard arrière 125
Phares antibrouillard 125
Réglage de la portée des phares 123

2 Bouches d'aération latérales 139

3 Clignotants de changement de direction et de file, appel de phares, feux de croisement et feux de route 125
Éclairage pour quitter le véhicule 128
Feux de stationnement 126
Régulateur de vitesse 105

4 Télécommande au volant 88

5 Avertisseur sonore 89
Airbag conducteur 58

6 Instruments 95

7 Essuie-glace avant, lave-glace avant, lave-phares 89

8 Chauffage de siège gauche 52
Système de détection de dégonflage des pneus 204
Système de surveillance de la pression des pneus 203
Déverrouillage du coffre 28
Capteurs de stationnement à ultrasons .. 102
Feux de détresse 124
Verrouillage central 24
Mode Sport 102
Chauffage de siège droit 52

9 Affichage d'informations 106
Ordinateur de bord 116
Climatisation automatique . . 136

10 Bouches d'aération centrales 139

11 Airbag pour passager avant 58

12 Boîte à gants 69

13 Infotainment System 129

14 Climatisation automatique . . 132

15 Cendriers 94

16 Bouton Start/Stop 21

17 Pédale d'accélérateur 142

18 Serrure de contact avec blocage de la direction 143
Zone de détection pour commande de secours du système Open&Start 21

19 Pédale de frein 156

20 Pédale d'embrayage 142

21 Réglage du volant 88

22 Poignée de déverrouillage du capot moteur 172

Éclairage extérieur

Tourner le commutateur d'éclairage :

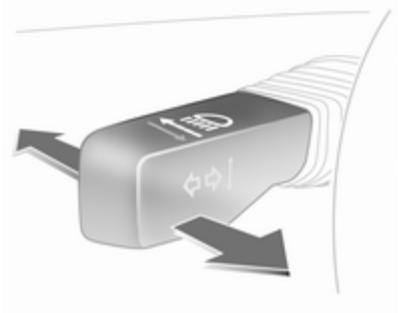
0 = Arrêt
≡D = Feux de position.
≡D = Phares
AUTO = Allumage automatique des feux de croisement

Appuyer sur le commutateur d'éclairage

≡D = Phares antibrouillard
D≡ = Feu antibrouillard arrière

Éclairage ⇨ 122.

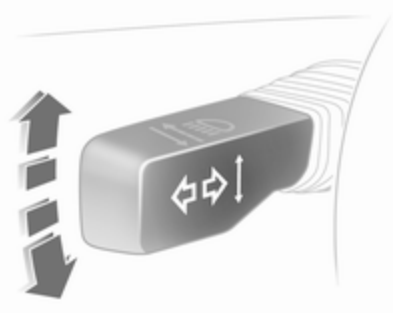
Appel de phares, feux de route et feux de croisement



Appel de phares = Tirer la manette
Feux de route = Pousser la manette
Feux de croisement = Pousser ou tirer la manette

Feux de route ⇨ 123, appels de phares ⇨ 123.

Clignotants de changement de direction et de file



Vers la droite = Manette vers le haut
Vers la gauche = Manette vers le bas

Clignotants de changement de direction et de file⇨ 125.

Feux de détresse

Actionnement avec le bouton ⚠.

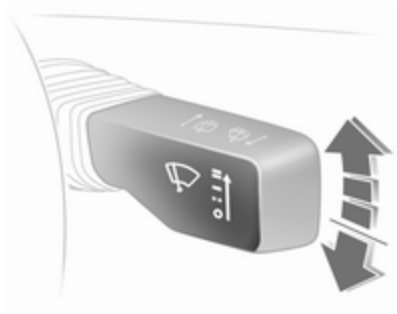
Feux de détresse ⇨ 124.

Avertisseur sonore

Appuyer sur 📯.

Essuie-glace et lave-glace

Essuie-glace avant

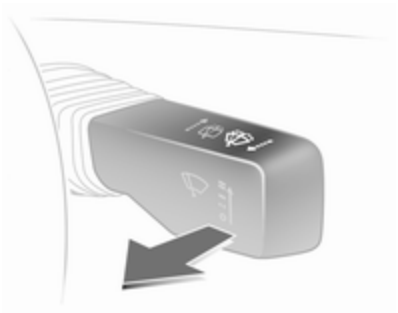


= = rapide
— = lent
– – = fonctionnement intermittent ou balayage automatique avec capteur de pluie
O = arrêt

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace est désactivé, abaisser la manette.

Essuie-glace avant ⇨ 89, remplacement des balais ⇨ 176.

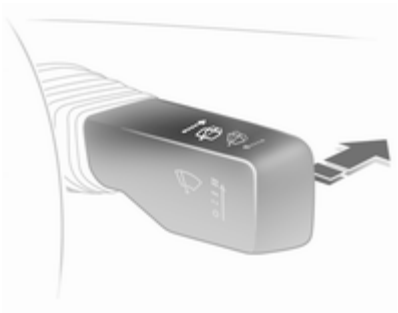
Lave-glace avant et lave-phares



Tirer la manette.

Lave-glace avant et lave-phares ⇨ 89, liquide de lave-glace ⇨ 175.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



Essuie-glace en marche	=	Pousser la manette
Essuie-glace à l'arrêt	=	Pousser à nouveau la manette vers l'avant
Lavage	=	Maintenir le levier appuyé à fond vers l'avant

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière ⇨ 91, remplacement des balais d'essuie-glace ⇨ 176, liquide de lave-glace ⇨ 175.

Climatisation

Lunette arrière chauffante, rétroviseurs extérieurs chauffants

Le chauffage est activé en appuyant sur le bouton ⌧.

Lunette arrière chauffante ⇨ 36.

Désembuage et dégivrage des vitres

Répartition d'air sur .

Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.

Vitesse de soufflerie la plus élevée ou sur **A**.

Refroidissement en marche.

Appuyer sur le bouton .

Climatisation automatique ⇨ 132.

Boîte de vitesses

Boîte manuelle

Marche arrière : lorsque le véhicule est à l'arrêt, soulever le bouton du levier sélecteur 3 secondes après avoir enfoncé la pédale d'embrayage et engager la marche arrière.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Boîte manuelle ⇨ 151.

Boîte manuelle automatisée

N = Neutre (point mort)
● = Position de conduite
+ = Rapport supérieur
- = Rapport inférieur
A = Basculement entre le mode automatique et le mode manuel
R = Marche arrière (avec blocage du levier sélecteur)

Boîte manuelle automatisée ⇨ 152.

Boîte automatique

P = Stationnement
R = Marche arrière
N = Neutre (point mort)
D = Position de conduite

Le levier sélecteur peut uniquement quitter la position **P** ou **N** que si le contact est mis et si la pédale de frein est enfoncée (verrouillage du levier sélecteur). Pour sélectionner **P** ou **R**, appuyer sur le bouton situé sur le levier sélecteur.

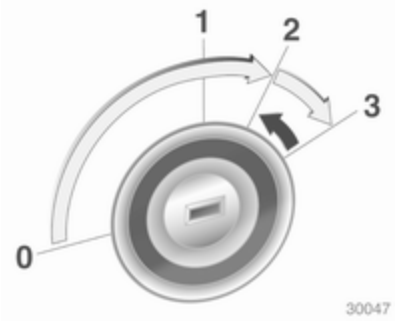
La boîte automatique est disponible en deux versions ⇨ 147.

Prendre la route

Contrôles avant de prendre la route

- Pression de gonflage et état des pneus ⇨ 202, ⇨ 253.
- Niveau d'huile moteur et niveau des liquides ⇨ 173.
- Tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état, propres et débarrassés de toute neige ou glace.
- Vérifier la position des sièges, des ceintures de sécurité et des rétroviseurs ⇨ 49, ⇨ 55, ⇨ 32.
- Vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides.

Démarrage avec la serrure de contact



Tourner la clé en position 1. Déplacer légèrement le volant pour soulager le blocage de la direction. Actionner l'embrayage et le frein, boîte automatique en **P** ou **N**, ne pas appuyer sur l'accélérateur ; pour les moteurs diesel, amener la clé sur la position 2 (préchauffage du moteur) et attendre que le témoin ⟟ s'éteigne ; amener la clé sur la position 3 et la relâcher lorsque le moteur tourne.

Démarrage avec le bouton Start/Stop

La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule. Actionner l'embrayage et le frein, boîte automatique en **P** ou **N**, ne pas appuyer sur l'accélérateur ; pour le moteur diesel, appuyer brièvement sur le bouton de préchauffage, tourner légèrement le volant pour le débloquer, attendre jusqu'à ce que le témoin s'éteigne, appuyer sur le bouton pendant 1 seconde et le relâcher lorsque le moteur tourne.

Système Open&Start ⇨ 21.

Stationnement

- Toujours serrer le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur. Tourner la clé de contact sur 0 et la retirer ou enfoncer le bouton Start/Stop lorsque le véhicule est à l'arrêt et ouvrir la porte conducteur. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

  Sur les véhicules à boîte automatique, la clé ne s'enlève que lorsque le levier sélecteur est en position **P**. Lorsque le levier sélecteur n'est pas sur **P** ou que le frein de stationnement n'est pas serré, « P » clignote sur l'affichage de la transmission pendant quelques secondes.
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

  Lorsque le véhicule est stationné dans une descente, engager la marche arrière ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.
- Verrouiller le véhicule avec le bouton ⚌ de la télécommande radio ou avec le capteur d'une poignée de porte avant.

  Pour activer le dispositif antivol et l'alarme antivol, appuyer deux fois sur le bouton ⚌ ou effleurer deux fois le capteur d'une poignée de porte avant.
- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatisée, le témoin ⓘ clignote pendant quelques secondes lorsque le frein de

stationnement n'est pas serré après avoir coupé le contact ⇨ 113.

- Fermer les vitres et le toit ouvrant ou le TwinTop.
- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté ⇨ 171.
- À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbocompresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

Clés, verrouillage ⇨ 19, arrêt du véhicule pour une période prolongée ⇨ 170, fonctionnement du TwinTop ⇨ 40.

Clés, portes et vitres

Clés, serrures 19
Portes 28
Sécurité du véhicule 29
Rétroviseurs extérieurs 32
Rétroviseur intérieur 33
Vitres 34
Toit 37

Clés, serrures

Clés

Clés de rechange

Le numéro de clé est mentionné dans le Car Pass ou sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de rechange car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Serrures ⇨ 216, système Open&Start, clé électronique ⇨ 21.

Clé avec panneton rabattable

Appuyer sur le bouton pour l'ouvrir. Pour replier la clé, appuyer d'abord sur le bouton.

Car Pass

Le Car Pass contient toutes les données relatives à la sécurité du véhicule et doit être conservé en lieu sûr.

Lors d'un passage à l'atelier, les données de ce véhicule sont nécessaires pour effectuer certains travaux.

Télécommande radio

Utilisée pour commander :

- Verrouillage central
- Dispositif antivol
- Alarme antivol
- Lève-vitres électroniques
- Toit électrique sur l'Astra TwinTop

La portée de la télécommande radio est d'environ 5 mètres. Cette portée peut être réduite selon les conditions environnantes. Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû aux causes suivantes :

- Portée dépassée
- Tension de batterie trop faible
- Utilisation fréquente et répétée de la télécommande radio alors que le véhicule est hors de portée, ce qui nécessitera une reprogrammation
- Surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes

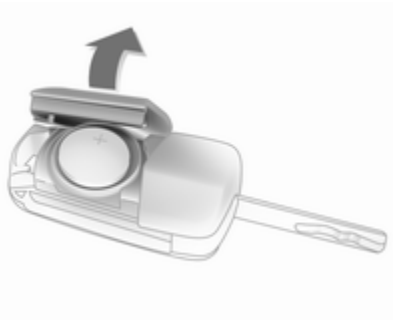
Déverrouillage ⇨ 24.

Remplacement de pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que la portée commence à se réduire.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Clé avec panneton rabattable



Sortir la clé et ouvrir l'unité. Remplacer la pile (type CR 2032) en faisant attention à la position de montage. Fermer l'unité et la programmer.

Clé avec panneton fixe
Faire effectuer le remplacement de pile par un atelier.

Programmation de la télécommande radio

Après avoir remplacé la pile, déverrouiller la porte en insérant la clé dans la serrure de la porte du conducteur. La télécommande radio sera programmée lors de l'allumage du contact.

Réglages mémorisés

Si la clé est retirée de la serrure de contact, les réglages suivant sont automatiquement mémorisés par la clé :

- Climatisation automatique
- Info-Display
- Infotainment System
- Éclairage des instruments

Par la suite, quand cette clé est utilisée pour le déverrouillage, les réglages mémorisés sont utilisés automatiquement.

Système Open&Start

Il permet l'utilisation des éléments suivants sans recourir à la clé mécanique :

- Verrouillage central
- Dispositif antivol
- Alarme antivol
- Lève-vitres électroniques
- L'allumage et le démarreur

Il suffit que le conducteur soit en possession de la clé électronique.

Appuyer sur le bouton **Start/Stop**. Le contact est mis. Le blocage électronique du démarrage et le blocage de la direction sont désactivés.

Pour démarrer le moteur, appuyer sur le bouton **Start/Stop** et le maintenir enfoncé tout en actionnant les pédales de frein et d'embrayage.

Boîte de vitesses automatique : le moteur ne peut démarrer que si le levier sélecteur est en position **P** ou **N**.

Le moteur et l'allumage sont coupés en appuyant à nouveau sur le bouton **Start/Stop**. Le véhicule doit être à l'arrêt. Le blocage du démarrage est activé en même temps.

Le blocage de la direction s'active automatiquement à l'ouverture ou à la fermeture de la porte conducteur lorsque le contact est coupé et que le véhicule est à l'arrêt.

Témoin ⇨ 104.

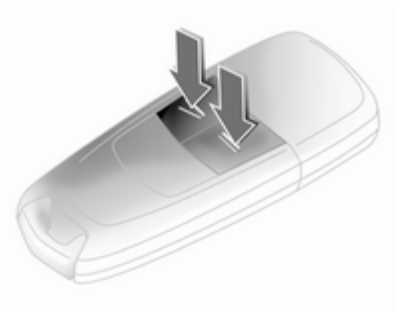
Remarque

Ne déposer la clé électronique ni dans le coffre ni devant l'Info-Display.

Pour que la clé fonctionne parfaitement, les zones de capteur dans les poignées de porte doivent rester propres.

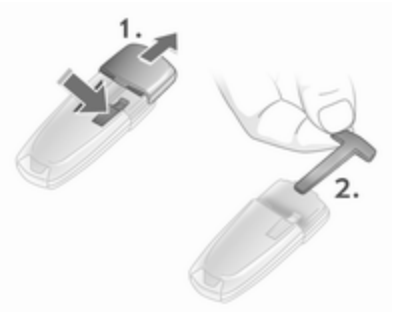
Le véhicule ne peut pas être remorqué lorsque la batterie est déchargée et ne peut pas démarrer en le poussant ou en le remorquant car le blocage du volant ne peut pas être libéré.

Télécommande radio



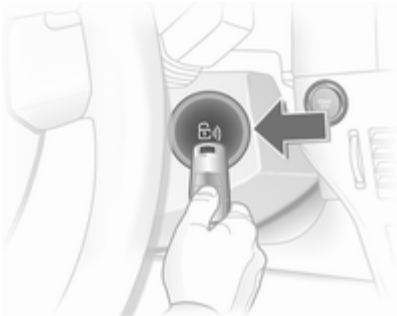
La clé électronique dispose en outre d'une fonction de télécommande radio.

Commande de secours



Si la télécommande radio est également défaillante, la porte du conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée à l'aide de la clé de secours contenue dans la clé électronique : appuyer sur le mécanisme de verrouillage et enlever le capuchon en appliquant une légère pression. Pousser la clé de secours vers l'extérieur et la retirer.

La clé de secours peut uniquement verrouiller ou déverrouiller la porte du conducteur. Déverrouillage de tout le véhicule ⇨ 24. Sur les véhicules avec alarme antivol, l'alarme peut retentir quand le véhicule est déverrouillé. Désactiver l'alarme en mettant le contact.



Lors de l'enfoncement du bouton **Start/Stop**, également tenir la clé électronique à l'endroit indiqué.

Pour arrêter le moteur, appuyer au moins 1 seconde sur le bouton **Start/Stop**.

Verrouiller la porte du conducteur avec la clé de secours. Verrouillage de tout le véhicule ⇨ 24.

Cette possibilité n'est prévue que pour les cas d'urgence. Prendre contact avec un atelier.

Remplacement de la pile de la clé électronique

Remplacer la pile dès que le système ne fonctionne plus correctement ou que la portée est réduite. Le besoin de remplacer la pile est indiqué par **InSP3** sur l'affichage d'entretien ou par un message du Check-Control dans l'Info-Display.

Affichage d'entretien ⇨ 96, affichage d'informations ⇨ 114.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Pour remplacer la pile, appuyer sur le mécanisme de verrouillage et enlever le capuchon en exerçant une légère pression. Appuyer de l'autre côté du capuchon vers l'extérieur.

Remplacer la pile (type CR 2032) en faisant attention à la position de montage. Refermer le capuchon.

Programmation de la télécommande radio

La télécommande radio se programme automatiquement lors de chaque démarrage.

Défaillance

S'il n'est pas possible d'actionner le verrouillage central ou de démarrer le moteur, cela peut être dû aux causes suivantes :

- défaillance de la télécommande ⇨ 20
- clé électronique en dehors de la zone de réception

La solution à la défaillance consiste à modifier la position de la clé électronique.

Verrouillage central

Il déverrouille et verrouille les portes, le coffre et la trappe à carburant.

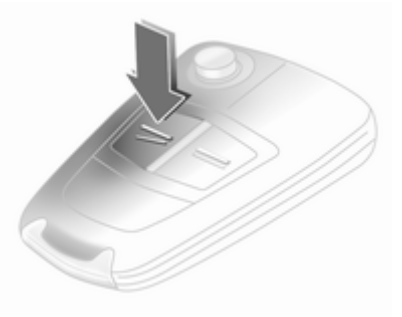
En tirant sur la poignée de porte intérieure, tout le véhicule se déverrouille et la porte s'ouvre.

Remarque
En cas d'accident grave, le véhicule se déverrouille automatiquement.

Remarque
Peu de temps après le déverrouillage à l'aide de la télécommande, les portes se verrouillent automatiquement si aucune d'entre elles n'est ouverte.

Déverrouillage

Télécommande radio



Appuyer sur le bouton ⥱.

Clé électronique

Tirer sur une poignée de porte ou appuyer sur le bouton sous la moulure de hayon.

La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule à une portée de 1 mètre environ.

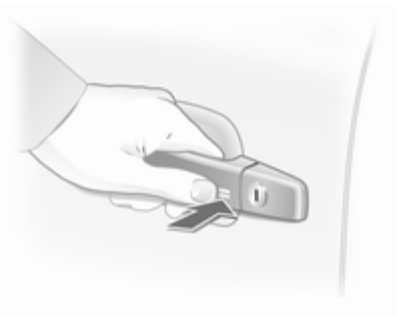
Verrouillage

Fermer les portes, le coffre et la trappe à carburant. Si la porte du conducteur n'est pas bien fermée, le verrouillage central ne fonctionnera pas.

Télécommande radio

Appuyer sur le bouton ⚌.

Clé électronique



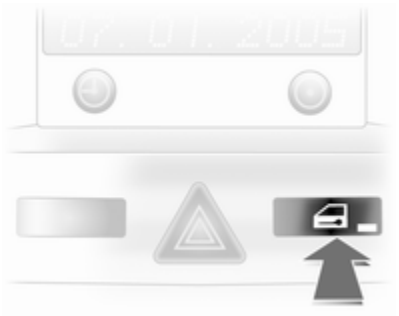
Toucher la zone de capteur dans la poignée d'une des portes avant.

La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule à une portée de 1 mètre environ. L'autre clé électronique ne doit pas se trouver à l'intérieur du véhicule.

Un nouveau déverrouillage n'est possible qu'après 2 secondes. Pendant ce temps, il est possible de vérifier que le verrouillage s'est bien effectué.

Remarque
Le véhicule est automatiquement verrouillé.

Bouton de verrouillage central



Appuyer sur le bouton : les portes sont verrouillées ou déverrouillées.

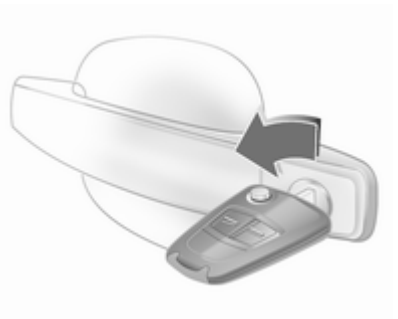
La LED du bouton reste allumée pendant environ 2 minutes après le verrouillage avec la télécommande radio.

Après le verrouillage pendant la conduite, la LED s'allume en permanence.

Si la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, le verrouillage n'est possible que si toutes les portes sont fermées.

Défaillance dans la télécommande ou le système Open&Start

Déverrouillage



Tourner au maximum la clé ou la clé de secours ⇨ 21 dans la serrure de la porte du conducteur. Tout le véhicule est déverrouillé quand la porte du conducteur est ouverte.

Pour les Astra TwinTop avec toit ouvert : après l'ouverture de la porte du conducteur, appuyer sur le bouton de verrouillage central . Le véhicule est alors déverrouillé, à condition que le dispositif antivol ne soit pas enclenché. Mettre le contact pour désactiver l'alarme antivol. Système Open&Start ⇨ 21.

Verrouillage

Fermer la porte du conducteur, ouvrir la porte du passager et appuyer sur le bouton du verrouillage central . Le véhicule est verrouillé. Fermer la porte du passager.

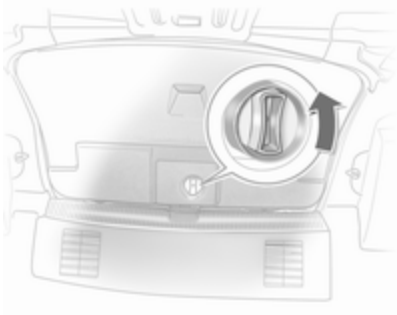
Défaillance du verrouillage central

Déverrouillage

Tourner au maximum la clé ou la clé de secours ⇨ 21 dans la serrure de la porte du conducteur. Les autres portes peuvent être ouvertes en utilisant la poignée intérieure (cela n'est pas possible si le dispositif antivol est actif). Le coffre et la trappe à carburant restent fermés. Pour désactiver le dispositif antivol, mettre le contact ⇨ 30.

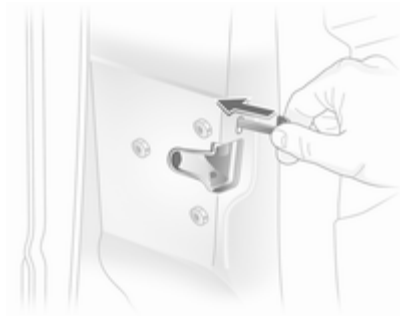
Déverrouillage manuel du couvercle de coffre

Rabattement des dossiers de siège arrière ⇨ 52.



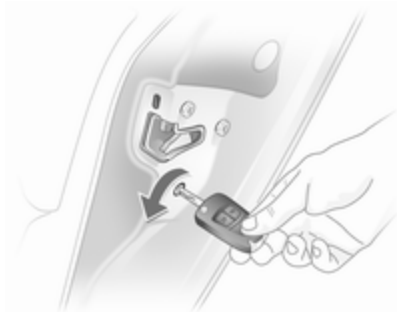
Depuis l'intérieur du véhicule, tourner dans le sens antihoraire le bouton rotatif qui se trouve à l'intérieur du couvercle de coffre, ce qui a pour effet de déverrouiller le couvercle de coffre et de l'entrouvrir.

Verrouillage



Introduire la clé ou la clé de secours ⇨ 21 dans l'ouverture au-dessus de la serrure à l'intérieur de la porte et manœuvrer la clé jusqu'au déclic. Fermer alors la porte. La procédure doit être effectuée pour chaque porte. La porte du conducteur peut aussi être verrouillée depuis l'extérieur à l'aide de la clé. La trappe à carburant et le hayon/couvercle de coffre ne peuvent pas être verrouillés.

Sécurité enfants



⚠Attention

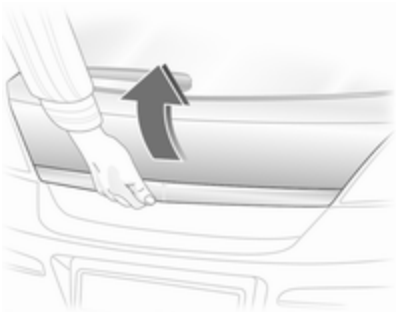
Utiliser les sécurités enfants quand les places arrière sont occupées par des enfants.

Tourner le bouton rotatif de la serrure de la porte arrière jusqu'en position horizontale à l'aide d'une clé ou d'un tournevis adéquat : la porte ne peut pas être ouverte de l'intérieur.

Portes

Coffre

Ouverture



Appuyer sur le bouton sous la moulure de hayon.

⚠Attention

Ne roulez pas avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques pourraient pénétrer dans le véhicule.

Remarque
La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher qu'il ne reste ouvert.

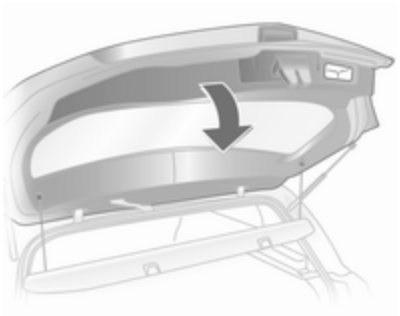
Verrouillage central ⇨ 24

Berline 4 portes

Pour déverrouiller le couvercle de coffre, appuyer sur le bouton ou sur le bouton de la télécommande pendant au moins 2 secondes ; le couvercle de coffre s'entrouvre.

Lorsque les portes sont fermées à l'aide du verrouillage central, il est impossible d'ouvrir le couvercle de coffre avec le bouton .

Fermeture



Utiliser la poignée intérieure.

Ne pas actionner le bouton sous la moulure lors de la fermeture pour ne pas procéder à un nouveau déverrouillage.

Fermer le couvercle de coffre. Le couvercle de coffre fermé est toujours verrouillé. Pour verrouiller les portes, appuyer sur le bouton ═ de la télécommande.

Sécurité du véhicule

Dispositif antivol

⚠Attention

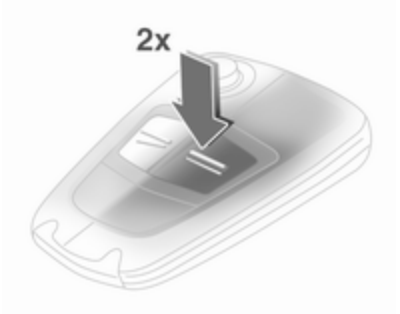
Ne pas mettre le dispositif antivol en marche quand des personnes sont dans le véhicule ! Le déverrouillage de l'intérieur est impossible.

Le système condamne toutes les portes. Toutes les portes doivent être fermées pour pouvoir activer le système.

Si le contact est mis, il est nécessaire d'ouvrir et de fermer une fois la porte du conducteur afin que le véhicule puisse être protégé.

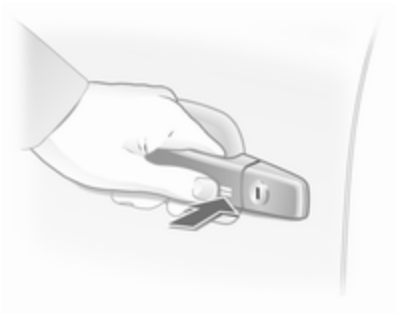
Un déverrouillage du véhicule désactive le dispositif antivol mécanique. Cela n'est pas possible avec le bouton de verrouillage central.

Activation avec la télécommande radio



Appuyer deux fois sur ═ en moins 15 secondes.

Activation avec la clé électronique



Toucher la zone de capteur de poignée de porte avant deux fois en moins 15 secondes.

La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule à une portée d'un mètre environ.

Alarme antivol

L'alarme antivol comprend le dispositif antivol avec lequel il fonctionne.

Il surveille :

- les portes, le coffre, le capot ;
- l'habitacle ;
- l'inclinaison du véhicule, par exemple s'il est soulevé ;
- l'allumage.

Le déverrouillage du véhicule désactive simultanément les deux systèmes.

Remarque
Des modifications apportées à l'habitacle, par exemple la pose de housses de siège, peuvent entraver le fonctionnement de la surveillance de l'habitacle.

Activation sans surveillance de l'habitacle et de l'inclinaison du véhicule

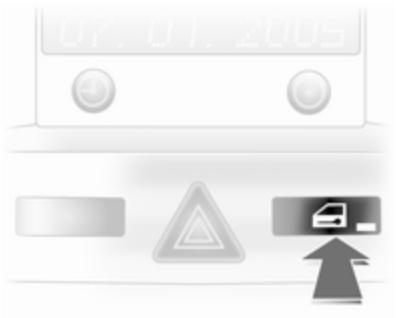
Arrêter la surveillance de l'habitacle et de l'inclinaison du véhicule quand des personnes ou des animaux restent dans le véhicule, en raison de leurs mouvements et de la grande quantité de signaux ultrasoniques, et quand le véhicule est à bord d'un ferry ou d'un train.

1. Fermer le coffre et le capot.
2. Appuyer sur le bouton ⓘ. La LED du bouton 🚗 clignote pendant 10 secondes maximum.

3. Fermer les portes.
4. Activer l'alarme antivol. La LED s'allume. Après 10 secondes environ, le système est prêt à fonctionner. La LED clignote jusqu'à ce que le système soit désactivé.

Pour l'Astra TwinTop, la surveillance de l'habitacle est désactivée sur le toit est ouvert afin d'éviter les fausses alertes.

Diode électroluminescente (LED)



Pendant les 10 premières secondes suivant l'activation de l'alarme antivol :

LED allumée	=	Test, retard à l'allumage
LED clignotant rapidement	=	Porte, coffre ou capot ouvert ou défaillance du système

Au bout d'environ 10 secondes après l'activation de l'alarme antivol :

LED clignotant lentement	=	Système actif
LED s'allumant pendant environ 1 seconde	=	Fonction de mise hors circuit

En cas de défaillances, prendre contact avec un atelier.

Alarme

Une fois déclenchée, l'alarme émet un signal sonore (avertisseur sonore) et un signal visuel (feux de détresse). Leur nombre et leur durée sont stipulées par la législation.

La sirène d'alarme peut être coupée en appuyant sur un bouton de la télécommande radio ou en mettant le contact. Ce faisant, l'alarme antivol est également désactivée.

Blocage du démarrage

Le système contrôle si le véhicule a l'autorisation de démarrer avec la clé utilisée. Si le transpondeur dans la clé est reconnu, le moteur peut être démarré.

Le blocage du démarrage électronique s'active automatiquement après voir enlevé la clé de la serrure de contact ou après avoir arrêté le moteur en appuyant sur le bouton **Start/Stop**.

Témoin ⇨ 101.

Remarque

Le blocage du démarrage ne verrouille pas les portes. Toujours verrouiller les portes en quittant le véhicule et activer l'alarme antivol ⇨ 24, ⇨ 30.

Rétroviseurs extérieurs

Forme convexe

Le rétroviseur extérieur convexe réduit les angles morts. La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

Réglage manuel

Régler les rétroviseurs en faisant pivoter le levier dans la direction souhaitée.

Réglage électrique

Commencer par sélectionner le rétroviseur extérieur souhaité, puis basculer la commande pour le régler.

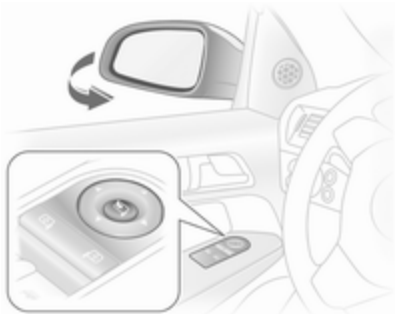
Rabattement

Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violemment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

Rabattement manuel

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être rabattus en appuyant légèrement sur le bord extérieur du boîtier.

Rabattement manuel



Appuyer sur le bouton pour rabattre les deux rétroviseurs.

Appuyer à nouveau sur le bouton, les deux rétroviseurs extérieurs reviennent en position initiale.

Si un rétroviseur rabattu électriquement est déployé manuellement, seul l'autre rétroviseur est déployé électriquement lors de la pression sur le bouton.

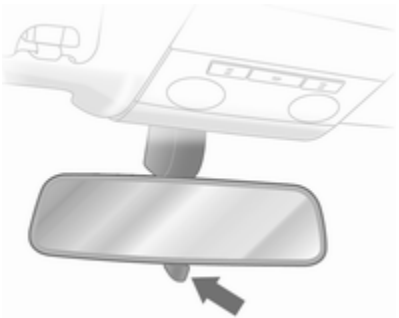
Chauffage

Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

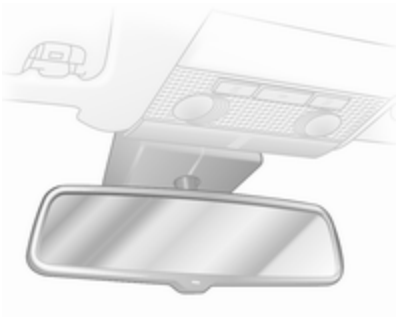
Rétroviseur intérieur

Anti-éblouissement manuel



Pour réduire l'éblouissement, régler le levier sous le rétroviseur.

Position nuit automatique



De nuit, l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui suivent est diminué automatiquement.

Vitres

Lève-vitres électriques

⚠Attention

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Si des enfants se trouvent sur les sièges arrière, enclencher la sécurité enfants du lève-vitre électronique.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Les lève-vitres électroniques peuvent être manœuvrées :

- quand le contact est mis
- dans les 5 minutes qui suivent la coupure du contact
- 5 minutes avec la clé de contact en position 1

Après avoir coupé le contact, la fonction de veille cesse quand la porte du conducteur est ouverte.

Utiliser la commande pour baisser ou relever la vitre.

Sur les véhicules avec fonction automatique, relever ou enfoncer à nouveau le commutateur pour arrêter le déplacement de la vitre.

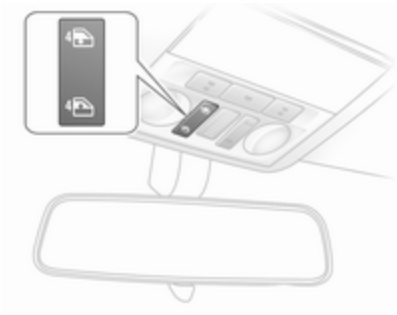
Astra TwinTop : lorsqu'une porte est ouverte, la vitre s'ouvre légèrement et se ferme automatiquement lorsque la porte est fermée.

Fonction de protection

Si la vitre rencontre une résistance à plus de mi-course en cas de fermeture automatique, elle est immédiatement stoppée et abaissée.

En cas de problème de fermeture, par exemple dû au gel, actionner plusieurs fois le commutateur pour fermer la vitre étape par étape.

Commutateur central pour les vitres électriques, Astra TwinTop



Appuyer sur ⁴ ou ⁴ pour ouvrir toutes les vitres.

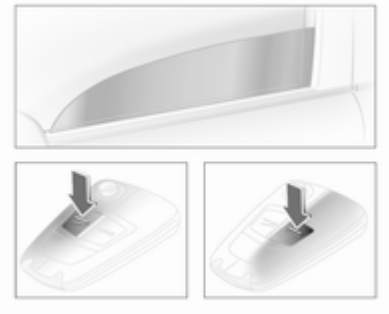
Sécurité enfants pour les vitres arrière

Le commutateur peut être utilisé pour activer ou désactiver les contacteurs des portes arrière.

Actionnement des vitres depuis l'extérieur

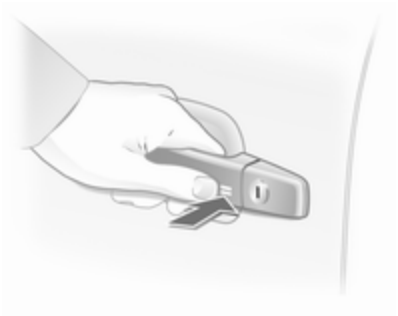
Les vitres peuvent être actionnées à distance depuis l'extérieur du véhicule.

Télécommande radio



Appuyer sur ou jusqu'à ce que toutes les vitres soient ouvertes ou fermées.

Open&Start Système



Pour fermer, effleurer la zone de capteur dans la poignée de porte jusqu'à ce que les vitres soient entièrement fermées.

La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule à une portée d'un mètre environ.

Surcharge

Si les vitres sont manœuvrées répétitivement à des intervalles rapprochés, la commande de la vitre est désactivée pour un certain temps.

Défaillance

Si l'ouverture ou la fermeture automatique de la vitre est impossible, activer l'électronique des vitres comme suit :

1. Fermer les portes.
2. Mettre le contact.
3. Fermer la fenêtre complètement et actionner le bouton pendant 5 secondes supplémentaires.
4. Ouvrir la fenêtre complètement et actionner le bouton pendant 1 seconde supplémentaire.
5. Effectuer cette opération pour chaque vitre.

Lunette arrière chauffante

Pour l'enclencher, appuyer sur le bouton ⌧.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Astra TwinTop : La lunette arrière chauffante et les rétroviseurs extérieurs chauffants sont désactivés lorsque le toit est ouvert.

Selon le type de moteur, le chauffage de la lunette arrière se déclenche automatiquement lors du nettoyage du filtre à particules pour diesel.

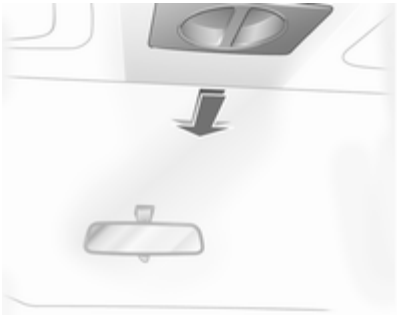
Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Si les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie, les caches de ces derniers doivent être fermés en roulant.

Pare-brise panoramique

Pour ouvrir la garniture de toit : tourner la poignée vers la droite et déplacer la garniture de toit jusqu'à la position souhaitée.



Pour fermer la garniture de toit : la déplacer vers l'avant jusqu'à la position souhaitée. Lorsque la garniture est complètement avancée, elle s'enclenche.

Remarque
Fermer les pare-soleil avant de faire coulisser l'habillage de toit.

Toit

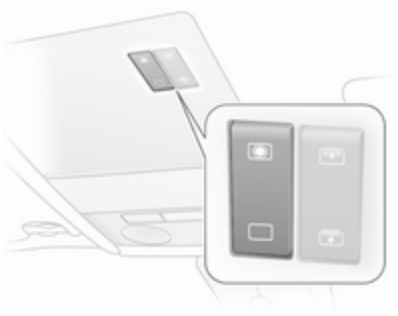
Toit ouvrant

⚠Attention

Être prudent lors de la manœuvre du toit ouvrant. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Garder un œil attentif sur les pièces en mouvement lors de la manœuvre. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Le toit ouvrant peut être manœuvré avec le contact mis.



Commande via un commutateur à bascule dans la console de toit.

Appuyer brièvement sur le bouton pour une activation pas à pas. Maintenir le bouton enfoncé plus longtemps pour une ouverture automatique.

Soulèvement

Le toit ouvrant étant fermé, appuyer sur ⁕. Le toit ouvrant est soulevé à l'arrière.

Ouverture

Appuyer à nouveau sur ⁕ quand le toit ouvrant est en position soulevée. Le toit ouvrant s'ouvre automatiquement jusqu'à ce qu'il atteigne sa position finale.

Avertissement

Si une galerie de toit est utilisée, veiller à ce que le toit ouvrant puisse se déplacer librement pour éviter tout endommagement. Seul le soulèvement du toit ouvrant est autorisé.

Remarque

Si le dessus du toit est mouillé, basculer le toit ouvrant, laisser l'eau s'écouler, puis ouvrir le toit ouvrant.

N'apposer aucun autocollant sur le toit ouvrant.

Fermeture

Maintenir le bouton ▭ enfoncé jusqu'à ce que le toit ouvrant soit totalement fermé.

Pour des raisons de sécurité, le toit se ferme depuis sa position ouverte jusqu'à 20 cm environ. Maintenir ▭ enfoncé jusqu'à la fermeture complète.

Toit ouvrant sur berline 4 portes

Ouverture

Appuyer sur ▭ ; le toit ouvrant s'ouvre en position de confort.

Pour l'ouvrir au-delà de la position de confort, appuyer à nouveau sur ▭.

Fermeture

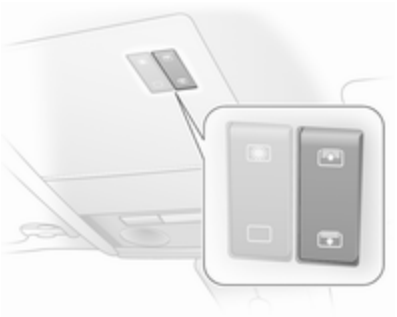
Appuyer sur ▭ jusqu'à ce que le toit ouvrant soit fermé.

Soulèvement
Lorsque le toit ouvrant est fermé, appuyer sur ; l'arrière du toit s'incline.

Abaissement
Appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le toit ouvrant soit fermé.

Actionnement du toit ouvrant depuis l'extérieur
Maintenir le bouton de la télécommande enfoncé jusqu'à ce que le toit ouvrant soit complètement fermé.

Store



Le store est à commande électrique.

Le store s'ouvre lorsque le toit s'ouvre.

Fermer ou ouvrir le store en appuyant sur le bouton ou .

Maintenir enfoncé jusqu'à la fermeture complète.

Store sur berline 4 portes
Le store est à commande manuelle.

Fermer ou ouvrir le store en le faisant coulisser. Quand le toit ouvrant est ouvert, le store est toujours ouvert.

Surcharge

Si le système subit une surcharge, l'alimentation est coupée automatiquement pendant quelques instants.

Initialisation du toit ouvrant

Si le toit ouvrant et le store ne peuvent pas être actionnés (par exemple si la batterie est débranchée), activer le système électronique comme suit :

1. Mettre le contact.
2. Fermer le toit ouvrant et maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 10 secondes.
3. Fermer le store et maintenir le bouton enfoncé pendant au moins 10 secondes.

Toit amovible

⚠Attention

Faire attention lors du fonctionnement du toit décapotable. Risque de blessure. Surveiller la zone d'action au-dessus, sur les côtés et à l'arrière du véhicule lorsque le toit est actionné.

S'assurer que rien n'est susceptible d'être pincé. S'assurer que personne ne se trouve dans la zone d'action du toit ou du couvercle de coffre lorsque le toit est actionné. Risque de blessure.

Vérifier la hauteur, la longueur et la largeur de l'espace disponible avant d'actionner le toit, par ex. dans un garage, un parking couvert ou si la voiture est munie d'un porte-vélo.

Les passagers du véhicule doivent être informés en conséquence.

Avant de quitter le véhicule, retirer la clé de contact afin de s'assurer que les vitres et le toit ouvrant ne seront pas actionnés sans autorisation.

Rester avec la clé de contact en position 1 ou, pour le système Open&Start, mettre le contact.

Conditions requises :

- le véhicule est à l'arrêt ou roule à une vitesse inférieure à 30 km/h
- le store de coffre est fermé et enclenché ⇨ 75
- le couvercle de coffre est fermé.

Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, un signal sonore retentit lorsque le commutateur est actionné et il n'est pas possible d'ouvrir ou de fermer le toit.

Ouverture

Aucun objet ne doit se trouver devant la lunette arrière ou dans la zone de rotation du toit et du couvercle de coffre.

Maintenir le bouton de la console de toit enfoncé jusqu'à ce que le toit soit complètement ouvert et le couvercle de coffre fermé.

Un signal sonore indique que la procédure d'ouverture est terminée.

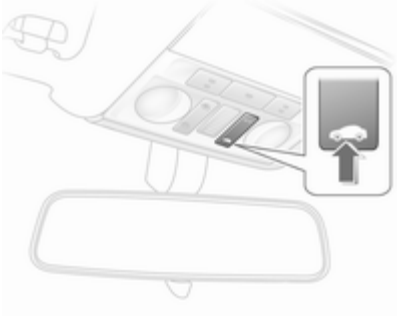
Les vitres s'ouvrent avant l'ouverture du toit. Si le bouton est à nouveau actionné après le signal sonore, les vitres se ferment.

Ouverture à l'aide de la télécommande

Déverrouiller le véhicule à l'arrêt. Appuyer à nouveau sur le bouton ⩤ et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le toit soit complètement ouvert et le couvercle de coffre fermé.

Lors du fonctionnement à l'aide de la télécommande, les vitres sont complètement ouvertes.

Fermeture



Maintenir le bouton de la console de toit enfoncé jusqu'à ce que le toit et le couvercle de coffre soient complètement fermés.

Un signal sonore indique que la procédure de fermeture est terminée.

Les vitres s'ouvrent avant la fermeture du toit. Si le bouton est à nouveau actionné après le signal sonore, les vitres se ferment.

Fermeture à l'aide de la télécommande

Verrouiller le véhicule à l'arrêt. Appuyer à nouveau sur le bouton ⩦ et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le toit et le couvercle de coffre soient complètement fermés.

Remarque

- Ne pas ouvrir le coffre avant le signal sonore indiquant la fin de la procédure d'ouverture ou de fermeture du toit.
- Le store de coffre doit toujours être fermé lors du fonctionnement du toit.

- Personne ne doit se trouver derrière les appuis-tête arrière et aucun objet ne doit être posé sur les caches.
- La température doit être supérieure à -20 °C pour que le toit puisse fonctionner. Si la température est inférieure à cette limite et qu'on essaie d'actionner le toit, un gong retentit trois fois.
- Le fait d'actionner fréquemment le toit alors que le moteur est coupé décharge la batterie.
- Une utilisation répétée du toit sans interruption peut entraîner une surcharge et des dysfonctionnements.
- Le toit peut être maintenu en position intermédiaire pendant 9 minutes afin de faciliter le nettoyage du toit. Pour cela, il faut dégager le commutateur.
  Une minute avant la fin de cette durée, un signal sonore continu retentit pour signaler que la période est presque terminée et que le toit va commencer à bouger.
- Si le toit est actionné sur un terrain accidenté, des dysfonctionnements et des dommages peuvent survenir.
- Un kit d'entretien spécial permettant d'éviter que les joints du toit ne grincent est disponible auprès des réparateurs agréés. Il est recommandé d'appliquer ce produit une fois par an à titre de prévention.

Défaillance

Le fonctionnement automatique du toit ne peut être effectif que si le toit est convenablement ouvert ou fermé.

Vérifier si :

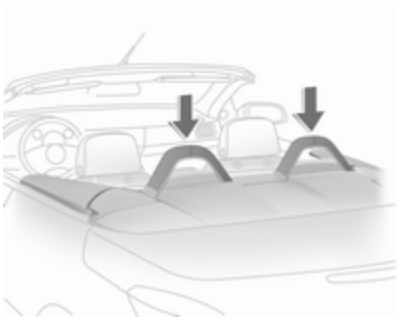
- le store de coffre est enclenché en position fermée,
- le couvercle de coffre est complètement fermé,
- la température extérieure est supérieure à -20 °C,
- la tension de la batterie est suffisante,
- il existe une surcharge du système.

Si le fonctionnement automatique n'est pas effectif, deux personnes sont nécessaires pour fermer manuellement le toit. Voir les instructions relatives à l'Astra TwinTop. L'assistance d'un professionnel est recommandée.

Système de protection en cas de retournement

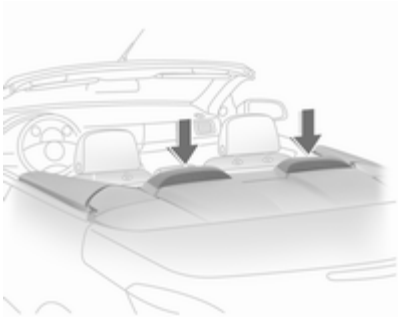
L'Astra TwinTop est équipée d'une protection en cas de renversement composée d'un cadre de pare-brise renforcé et de barres de protection contre le renversement situées derrière les appuis-tête arrière. Selon le modèle, les barres de protection contre le renversement sont fixes ou se déplient automatiquement en cas de choc d'une certaine violence.

Barres de protection contre le renversement fixes



Les barres de protection contre le renversement fixes sont fixées sur la carrosserie.

Barres de protection contre le renversement dépliables



Les barres de protection contre le renversement dépliables sont situées entre les appuis-tête arrière et le couvercle de coffre. En cas de renversement, de collision frontale ou de collision latérale, les barres de protection contre le renversement se déplient vers le haut en quelques millisecondes. Elles se déplient également en même temps que les systèmes d'airbags avant et latéraux.

Le système se déplie que le toit soit ouvert ou fermé.

Le toit décapotable ne doit pas être mis en fonctionnement si les barres de protection contre le renversement sont dépliées. Un signal sonore continu retentit si le commutateur est actionné.

Le témoin d'airbag s'allume si les barres de protection contre le renversement sont dépliées.

Remarque
Ne placer aucun objet sur les couvercles des barres de protection contre le renversement qui se trouvent derrière les appuis-tête.

Les barres de protection contre le renversement dépliées peuvent être repliées (par exemple pour fermer le toit après une collision).

Appuyer sur le levier entre les tiges d'une barre de protection contre le renversement pour déverrouiller le système. Enfoncer complètement la barre de protection contre le renversement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Remettre le cache en place.

Répéter la procédure sur l'autre barre de protection contre le renversement.

Le témoin reste allumé et les barres de protection contre le renversement ne se déplient plus en cas de nouvelle collision. Prendre contact avec un atelier.

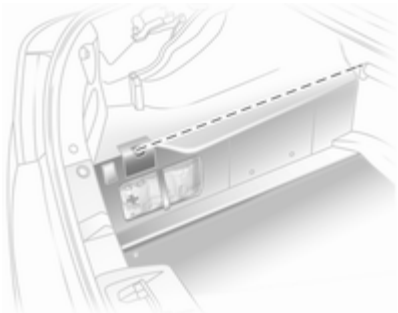
⚠Attention

Il est impossible d'ouvrir et de fermer le toit si les barres de protection contre le renversement sont dépliées. Les barres de protection contre le renversement doivent d'abord être repliées.

Après le déclenchement de la barre de protection contre le renversement, le système doit être réparé immédiatement par un atelier.

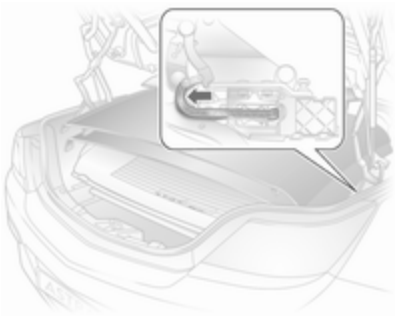
Les barres de protection contre le retournement repliées manuellement ne se déclenchent plus en cas d'accident.

Coffre



Le toit ne peut être ouvert que si la charge du coffre ne dépasse pas la hauteur du store de coffre ni sur les côtés. Il est impératif de ne pas dépasser la hauteur de charge. Le store de coffre doit être plat ; les objets contenus dans le coffre ne doivent pas le déformer vers le haut. Dans le cas contraire, le toit et la charge pourraient être endommagés.

Blocage du couvercle de coffre

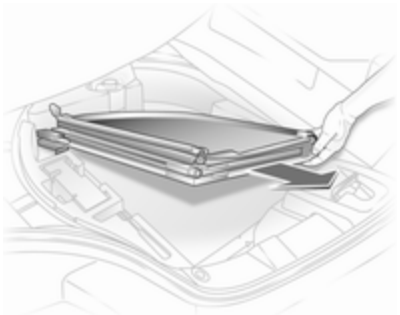


Pour éviter d'endommager le toit ouvert, le couvercle de toit ou la charge, le couvercle de coffre ne peut être fermé que si le système électrique d'aide au chargement est en position basse ⇨ 79.

Panne de la commande électrique

Pousser le levier de verrouillage vers l'avant.

Déflecteur d'air



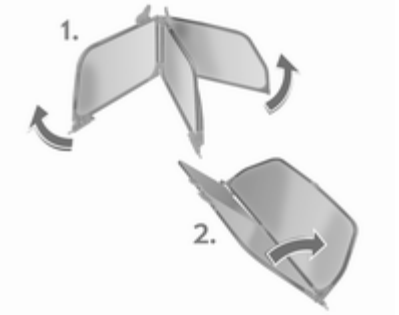
Les sièges arrière ne peuvent pas être occupés si le déflecteur d'air est en place.

Ne pas poser d'objets sur le déflecteur d'air.

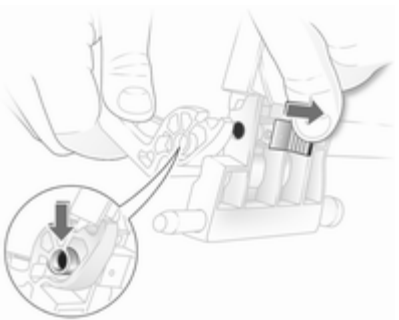
Le déflecteur d'air replié se trouve avec le kit de réparation des pneus, à l'intérieur d'un compartiment de rangement dans le coffre, sous le tapis de sol.

Pour la version avec roue de secours, le déflecteur d'air est replié dans le coffre.

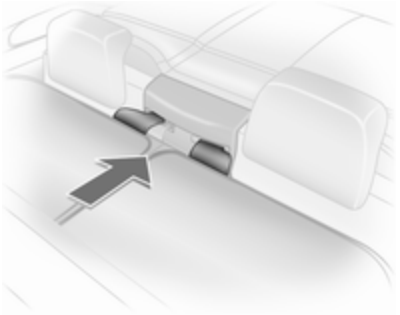
Pose



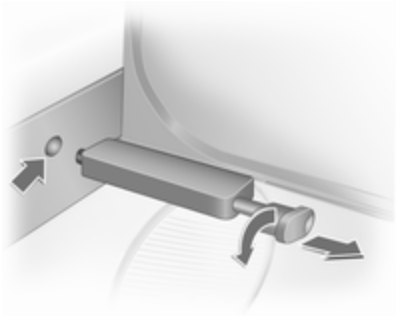
Déplier le déflecteur d'air replié.



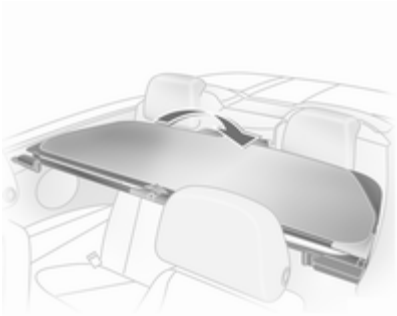
Rassembler les extrémités du déflecteur d'air : Enfoncer la goupille du curseur, placer le pivot sur la goupille et relâcher le curseur afin que la goupille s'engage dans le pivot.



Insérer les languettes de guidage du déflecteur d'air dans les logements de ceinture de sécurité entre les appuis-tête arrière.



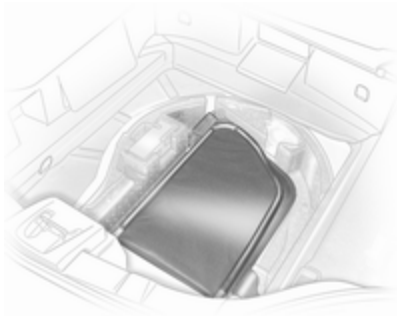
Tirer le levier des tiges de blocage droite et gauche et le tourner pour le verrouiller. Redresser le déflecteur d'air, tourner le levier dans l'autre sens et enclencher la tige de blocage dans le logement à l'intérieur de la garniture latérale.



Le déflecteur d'air peut être replié lorsqu'il n'est pas utilisé.

Si le déflecteur d'air est plié et que les sièges arrière sont inoccupés, le déflecteur peut rester monté dans le véhicule lorsque le toit est fermé.

Dépose



Déposer le déflecteur d'air dans l'ordre inverse. Le déflecteur est complètement replié dans le coffre :

- pour la version avec kit de réparation des pneus, dans le compartiment sous le tapis de sol ;
- pour la version avec roue de secours, dans un emplacement dans le coffre.

Le déflecteur d'air ne doit jamais dépasser au-dessus de la hauteur de chargement autorisée ni sur les côtés.

Sièges, systèmes de sécurité

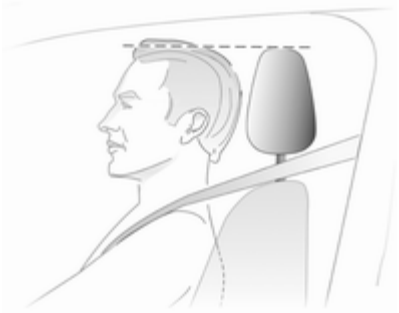
Appuis-tête 47
Sièges avant 49
Sièges arrière 53
Ceintures de sécurité 54
Système d'airbag 57
Systèmes de sécurité pour enfant 61

Appuis-tête

Position

⚠Attention

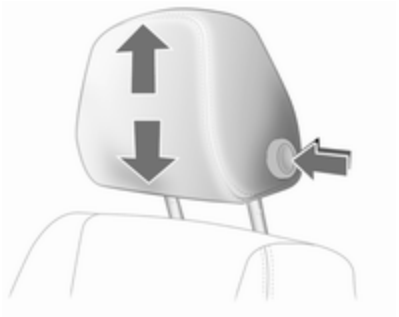
Ne rouler que si l'appui-tête est correctement réglé.



Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la position la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

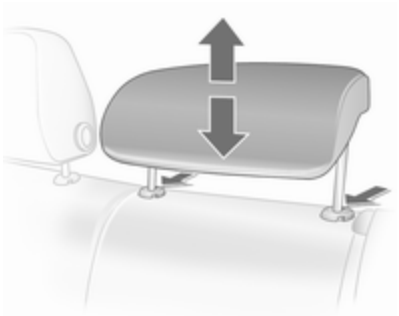
Réglage

Appuis-tête extérieurs avant et arrière



Appuyer sur le bouton, régler la hauteur et encliqueter

Appui-tête central arrière



Tirer l'appui-tête vers le haut ou appuyer sur le loquet pour le déverrouiller et abaisser l'appui-tête.

Réglage des appuis-tête arrière, Astra TwinTop

Tirer l'appui-tête vers le haut ou appuyer sur les deux loquets pour le déverrouiller et abaisser l'appui-tête.

Ne pas poser d'objets sur le cache derrière les appuis-tête ou entre les appuis-tête et les barres de protection contre le renversement.

Appuis-tête actifs

En cas de collision arrière, les appuis-tête actifs basculent un peu vers l'avant. La tête est mieux supportée de sorte que le risque de « coup du lapin » est réduit.

Les appuis-tête actifs sont reconnaissables à l'inscription **ACTIVE** se trouvant sur les bagues de guidage de l'appui-tête.

Remarque

Des accessoires homologués ne peuvent être attachés à l'appui-tête de passager avant que si le siège n'est pas occupé.

Dépose

Enfoncer les loquets et soulever l'appui-tête.

Sièges avant

Position de siège

⚠Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.

- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que vos jambes soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.
- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. Régler l'inclinaison du dossier de sorte qu'il soit possible d'atteindre facile le volant avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Angle d'inclinaison maximal recommandé d'environ 25°.
- Régler le volant ⇨ 88.
- Régler la hauteur de siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre la tête et le cadre du toit. Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.
- Régler les appuie-tête ⇨ 47.
- Réglage de la hauteur des ceintures de sécurité ⇨ 55.
- Régler l'appui-cuisses de manière à respecter une distance d'environ deux largeurs de doigt entre le bord du siège et le creux du genou.
- Régler le soutien lombaire de manière à épouser la forme naturelle de la colonne vertébrale.

Réglage de siège

⚠Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre un déploiement sûr de l'airbag.

⚠Attention

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

Position du siège

Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée.

Dossiers de siège

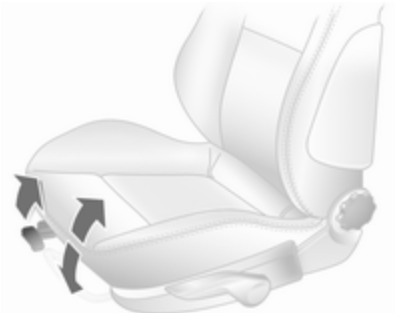
Tourner la molette. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Hauteur de siège

Mouvement de pompage du levier

vers le haut = relever le siège
vers le bas = abaisser le siège

Inclinaison de l'assise

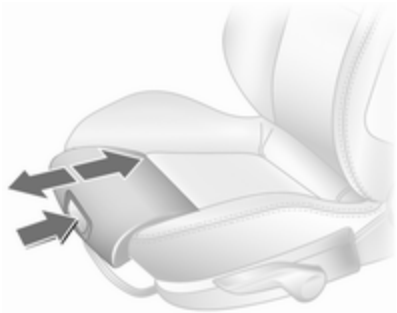


Tirer le levier, régler l'inclinaison en modifiant la pression du corps. Relâcher le levier et encliqueter le siège en place de manière audible.

Soutien lombaire

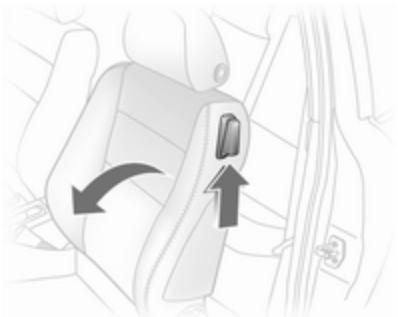
Tourner la molette. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Support des cuisses réglable



Appuyer sur le bouton et déplacer l'appui-cuisses.

Rabattement des sièges



Soulever la poignée de déverrouillage et replier le dossier vers l'avant. Coulisser le siège vers l'avant.

Pour remettre le siège dans sa position initiale, coulisser le siège vers l'arrière. Si le siège possède une fonction de mémorisation, il s'enclenche dans sa position d'origine ; sinon, il se place dans la position souhaitée. Remettre le dossier en position verticale et l'enclencher.

Le rabattement du dossier vers l'avant est uniquement possible quand le dossier est en position verticale.

Ne pas manœuvrer la molette de réglage de dossier quand le dossier est basculé vers l'avant.

Dans les véhicules avec vitre panoramique : pour incliner les sièges vers l'avant, abaisser les appuis-tête et relever les pare-soleil.

Accoudoir

Relever l'accoudoir vers l'arrière au-delà de la résistance, puis le rabattre vers le bas.

En soulevant l'accoudoir, vous pourrez le placer progressivement dans plusieurs positions.

Un compartiment de rangement se trouve sous l'accoudoir.

Chauffage

En fonction du niveau de chauffage voulu, appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton du siège correspondant avec le contact mis. Le témoin dans le bouton indique le réglage sélectionné.

Une utilisation prolongée au réglage maximum n'est pas recommandée pour les personnes à peau sensible.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche.

Sièges arrière

Accoudoir

Accoudoir, berline et break

Plier l'accoudoir en abaissant la sangle obliquement (45°).

Accoudoir, TwinTop

Tirer l'accoudoir par la sangle, le faire pivoter vers le bas et le placer sur le siège avec le côté plat vers le haut.

L'accoudoir est maintenu en place sur le dossier à l'aide d'une sangle de fixation. Pour déposer complètement l'accoudoir, libérer le support au niveau de la sangle de fixation.

Ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité sont bloquées lors d'accélérations ou de décélérations brutales du véhicule, ce qui assure le maintien des occupants à leur place. Le risque de blessure est ainsi sensiblement réduit.

⚠Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour n'être utilisées que par une seule personne à la fois. Elles ne conviennent pas à des personnes de taille inférieure à 150 cm. Système de sécurité pour enfant ⇨ 61.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien et qu'elles ne sont pas endommagées.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer les ceintures et les rétracteurs de ceinture déclenchés dans un atelier.

Remarque

S'assurer que les ceintures ne sont pas coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tranchants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture.

Rappel de ceinture de sécurité ⇨ 99.

Limiteurs d'effort

Ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture pendant une collision.

Rétracteurs de ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité des sièges avant sont tendues en cas de collision avant et arrière d'une certaine gravité.

⚠Attention

Une manipulation incorrecte (p. ex. la dépose ou la pose des ceintures) peut déclencher les rétracteurs de ceinture.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture est indiqué par un témoin qui est allumé ⇨ 99.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture ne se déclenchent qu'une seule fois.

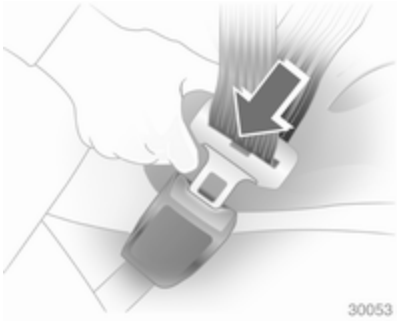
Remarque
Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets qui peuvent interférer avec le fonctionnement des rétracteurs de ceinture. Ne pas apporter de changement aux composants des rétracteurs de ceinture car cela annulerait l'homologation du véhicule.

Ceinture de sécurité à trois points

Pose

Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer le verrou plat dans la serrure. En roulant, tendre régulièrement la sangle abdominale en tirant sur la sangle thoracique.

Rappel de ceinture de sécurité ⇨ 99.



Le port de vêtement larges ou épais gêne la position tendue de la ceinture. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture et le corps.

⚠Attention

Ne pas faire passer la ceinture sur des objets durs ou fragiles dans les poches des vêtements.

Réglage en hauteur

1. Sortir un peu la ceinture.
2. Appuyer sur le bouton.
3. Régler la hauteur et encliqueter.

Régler la hauteur de sorte que la ceinture passe au-dessus de l'épaule. Elle ne doit pas passer sur le cou ou le haut du bras.

Ne pas procéder au réglage en roulant.

Dépose

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton rouge de la serrure.

Ceintures de sécurité des sièges arrière

Faire passer les ceintures de sécurité des sièges arrière dans les supports latéraux si elles ne sont pas utilisées.

La ceinture de sécurité du siège central ne peut être retirée de l'enrouleur que si les dossiers sont en position verticale et engagés dans leur logement.

Ceintures de sécurité des sièges arrière, TwinTop

Afin d'éviter que les ceintures de sécurité ne claquent lorsque le toit ouvrant et/ou les vitres sont ouverts, les ceintures de sécurité des sièges arrière inoccupés peuvent être attachées derrière l'accoudoir.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

⚠Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

Système d'airbag

Le système d'airbags comporte une série de systèmes individuels en fonction de l'étendue de l'équipement.

Une fois déclenché, l'airbag se déploie en quelques millisecondes. Il se dégonfle si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

⚠Attention

En cas de manipulation non conforme, les systèmes d'airbags peuvent se déclencher en explosant.

Remarque
L'électronique de commande des systèmes d'airbags, des rétracteurs de ceinture et des barres de protection contre le renversement déployables se trouve dans la zone de la console centrale. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne pas coller d'autocollant sur les recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Chaque airbag et chaque barre de protection contre le renversement ne peut se déclencher qu'une seule fois. Après leur déclenchement, faire remplacer les airbags et les barres de protection contre le renversement par un atelier. En outre, il peut être nécessaire de faire remplacer le volant, le tableau de bord, des pièces de garnissage, les joints de portes, les poignées et les sièges.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag ni aux barres de protection contre le renversement car cela annulerait l'homologation du véhicule.

Quand les airbags gonflent, les gaz chauds qui s'échappent peuvent provoquer des brûlures.

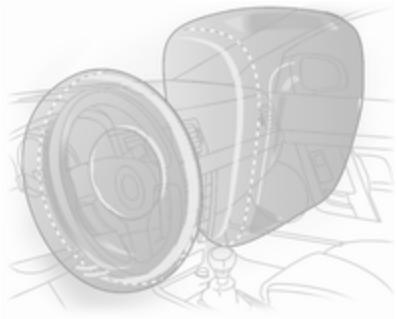
Témoin des systèmes d'airbag et des barres de protection contre le renversement ⇨ 99.

Système d'airbag frontal

Le système d'airbag frontal se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans le tableau de bord du côté du passager avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Par ailleurs, un autocollant d'avertissement se trouve sur le côté du tableau de bord, visible quand la porte du passager avant est ouverte.

Le système d'airbag avant se déclenche en cas de collision frontale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et de la tête des occupants avant.

⚠Attention

Une protection optimale n'est assurée que si le siège est en position correcte ⇨ 49.

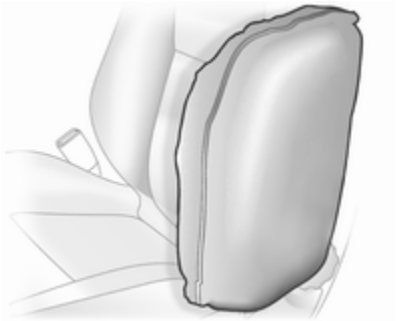
Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Poser la ceinture de sécurité de la manière correcte et la boucler de manière sûre. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

Système d'airbag latéral

Le système d'airbags latéraux se compose d'un airbag dans chacun des dossiers de siège avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag latéral se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et du bassin en cas de collision latérale.

⚠Attention

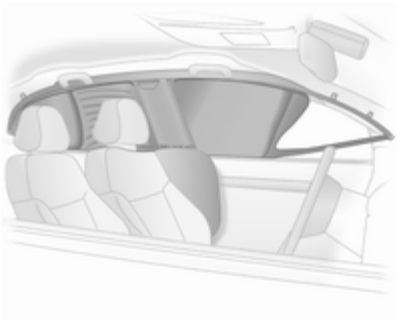
Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Remarque
N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

Système d'airbag rideau

Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Ceci est reconnaissable à l'inscription **AIRBAG** sur les montants de toit.

Le système d'airbag rideau se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure de la tête en cas de choc latéral.

⚠Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

Détecteur d'occupation de siège

Reconnaissable à l'autocollant sous le siège du passager avant et au témoin, qui s'allume pendant environ 4 secondes lors de la mise du contact.

Le détecteur d'occupation de siège désactive l'airbag latéral et frontal de passager avant si le siège de passager avant n'est pas occupé ou est occupé d'un système de sécurité pour enfant Opel avec transpondeurs. Le système d'airbag rideau reste activé.

⚠ Danger

Il ne faut monter que des systèmes de sécurité pour enfant Opel avec transpondeurs sur le siège du passager avant. Danger de mort en cas d'utilisation de systèmes sans transpondeurs.

Témoin ⇨ 99.

Remarque
Les personnes de moins de 35 kg doivent être transportées sur les sièges arrière.

Ne pas poser d'objets lourds sur le siège du passager avant. Sinon le siège est considéré comme occupé et les systèmes d'airbags du siège passager avant ne sont pas désactivés.

Ne pas utiliser de housses de protection ou de coussins sur le siège du passager avant.

Remarque
Sur l'Astra TwinTop, des parasites peuvent perturber la réception de certaines fréquences radio sur ondes moyennes lorsque le toit est ouvert et le siège passager avant inoccupé.

Systèmes de sécurité pour enfant

Nous vous recommandons l'utilisation du système de sécurité pour enfants Opel car il a été spécialement conçu pour votre véhicule.

Quand un système de sécurité pour enfant est utilisé, respecter les instructions de montage et d'utilisation suivantes ainsi que celles fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

Sélection du système adéquat

Les sièges arrière constituent l'emplacement idéal pour fixer le système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les enfants âgés de moins de 12 ans qui ont une taille inférieure à 150 cm ne sont autorisés à voyager que dans un système de sécurité adapté à l'enfant. Les systèmes de sécurité qui conviennent sont ceux qui satisfont aux normes CEE 44-03 ou CEE 44-04. Comme une position correcte de la ceinture est rarement possible avec un enfant de taille inférieure à 150 cm, nous vous recommandons vivement d'utiliser un système de sécurité pour enfants adéquat, même si cela n'est plus légalement obligatoire au vu de l'âge de l'enfant.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que l'emplacement de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est adéquat.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

Remarque

Ne pas coller d'objets sur les systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Il faut remplacer les systèmes de sécurité pour enfant qui ont subi des contraintes dans un accident.

Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

Possibilités autorisées de fixation de système de sécurité pour enfant

Catégorie de poids et classe d'âge	Sur le siège du passager avant[1)]	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central[2)]
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg ou environ 10 mois **Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg** ou environ 2 ans	B[1], ++	U, +	U
Groupe I : 9 à 18 kg ou environ 8 mois à 4 ans	B[2], ++	U, +	U
Groupe II : 15 à 25 kg ou environ 3 à 7 ans **Groupe III : 22 à 36 kg** ou environ 6 à 12 ans	X	U	U

1) Non autorisé sur les berlines 4 portes.
2) Non autorisé sur l'Astra TwinTop.

B[1] = Possible uniquement avec détecteur d'occupation de siège et système de sécurité pour enfant Opel avec transpondeurs.

Lors de la fixation d'un système de sécurité pour enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points, régler la hauteur du siège en position supérieure. Reculer au maximum le siège du passager avant et régler le point d'ancrage de la ceinture de sécurité du passager avant à sa position la plus basse.

B[2] = Possible uniquement avec détecteur d'occupation de siège et système de sécurité pour enfant Opel avec transpondeurs.

Lors de la fixation d'un système de sécurité pour enfant à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points, régler la hauteur du siège en position supérieure. Reculer au maximum le siège du passager avant de sorte que la ceinture de sécurité du véhicule se dirige vers l'avant à partir du point d'ancrage.

U = Valable universellement en combinaison avec ceinture de sécurité à trois points.

\+ = Siège disponible avec étriers de montage ISOFIX et Top-Tether.

++ = Siège disponible avec étriers de montage ISOFIX.

X = Pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette catégorie de poids.

Possibilités autorisées de fixation d'un système de sécurité pour enfant ISOFIX

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	Sur le siège du passager avant	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
Groupe 0 : jusqu'à 10 kg	E	ISO/R1	IL	IL	X
Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg	E	ISO/R1	IL	IL	X
	D	ISO/R2	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL[3)]	X

[3)] Uniquement du côté passager.

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Fixation	Sur le siège du passager avant	Sur les sièges arrière extérieurs	Sur le siège arrière central
Groupe I : 9 à 18 kg	D	ISO/R2	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL[3)]	X
	B	ISO/F2	IL	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	IL	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Convient pour les systèmes de sécurité ISOFIX des catégories « Spécifique au véhicule », « Usage restreint » ou « Semi-universel ». Le système de sécurité ISOFIX doit être homologué pour le type de véhicule spécifique.
IUF = Convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids
X = Pas de système de sécurité ISOFIX pour enfant homologué dans cette catégorie de poids.

3) Uniquement du côté passager.

Catégorie de taille ISOFIX et siège pour info

A - ISO/F3 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B - ISO/F2 = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

B1 - ISO/F2X = Système de sécurité pour enfant face à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids de 9 à 18 kg.

C - ISO/R3 = Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants de taille maximale dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

D - ISO/R2 = Système de sécurité pour enfant dos à la route pour des enfants plus petits dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

E - ISO/R1 = Système de sécurité pour enfant dos à la route pour de jeunes enfants dans la catégorie de poids jusqu'à 13 kg.

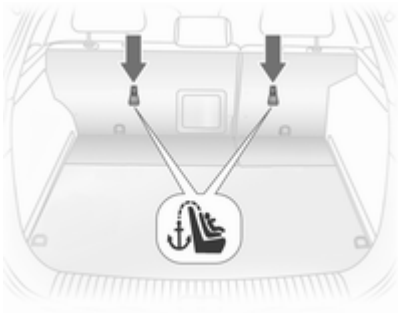
Système de sécurité pour enfant ISOFIX

Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux étriers de fixation ISOFIX. Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont indiquées par IL dans le tableau.

Les étriers de fixation ISOFIX sont signalés par une étiquette sur le dossier.

Systèmes de sécurité pour enfant Top-Tether

Les anneaux de fixation Top-Tether se trouvent sous un couvercle et sont signalés par le symbole d'un siège pour enfant. Replier le couvercle après usage.



En plus de la fixation Isofix, attacher la sangle Top-Tether aux anneaux de fixation Top-Tether. La sangle doit alors passer entre les deux tiges de guidage de l'appui-tête.

Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées par IUF dans le tableau.

Systèmes de sécurité pour enfant avec transpondeurs

Une étiquette sur le système de sécurité pour enfant indique s'il est équipé de transpondeurs.

Les systèmes de sécurité pour enfant Opel avec transpondeurs sont automatiquement détectés s'ils sont correctement installés sur le siège du passager avant avec détecteur d'occupation de siège.

Remarque
Aucun objet ne doit se trouver (par exemple film plastique ou nattes chauffantes) entre le siège et le système de sécurité pour enfant.

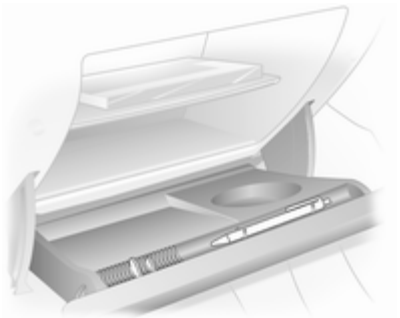
Détecteur d'occupation de siège ⇨ 60.

Rangement

Espaces de rangement 69
Coffre 70
Galerie de toit 85
Informations sur le chargement … 86

Espaces de rangement

Boîte à gants



La boîte à gants comporte un porte-crayon et un rangement pour les pièces de monnaie.

L'étagère de la boîte à gants peut être retirée. Dégager l'étagère en la tirant par le bord avant.

Replacer l'étagère en la faisant glisser dans les bandes de guidage latérales et pousser pour l'enclencher dans le panneau arrière.

En roulant, la boîte à gants doit rester fermée.

Boîte à gants verrouillable, Astra TwinTop avec système Open&Start

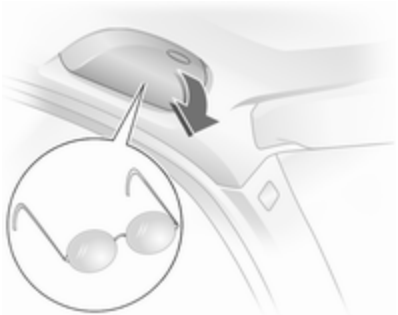
En plus de la clé électronique du système Open&Start, il existe une clé standard sans télécommande pour la serrure de la boîte à gants.

Porte-gobelets

Des porte-gobelets se trouvent dans la console centrale et dans les vide-poches des portes arrière.

Des porte-gobelets supplémentaires se trouvent dans les tablettes à l'arrière des dossiers de sièges avant.

Rangement pour lunette de soleil

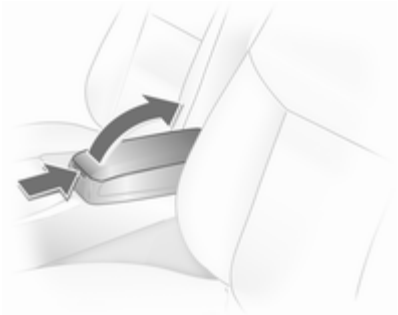


Basculer vers le bas et ouvrir.

Ne pas y ranger d'objets lourds.

Rangement dans l'accoudoir

Rangement dans l'accoudoir avant

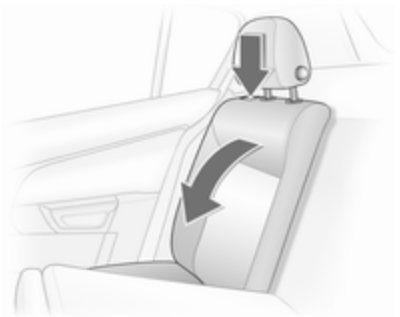


Pour ouvrir, appuyer sur le bouton et ouvrir la partie supérieure de l'accoudoir.

Coffre

Agrandissement du coffre, berline 3 portes / 5 portes

Rabattre les dossiers arrière

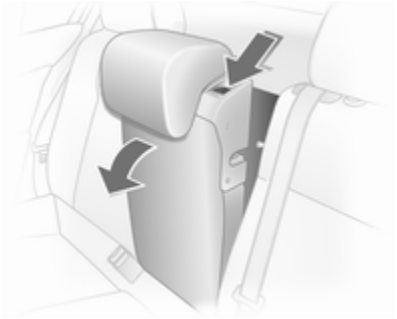


Pousser les appuis-tête jusqu'en bas ou les retirer ⇨ 47.

Faire glisser le siège avant légèrement vers l'avant.

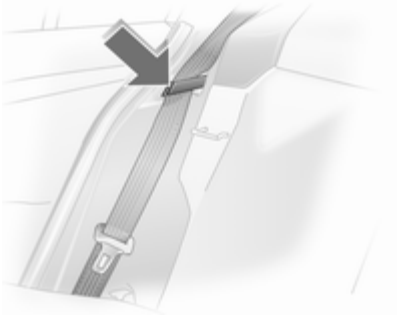
Dégager le dossier (simple ou divisé) à l'aide du bouton de déverrouillage qui se trouve d'un côté ou des deux côtés, puis le rabattre sur le coussin de siège.

Rabattre les dossiers centraux



Abaisser l'appui-tête aussi loin que possible ⇨ 47.

Dégager le dossier à l'aide du levier et le rabattre sur le coussin de siège.



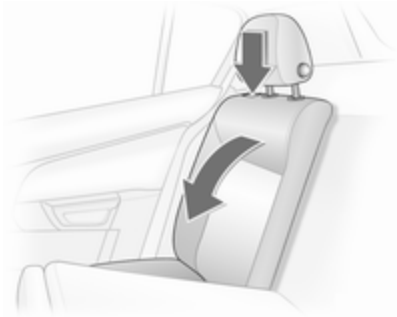
Avant de remettre le dossier en position verticale, faire passer la ceinture de sécurité dans les guides de ceinture afin de ne pas l'endommager.

Redresser les dossiers de siège arrière et laisser les mécanismes de verrouillage s'engager de manière audible.

La ceinture de sécurité à trois points du siège arrière central peut être tirée de l'enrouleur uniquement si le dossier est correctement enclenché.

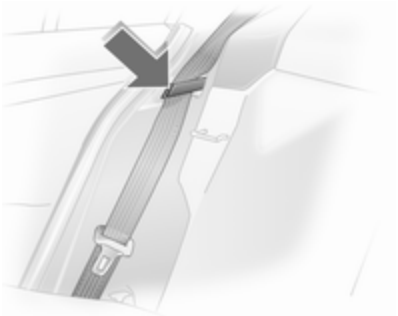
Agrandissement du coffre, berline 4 portes

Rabattre les dossiers arrière



Pousser les appuis-tête jusqu'en bas ou les retirer ⇨ 47.

Faire glisser le siège avant légèrement vers l'avant.



Mettre les ceintures de sécurité dans les guides près du bouton de déverrouillage pour ne pas les endommager. Lorsque les dossiers sont rabattus, les ceintures de sécurité sont déroulées.

Dégager le dossier (simple ou divisé) à l'aide du bouton de déverrouillage qui se trouve d'un côté ou des deux côtés, puis le rabattre sur le coussin de siège.

Si le véhicule doit être chargé par une des portes arrière, retirer la ceinture de sécurité du guide et l'enrouler.

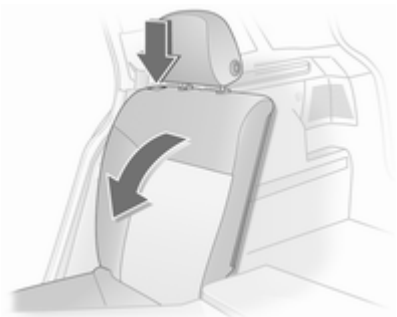
Pour déplier les dossiers, les soulever et les mettre en position verticale jusqu'à ce qu'ils s'engagent de manière audible.

Ne pas coincer les ceintures de sécurité en relevant les dossiers de siège.

La ceinture de sécurité à trois points du siège arrière central peut être tirée de l'enrouleur uniquement si le dossier est correctement enclenché.

Agrandissement du coffre, break

Rabattre les dossiers arrière



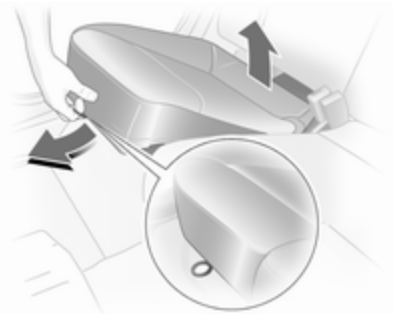
Pousser les appuis-tête jusqu'en bas ou les retirer ⇨ 47.

Décrocher les crochets de cache-bagages des appuis-tête ⇨ 75.

Faire glisser le siège avant légèrement vers l'avant.

Dégager le dossier (simple ou divisé) à l'aide du bouton de déverrouillage qui se trouve d'un côté ou des deux côtés, puis le rabattre sur le coussin de siège.

Soulever le coussin de siège et plier le dossier



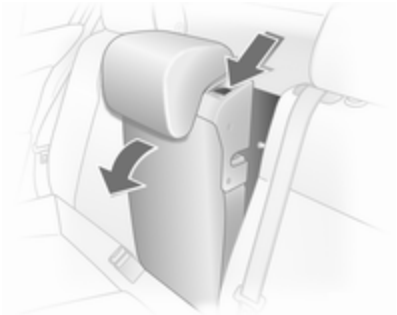
Tirer la sangle du coussin de siège et soulever l'arrière du coussin vers l'avant (divisé ou monobloc).

Décrocher les crochets de cache-bagages des appuis-tête ⇨ 75.

Retirer les appuis-tête extérieurs arrière et pousser l'appui-tête central jusqu'en bas ⇨ 47. Ranger les appuis-tête dans la cavité sous les coussins de siège soulevés.

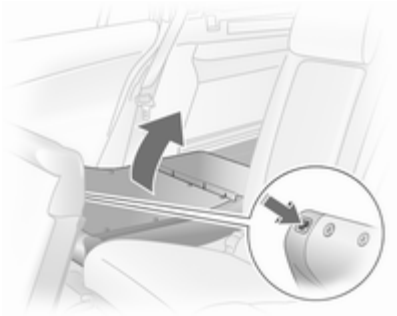
Dégager le dossier (monobloc ou divisé) à l'aide du bouton de déverrouillage, le rabattre et l'enclencher.

Rabattre les dossiers centraux



Abaisser l'appui-tête aussi loin que possible ⇨ 47. Dégager le dossier à l'aide du levier et le rabattre sur le coussin de siège. Si le coussin de siège est soulevé, le rabattre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Avant de remettre le dossier en position verticale, faire passer la ceinture de sécurité dans les guides de ceinture afin de ne pas l'endommager. Appuyer sur le bouton de déverrouillage et relever les dossiers de siège arrière en s'assurant que le mécanisme de verrouillage s'engage de manière audible.



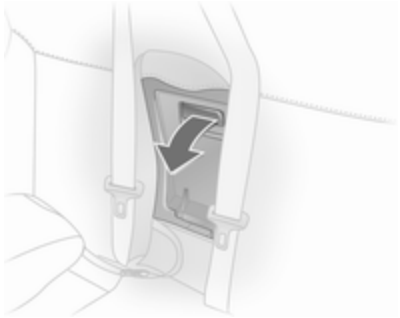
Coussins de siège soulevés : insérer les appuis-tête dans les dossiers et les régler ⇨ 47. Rabattre les coussins de siège en s'assurant que les boucles des ceintures sont correctement positionnées.

Accrocher les crochets de cache-bagages aux appuis-tête ⇨ 75.

La ceinture de sécurité à trois points du siège arrière central peut être tirée de l'enrouleur uniquement si le dossier est correctement enclenché.

Agrandissement du coffre, TwinTop

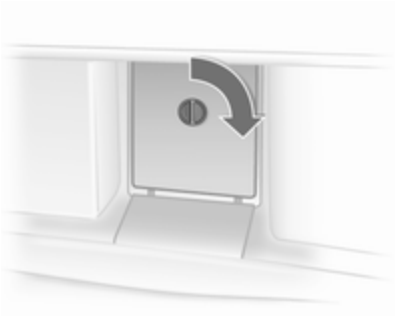
Zone de chargement entre les sièges arrière



Extraire l'accoudoir par la sangle.

L'accoudoir est maintenu en place sur le dossier à l'aide d'une sangle de fixation. Pour déposer complètement l'accoudoir, libérer le support au niveau de la sangle de fixation.

Tirer la poignée et rabattre le cache.



Le cache derrière l'accoudoir peut être verrouillé depuis le coffre.

position horizontale = verrouillé
position verticale = déverrouillé

Rangement dans le coffre, break

Il existe un compartiment de rangement dans la partie droite du coffre.

La boite à fusibles se trouve derrière la trappe sur le côté gauche dans le panneau latéral du coffre ⇨ 196

Boîte de chargement ⇨ 77.

Du côté droit derrière la trappe se trouve le kit de réparation des pneus ⇨ 206.

Cache-bagages

Berline 3 portes / 5 portes

Dépose

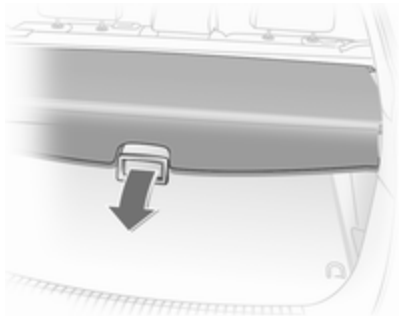
Décrocher les sangles de fixation du hayon. Tirer le cache des guides latéraux.

Pose

Enclencher le cache dans les guides latéraux et le rabattre. Accrocher les sangles de fixation au hayon.

Break

Ne pas poser d'objets lourds ou à angles vifs sur le cache-bagages.



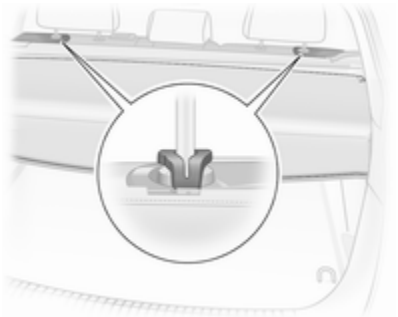
Ouverture

Appuyer sur la poignée du cache-bagages ; le cache s'enclenche automatiquement en butée.

Fermeture

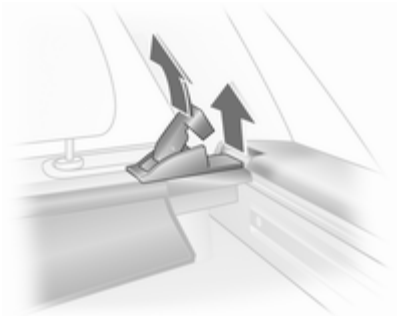
Retirer le cache-bagages des guidages latéraux. Il s'enroule automatiquement.

Tirer le cache-bagages par la poignée vers l'arrière et l'accrocher dans les logements latéraux.



Il existe un cache pour dissimuler l'ouverture entre le cache-bagages et les dossiers arrière. Attacher les deux crochets du cache sur les tiges de guidage des appuis-tête. Si le filet de sécurité est monté, faire passer les crochets par les mailles du filet.

Dépose



Ouvrir le cache-bagages et détacher les crochets des appuis-tête.

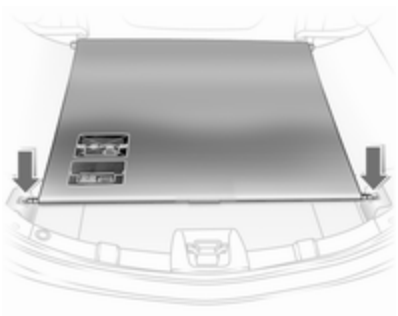
Tirer la poignée de déverrouillage. Lever d'abord le côté droit du cache, puis extraire le côté gauche du logement.

Pose

Mettre le côté gauche du cache-bagages dans le logement, tirer la poignée de déverrouillage, insérer le côté droit du cache-bagages et l'enclencher.

Attacher les crochets sur les appuis-tête.

TwinTop



Ouverture

Dégager le store de coffre des logements gauche et droit, le store s'enroule automatiquement.

Fermeture

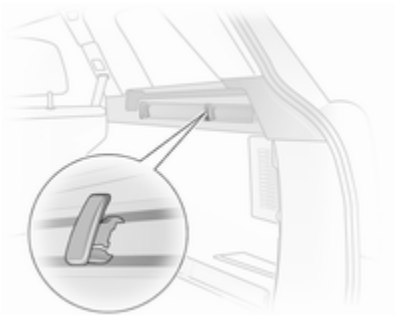
Tirer le cache-bagages par la poignée vers l'arrière et l'accrocher dans les logements latéraux.

Ne poser aucun objet sur le cache-bagages.

Aucun objet ne doit se trouver à l'extérieur du cache ou sur le cache lorsque le toit est ouvert ou en cours d'ouverture.

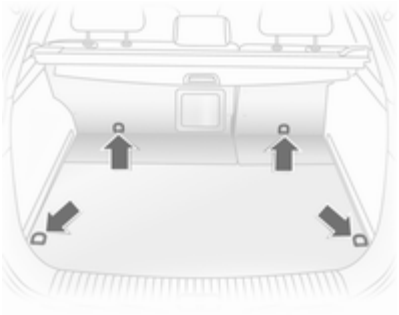
Le toit ne peut être actionné que si le store est enclenché dans le logement.

Rails de chargement et crochets à bagages



Sur les breaks, mettre les crochets dans la position souhaitée dans les rails : pour ce faire, mettre le crochet dans la rainure supérieure du rail et l'enfoncer dans la rainure inférieure.

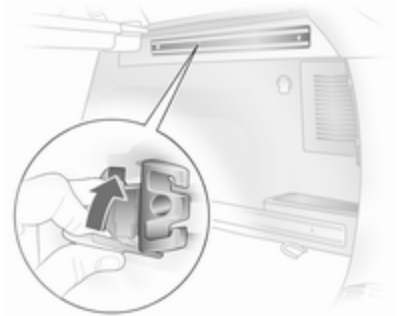
Anneaux d'arrimage



Les anneaux d'arrimage servent à sécuriser les objets pour éviter qu'ils ne glissent, par exemple avec des sangles de serrage, le filet à bagages ou le filet de sécurité.

Système flexible de compartimentage du coffre

Le FlexOrganizer est un système flexible de compartimentage du coffre ou de fixation du chargement dans un break.

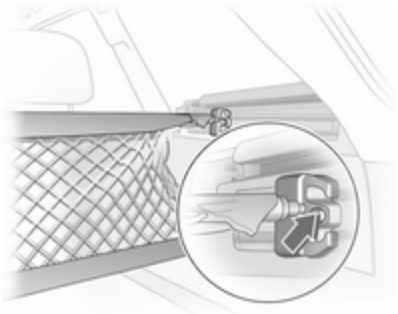


Le système se compose :

- d'adaptateurs ;
- d'un filet de séparation modulable ;
- de filets de rangement ;
- de crochets.

Les composants se montent chaque fois dans deux rails des panneaux latéraux à l'aide d'adaptateurs et de crochets. Le filet de séparation peut également être monté directement devant le hayon.

Filet de séparation modulable

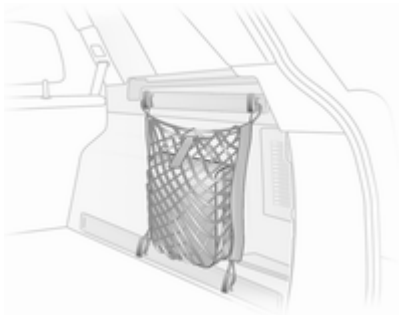


Placer un adaptateur dans chaque rail : ouvrir la plaque de fixation, placer l'adaptateur dans la rainure supérieure et inférieure du rail et les amener aux endroits voulus. Basculer la plaque de fixation vers le haut pour bloquer l'adaptateur. Avant de placer les adaptateurs, il est nécessaire de rallonger les barres du filet : tirer sur toutes les extrémités et les bloquer en tournant à droite.

Pour les poser, appuyer légèrement sur les barres et les placer dans les orifices des adaptateurs correspondants. La barre la plus longue doit être placée dans les adaptateurs supérieurs.

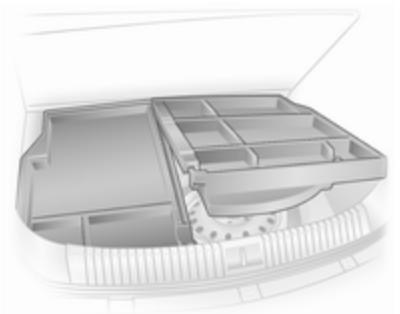
Pour déposer la barre du filet, la comprimer et l'extraire des adaptateurs. Ouvrir la plaque de fixation des adaptateurs, la détacher de la rainure inférieure et l'ôter de la rainure supérieure.

Crochets et filet de rangement



Le filet de rangement peut être accroché aux crochets à bagage.

Boîte de chargement



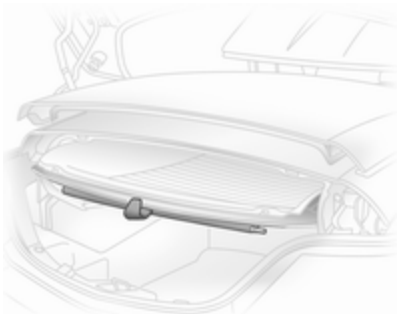
Boîte pliable sous le tapis de sol permettant de diviser le coffre.

La boîte de chargement peut être chargée uniquement si les dossiers sont enclenchés en position verticale.

Pour retirer le tapis de sol de la boîte de chargement, retirer d'abord la moitié droite, puis la moitié gauche. Pour les modèles avec dispositif de traction, retirer d'abord la sangle de fixation de la barre d'attelage et la faire passer par l'œillet.

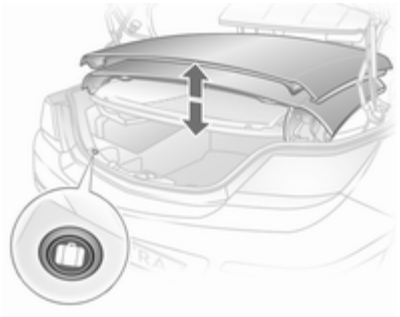
Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse.

Aide au chargement

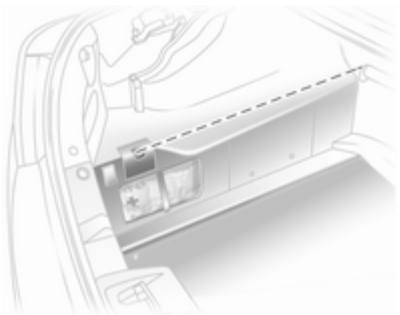


Sur TwinTop : l'aide au chargement Easy Load permet de charger confortablement le coffre lorsque le toit est ouvert. Appuyer sur le bouton d'aide au chargement pour soulever de 25 cm le toit replié dans le coffre. L'ouverture de chargement du coffre est alors plus grande.

- Ouvrir le couvercle de coffre.
- Décrocher le store de coffre et l'attacher au cadre de lunette arrière à l'aide du support.



- Appuyer brièvement sur le bouton d'aide au chargement : le toit plié se soulève. Le toit reste dans cette position pendant environ 9 minutes.



- Respecter le repère de hauteur maximale de chargement.
- Suspendre le store de coffre au cadre de lunette arrière et l'enclencher dans les logements. Le store de coffre doit être plat ; les objets placés dans le coffre ne doivent pas le déformer.
- Appuyer brièvement sur le bouton d'aide au chargement : le toit plié s'abaisse.
- Fermer le couvercle de coffre après avoir entendu le signal de confirmation. Dans le cas contraire, le toit pourrait être endommagé.

⚠Attention

Faire attention lors du fonctionnement de l'aide au chargement. Risque de blessure.

S'assurer que rien n'est susceptible de se coincer.

S'assurer que personne ne se trouve dans la zone d'action lorsque le dispositif est actionné. Risque de blessure.

Ceci s'applique en particulier aux enfants. Informer les passagers en conséquence.

Remarque

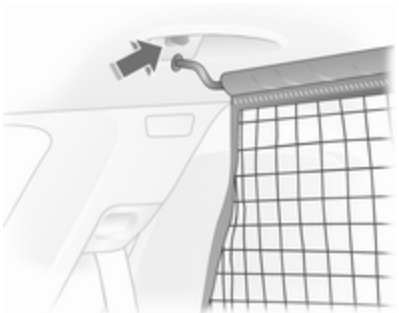
- Ne poser aucun objet sur ou à proximité du store de coffre.
- Le toit plié peut être abaissé uniquement si le store est fermé. Sinon, un signal sonore retentit trois fois.
- Le mouvement du toit peut être stoppé par une pression sur le bouton d'aide au chargement. Une nouvelle pression longue inverse le sens du mouvement.
- Un signal sonore confirme que le toit est en position haute ou basse lorsque le toit est replié.
- Fermer le hayon uniquement après avoir entendu le signal de confirmation indiquant que l'aide au chargement est en position basse.
- Si l'aide au chargement n'est pas en position basse lors de la fermeture du couvercle de coffre, une tonalité d'avertissement retentit ou le hayon se bloque mécaniquement ⇨ 40.
- Ne pas toucher les pièces en mouvement.
- Une minute avant la fin de la durée d'aide au chargement, un signal sonore rappelant d'abaisser le toit retentit.
- L'aide au chargement ne peut fonctionner que si le véhicule est déverrouillé.
- Le fait d'actionner fréquemment l'aide au chargement alors que le moteur est coupé décharge la batterie.
- Une utilisation répétée de l'aide au chargement peut entraîner des dysfonctionnements.

Filet de sécurité

Le filet de sécurité est disponible pour la version break et peut être installé derrière les sièges arrière ou, si les dossiers arrière sont rabattus et les coussins de siège relevés, derrière les sièges avant.

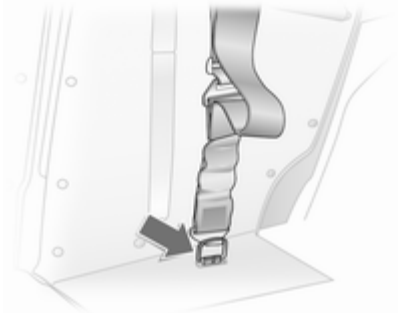
Le transport de personnes est interdit derrière le filet de sécurité.

Pose



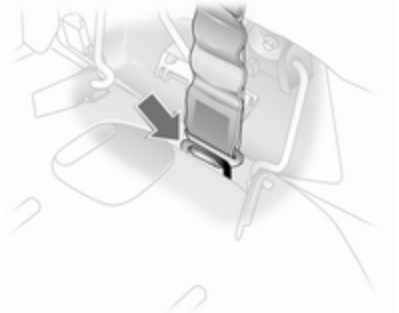
Deux orifices de montage se trouvent dans le cadre du toit : accrocher d'un côté puis enclencher la barre du filet afin de l'accrocher, presser la barre, l'accrocher d'un côté et l'encliqueter.

Derrière les sièges arrière



Régler la longueur de la sangle du filet de sécurité en attachant le crochet supérieur aux œillets à droite et à gauche du plancher.

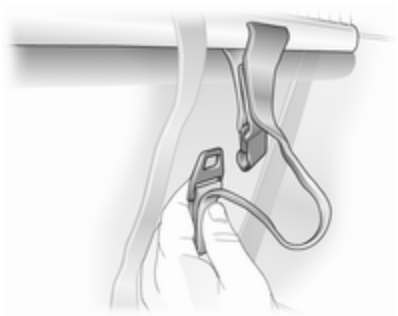
Derrière les sièges avant



Régler la longueur de la sangle du filet de sécurité en attachant le crochet supérieur aux œillets à droite et à gauche du plancher.

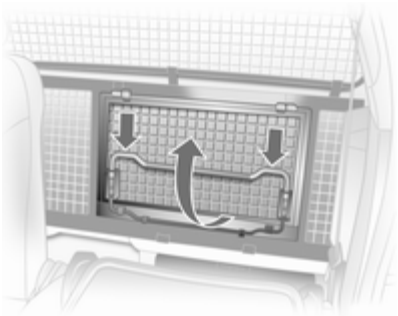
Retirer les appuis-tête extérieurs arrière et rabattre les dossiers.

Démontage



Libérer le dispositif de réglage de longueur de sangle et détacher la sangle de serrage de filet. Décrocher les tiges du filet de sécurité des supports qui se trouvent dans le cadre de toit. Enrouler le filet et l'attacher avec une sangle.

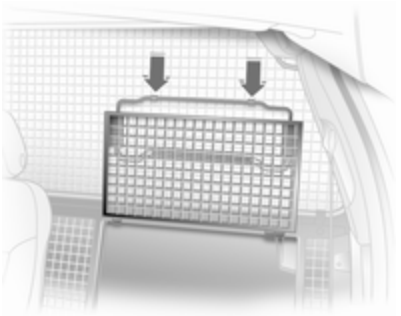
Grille de coffre



La partie de grille de coffre derrière le siège passager peut être ouverte pour transporter de longs objets :

dégager l'arrière du siège passager et le rabattre.

Appuyer sur la fixation et plier la grille vers le haut.



Verrouiller la grille en position ouverte.

Pour fermer la grille qui est en position ouverte, pousser la fixation vers le bas, rabattre la grille et l'enclencher.

Vérifier que la grille fermée est correctement verrouillée.

Tablette rabattable

Située sur le dossier des sièges avant.

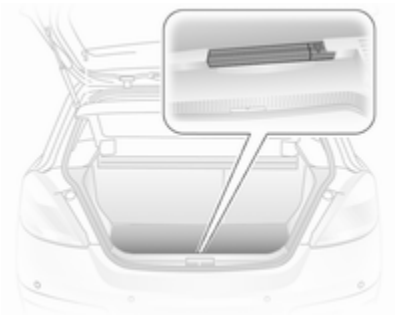
Pour déplier la tablette, la relever jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

Pour rabattre la tablette, l'abaisser au-delà de la résistance.

Ne pas poser d'objets lourds sur la tablette rabattable.

Triangle de présignalisation

Berline 3 portes / 5 portes, TwinTop

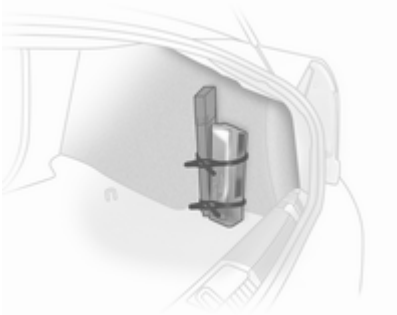


Ranger le triangle de présignalisation dans le coffre arrière : placer d'abord le triangle de présignalisation dans le côté gauche de son logement, puis l'insérer dans le guide à droite.

Pour enlever le triangle de présignalisation, soulever à droite et le sortir par la droite.

Pour les véhicules avec boîte de chargement : soulever le triangle de présignalisation avec la moitié droite de la boîte de chargement. Extraire le triangle de présignalisation par la droite.

Berline 4 portes



Fixer le triangle de présignalisation et la trousse de secours dans le coffre contre le panneau à droite à l'aide de deux sangles.

Break, fourgonnette

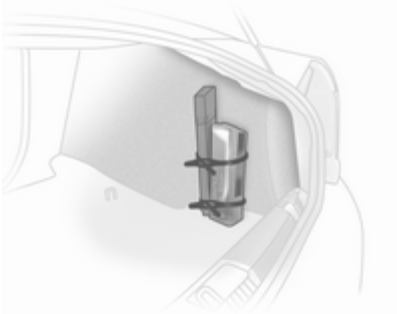
Mettre le triangle de présignalisation dans l'espace du hayon et le fixer avec les sangles droite et gauche.

Trousse de secours

Berline 3 portes / 5 portes

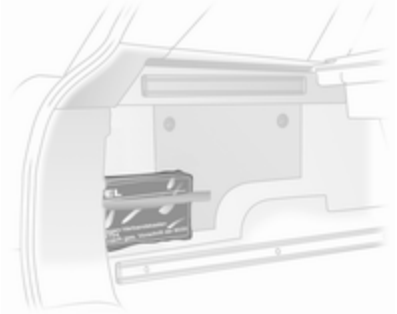
Fixer la trousse de secours sur la paroi droite du coffre à l'aide de la sangle de fixation.

Berline 4 portes



Fixer le triangle de présignalisation et la trousse de secours dans le coffre contre le panneau à droite à l'aide de deux sangles.

Break

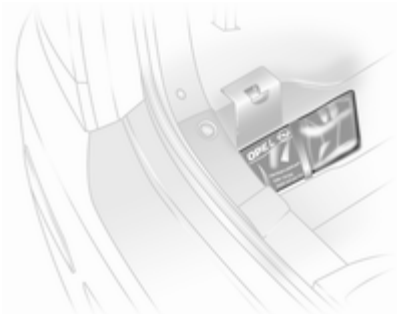


Fixer la trousse de secours à la paroi gauche du coffre à l'aide d'une sangle de fixation.

Fourgonnette

Placer la trousse de secours dans le compartiment de rangement derrière le siège du conducteur. Pour ouvrir le cache, appuyer sur la patte de verrouillage.

TwinTop



Ranger la trousse de secours dans la logement derrière la sangle dans la paroi gauche du coffre.

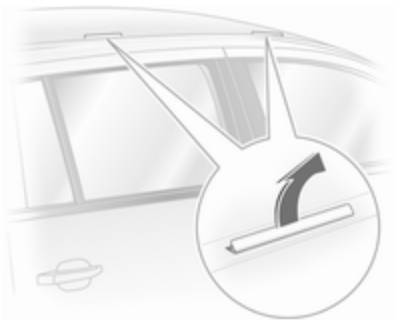
Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, nous vous recommandons d'utiliser le système de galerie de toit homologué pour votre véhicule.

Il n'est pas autorisé de charger le toit de l'Astra TwinTop.

Respecter les instructions de montage et ôter la galerie de toit si elle n'est pas utilisée.

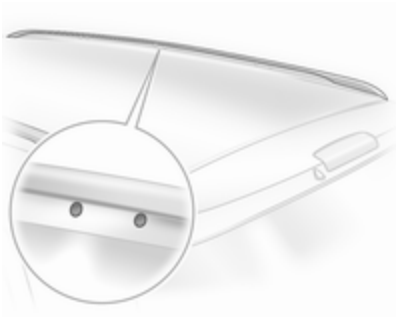
Modèle sans rails de toit



Rabattre vers le haut les caches des orifices de montage.

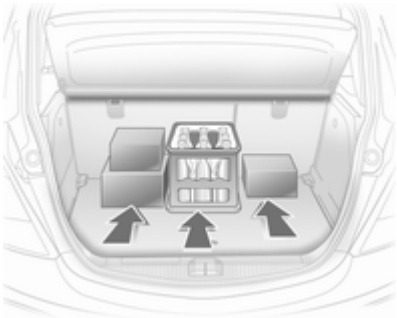
Fixer la galerie de toit aux points correspondants.

Modèle avec rails de toit



Pour fixer la galerie de toit, insérer les boulons de montage dans les orifices indiqués sur l'illustration.

Informations sur le chargement



- Placer les objets lourds dans le coffre contre les dossiers. S'assurer que les dossiers sont correctement encliquetés. Dans le cas d'objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Attacher les objets avec des sangles de serrage fixées aux anneaux d'arrimage ⇨ 77.
- Arrimer les objets dans le coffre pour éviter qu'ils ne glissent.
- En cas de transport d'objets dans le coffre, les dossiers des sièges arrière ne peuvent pas être inclinés vers l'avant.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossiers.
- Ne poser aucun objet sur le cache-bagages ni sur le tableau de bord.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.
- Ne pas conduire avec le coffre ouvert.
- Break : mettre un filet de sécurité si des objets sont transportés dans le coffre. Fermer le cache-bagages.
- Astra TwinTop : respecter la hauteur de chargement maximale lorsque le toit est ouvert. Ne pas placer d'objets sur ou à proximité du store de coffre, sur le cache des barres

de protection contre le renversement dépliables ou derrière les appuis-tête arrière.

- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ⇨ 225) et le poids à vide selon norme CE.

  Pour calculer le poids à vide selon la norme CE, saisir les données indiquées dans le tableau des poids au début de ce manuel.

  Le poids à vide selon CE inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir rempli à 90 %).

  Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.
- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

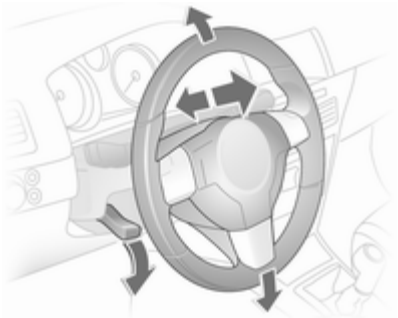
  La charge autorisée sur le toit est de 75 kg et de 100 kg pour les breaks dotés de rails de toit. La masse sur le toit est la somme des masses de la galerie de toit et de la charge.

Instruments et commandes

Commandes 88
Témoins et cadrans 95
Affichages d'information 106
Messages du véhicule 113
Ordinateur de bord 116

Commandes

Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Commandes au volant

Les fonctions de l’Infotainment System et de l'Info-Display peuvent être commandées à partir du volant.

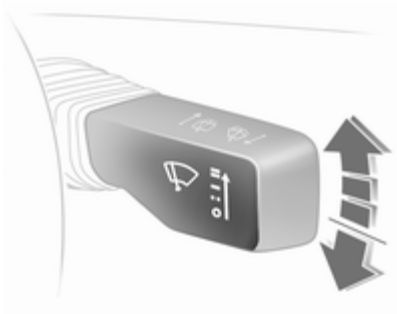
D'autres informations figurent dans le Manuel de l'Infotainment System.

Avertisseur sonore

Appuyer sur ⇦.

Essuie-glace / lave-glace avant

Essuie-glace avant



La manette revient toujours à la position initiale.

═ = rapide
— = lent
– – = fonctionnement intermittent réglable
O = Arrêt

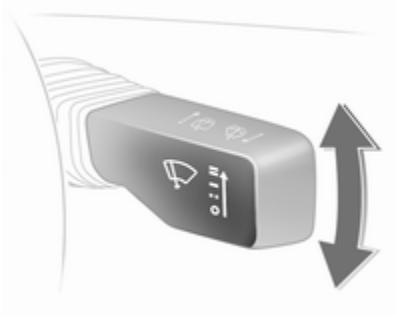
Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace est désactivé, abaisser la manette.

Pour parcourir les vitesses d'essuie-glace, appuyer la manette au-delà de la résistance et la maintenir. En position O, un signal sonore retentit.

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

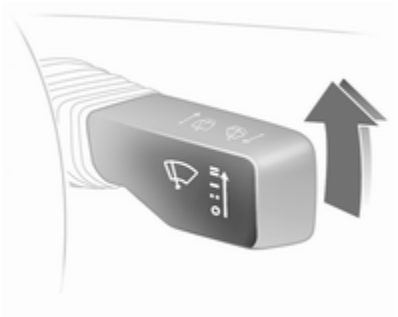
Intervalle de balayage réglable



Régler l’intervalle de balayage sur une valeur entre 2 et 15 secondes : mettre le contact, abaisser la manette O, attendre l’intervalle souhaité, mettre la manette sur – –.

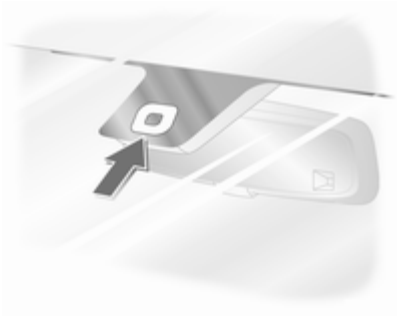
Après avoir mis le contact, l'intervalle de balayage est de 6 secondes quand la manette est amenée en position −−.

Balayage automatique avec capteur de pluie



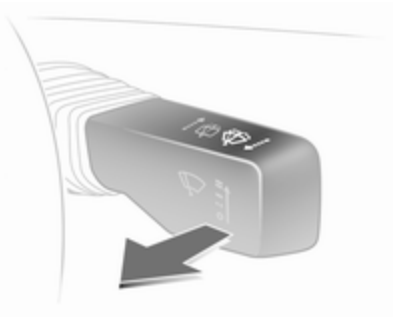
−− = Balayage automatique avec capteur de pluie

Le capteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement la vitesse de l'essuie-glace avant.



Le champ du capteur de pluie doit rester propre, c'est-à-dire sans poussière, saletés, ni givre.

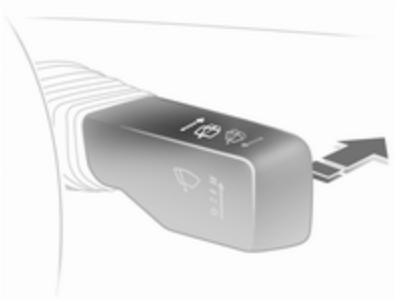
Lave-glace avant



Tirer la manette. Le liquide lave-glace est projeté sur le pare-brise et l'essuie-glace effectue un nombre limité de balayages.

Lorsque les feux sont allumés, du liquide de lave-glace est également projeté sur les phares. Ensuite, les lave-phares sont désactivés pendant 2 minutes.

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière



Pousser la manette vers l'avant. L'essuie-glace arrière balaie par intervalle. Pour arrêter, pousser de nouveau la manette vers l'avant.

Si la manette est maintenue vers l'avant, du liquide de lave-glace est également projeté sur la lunette arrière.

Ne pas mettre en marche lorsque la lunette arrière est gelée.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

L'essuie-glace de lunette arrière s'enclenche automatiquement si l'essuie-glace avant est en marche et que la marche arrière est engagée.

Température extérieure

Une chute de la température est affichée immédiatement, une hausse de la température est indiquée après un certain délai.

Si la température extérieure descend sous 3 °C, le symbole ❄ apparaît sur le Triple-Info-Display ou sur le Board-Info-Display pour avertir d'un risque de chaussée verglacée. Le symbole ❄ reste allumé jusqu'à ce que la température atteigne au moins 5 °C.

Sur les véhicules avec le Graphic-Info-Display ou le Color-Info-Display, un message d'avertissement signale un risque de chaussée verglacée. Aucun message n'apparaît pour des températures inférieures à -5 °C.

⚠Attention

Lorsque l'affichage indique une température de quelques degrés au-dessus de 0 °C, il se peut que la chaussée soit déjà verglacée.

Horloge

L'heure et la date s'affichent sur l'Info-Display.

Board-Info-Display ⇨ 106, Graphic-Info-Display, Color-Info-Display ⇨ 109.

Régler la date et l'heure dans le Triple-Info-Display

Pour régler l'heure, maintenir le bouton de réglage du tableau de bord enfoncé pendant environ 2 secondes. Appuyer brièvement sur le bouton pour modifier la valeur qui clignote. Maintenir le bouton enfoncé pendant encore 2 secondes environ pour passer à l'unité suivante et quitter le mode de réglage.

Synchronisation automatique de l'heure

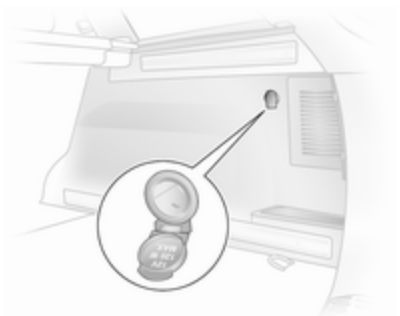
Le signal RDS de la plupart des émetteurs FM règle automatiquement l'heure, reconnaissable au symbole RDS sur l'affichage.

Quelques émetteurs n'envoient pas de signal d'heure correcte. Il est alors conseillé de désactiver la synchronisation automatique de l'heure.

Passer en mode Réglage et accéder au réglage de l'année. Maintenir enfoncé le bouton pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que RDS clignote dans l'affichage et que « RDS TIME » apparaisse. Le bouton permet d'activer (RDS TIME 1) ou de désactiver (RDS TIME 0) la fonction. Quitter le mode de réglage en appuyant sur le bouton .

Prises de courant

Certains véhicules possèdent une prise permettant de brancher des accessoires électriques à la place de l'allume-cigares.



Les breaks possèdent une prise pour accessoires supplémentaire dans le coffre.

Si des accessoires électriques sont raccordés et que le moteur ne tourne pas, la batterie se décharge.

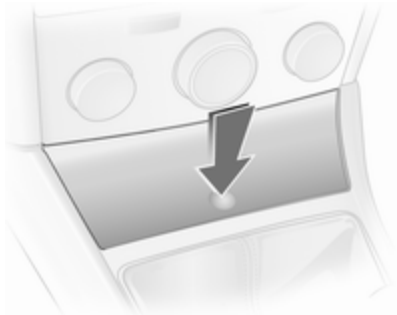
La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 watts.

Les accessoires électriques branchés sur la prise doivent répondre à la norme DIN VDE 40 839 en matière de compatibilité électromagnétique.

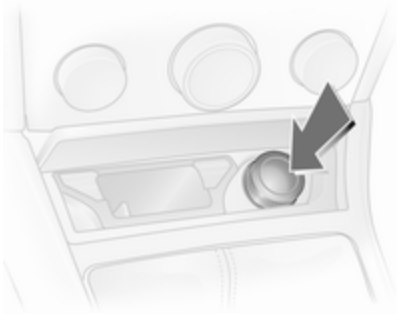
Ne pas y raccorder d'accessoires fournissant du courant, tels que chargeurs ou batteries.

Ne pas endommager les prises pour accessoires en utilisant des fiches inadaptées.

Allume-cigares



L'allume-cigares se trouve derrière le cache du cendrier. Appuyer sur le cache du cendrier pour l'ouvrir.

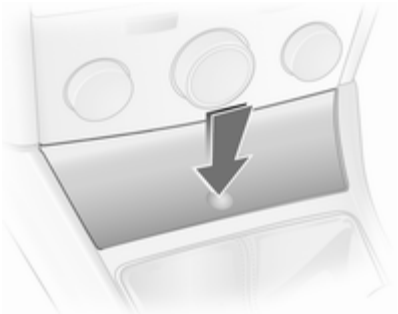


Appuyer sur l'allume-cigares. Il s'éteint automatiquement lorsque la résistance est incandescente. Retirer l'allume-cigares.

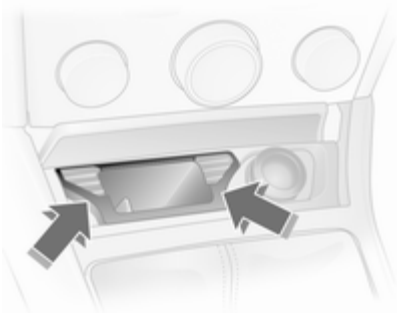
Cendriers

Avertissement
Uniquement destiné aux cendres, pas aux déchets combustibles.

Cendrier avant

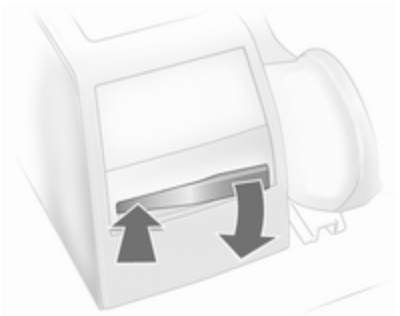


Appuyer sur le cache du cendrier pour l'ouvrir.



Pour le vider, saisir les deux côtés du cendrier et les tirer vers le haut.

Cendrier, arrière



L'extraire en appuyant sur l'un des côtés.

Pour le vider, appuyer sur le ressort et tirer fermement le cendrier vers l'arrière.

Témoins et cadrans

Combiné d'instruments

Sur certaines versions, les aiguilles du combiné d'instruments montent brièvement à fond lors de la mise du contact.

Compteur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule.

Compteur kilométrique

La ligne inférieure indique la distance totale parcourue.

Compteur kilométrique journalier

La ligne supérieure indique le total des kilomètres parcourus depuis la dernière remise à zéro.

La remise à zéro s'effectue en appuyant quelques secondes sur le bouton de réglage avec le contact mis.

Compte-tours

Affiche le régime du moteur.

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

Avertissement
Le régime maximal autorisé est dépassé si l'aiguille atteint la zone d'avertissement rouge. Danger pour le moteur.

Jauge à carburant

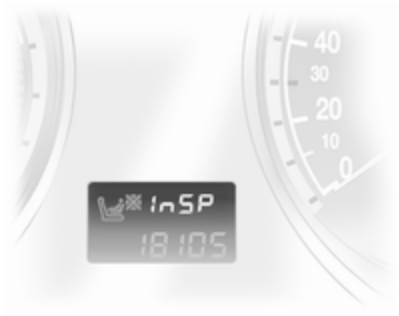
Affiche le niveau de remplissage de carburant dans le réservoir en fonction du mode de fonctionnement.

Si le niveau est bas dans le réservoir, le témoin ⛽ s’allume. S’il clignote, faire le plein sans tarder.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité nominale indiquée pour le réservoir de carburant.

Affichage de service



Le message **InSP** apparaît quand il est temps de procéder à un entretien. Autres informations ⇨ 220.

Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s’applique à toutes les versions d’instruments. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

rouge = danger, rappel important,
jaune = avertissement, instruction, défaillance,
vert = confirmation de mise en marche,
bleu = confirmation de mise en marche.

1/2
E
1/1
IDS+
ABS

Clignotant

⇦⇨ s'allume ou clignote en vert.

Allumé

Le témoin s'allume brièvement lorsque les feux de stationnement sont allumés.

Clignotement

Le témoin clignote lorsque les clignotants ou les feux de détresse sont allumés.

Clignotement rapide : défaillance d'une ampoule de clignotant ou du fusible correspondant, défaillance d'une ampoule de clignotant sur la remorque.

Remplacement des ampoules ⇨ 177. Fusibles ⇨ 192.

Clignotants ⇨ 125.

Rappel de ceinture de sécurité

s'allume ou clignote en rouge.

Allumé

Après avoir mis le contact, jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Clignotement

Après avoir démarré, jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Attacher la ceinture de sécurité ⇨ 55.

Airbags, rétracteurs de ceinture et arceaux de protection contre les tonneaux

s'allume en rouge.

Lors de la mise du contact, le témoin s'allume pendant environ 4 secondes. S'il ne s'allume pas ou s'il ne s'éteint pas au bout de 4 secondes ou s'il s'allume en cours de conduite, les rétracteurs de ceinture, les airbags, les barres de protection contre le renversement dépliables ou le détecteur d'occupation de siège présentent une défaillance. Ces systèmes peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Si est allumé en continu, cela signifie que les rétracteurs de ceinture, les airbags ou les barres de protection contre le renversement ont été déclenchés.

⚠ Attention
Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Système d'airbags, rétracteurs de ceinture ⇨ 57, ⇨ 54.

Détecteur d'occupation de siège

s'allume ou clignote en jaune.

Allumage

Si le véhicule est équipé d'un détecteur d'occupation de siège, s'allume pendant environ 4 secondes après avoir mis le contact.

Si un système de sécurité pour enfant avec transpondeurs est détecté, s'allume en permanence. Ce n'est

qu'alors que le système de sécurité pour enfant avec transpondeurs peut être placé sur le siège du passager avant. Les systèmes d'airbags du passager avant sont désactivés ⇨ 60.

⚠Danger

Si le témoin ne s'allume pas en cours de conduite lorsque le système de sécurité pour enfants est monté, les airbags avant et latéral du passager avant ne sont pas désactivés.

Clignotement

Défaillance dans le système ou système de sécurité pour enfant avec transpondeurs défectueux ou mal monté ⇨ 60.

⚠Danger

Si le témoin clignote pendant la conduite, le système présente une défaillance. Faire corriger immédiatement la cause de la défaillance par un atelier.

Systèmes de sécurité pour enfant avec transpondeurs ⇨ 67.

Circuit de charge

s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. Sur moteur diesel, le servofrein peut cesser de fonctionner. Prendre contact avec un atelier

Témoin de dysfonctionnement

s'allume ou clignote en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Défaillance dans le système d'épuration des gaz d'échappement. Les valeurs des gaz d'échappement autorisées peuvent être dépassées. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Il clignote lorsque le moteur tourne

Défaillance pouvant endommager le catalyseur. Relâcher l'accélérateur jusqu'à ce que le témoin cesse de clignoter. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Prochain entretien du véhicule

s'allume ou clignote en jaune.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Défaillance dans l'électronique du moteur ou de la boîte de vitesses ⇨ 150, ⇨ 155. L'électronique bascule sur un programme de secours. La consommation de carburant peut augmenter et la conduite du véhicule peut être altérée.

Si la défaillance ne disparaît pas au démarrage suivant, prendre contact avec un atelier.

S'allume ensemble avec InSP4 sur l'affichage d'entretien

Prendre contact avec un atelier pour purger le filtre à gazole (diesel) ⇨ 115.

Clignote lorsque le contact est mis

Défaillance dans le système du blocage de démarrage. Le moteur ne peut pas être démarré ⇨ 31.

Couper le contact et réessayer de démarrer.

Si le témoin continue à clignoter, essayer de démarrer le moteur en utilisant la clé de réserve et prendre contact avec un atelier.

Système de freinage et d'embrayage

(!) s'allume ou clignote en rouge.

Allumage

Il s'allume après avoir mis le contact, lorsque le frein de stationnement est serré ⇨ 157.

S'allume quand le frein de stationnement est serré si le niveau de liquide de frein et d'embrayage est trop bas ⇨ 175.

⚠ Attention
S'arrêter. Interrompre immédiatement le trajet. Prendre contact avec un atelier.

Clignotement

Sur les véhicules munis d'une boîte de vitesses manuelle automatisée, il clignote pendant quelques secondes après la coupure du contact lorsque le frein de stationnement n'est pas serré.

Sur les véhicules munis d'une boîte de vitesses manuelle automatisée, il clignote lorsqu'à l'ouverture de la porte conducteur, aucun rapport n'est engagé et le frein de stationnement n'est pas serré.

Antiblocage de sécurité (ABS)

(ABS) s'allume en rouge.

Il s’allume pendant quelques secondes après que le contact a été mis. Le système est opérationnel dès que le témoin s’éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en cours de route, l'ABS présente un défaut. Le dispositif de freinage continue à fonctionner mais sans régulation ABS.

Antiblocage de sécurité ⇨ 157.

Mode Sport

s'allume en jaune.

Le symbole s'allume lorsque le mode Sport est activé ⇨ 149, ⇨ 154.

Mode Hiver

s'allume en jaune.

Le symbole s'allume lorsque le mode Hiver est activé ⇨ 149, ⇨ 154.

Aide au stationnement par ultrasons

P s’allume ou clignote en jaune.

Allumé

Défaillance dans le système. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Clignotement

Défaillance en raison de capteurs encrassés ou couverts de givre ou de neige.

ou

Interférences dues à des sources ultrasons externes. Une fois ces sources d’interférences éliminées, le système fonctionne de nouveau correctement.

Capteurs de stationnement à ultrasons ⇨ 161.

Electronic Stability Program

clignote ou s'allume en jaune.

Il s'allume pendant quelques secondes lorsque le contact est mis.

Clignotement en roulant

Le système est engagé activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement ⇨ 158.

S'allume en roulant

Le système est désactivé ou il y a une défaillance. Il est possible de poursuivre la route. La stabilité de conduite peut toutefois être dégradée suivant l'état de la chaussée.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

ESP®Plus ⇨ 158.

Température de liquide de refroidissement du moteur

s'allume en rouge.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur.

Avertissement
La température de liquide de refroidissement est trop élevée.

Vérifier immédiatement le niveau de liquide de refroidissement ⇨ 174.

S'il y a suffisamment de liquide de refroidissement, prendre contact avec un atelier.

Préchauffage et filtre à particules (pour diesel)

ϖ s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Dispositif de préchauffage activé. Il s'enclenche uniquement lorsque la température extérieure est basse.

Clignotement

sur véhicules avec filtre à particules pour diesel.

Lorsque le filtre doit être nettoyé et que les dernières conditions de conduite ne permettent pas un nettoyage automatique, le témoin ϖ clignote.

Poursuivre la route et ne pas laisser le régime moteur descendre sous la barre des 2 000 tr/min si possible.

Le témoin ϖ s'éteint dès que l'opération d'autonettoyage est terminée.

Filtre à particules pour diesel ⇨ 145.

Système de détection de dégonflage des pneus et système de surveillance de la pression des pneus

(!) s'allume ou clignote en rouge ou en jaune.

Le témoin s'allume en rouge

Perte de pression des pneus. S'arrêter immédiatement et vérifier la pression de gonflage. Les pneus à roulage à plat autorisent une vitesse maximale de 80 km/h ⇨ 201.

Le témoin s'allume en jaune

Défaillance dans le système ou montage d'une roue sans capteur de pression (par exemple roue de secours). Prendre contact avec un atelier.

Clignotement

Un triple clignotement indique l'initialisation du système.

Système de détection de dégonflage des pneus ⇨ 204, système de surveillance de la pression des pneus ⇨ 203.

Châssis interactif, régulation électronique de la suspension (CDC), mode Sport

IDS+ s'allume en jaune.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur. S'il s'allume en roulant, il indique une défaillance du système. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

IDS^{Plus} ⇨ 159, CDC ⇨ 159, mode SPORT ⇨ 159.

Pression d'huile moteur

s'allume en rouge.

Il s'allume lorsque le contact est mis. Il s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et/ou un blocage des roues motrices.

1. Appuyer sur l'embrayage.
2. Mettre la boîte au point mort, placer le levier sélecteur sur **N**.
3. Quitter le trafic le plus rapidement possible sans gêner les autres véhicules.
4. Couper le contact.

⚠Attention

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant.

Ne pas enlever la clé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt ; sinon, le verrouillage du volant pourrait s'engager de manière inattendue.

Vérifier le niveau d'huile avant de prendre contact avec un atelier ⇨ 173.

Niveau bas d'huile moteur

s'allume en jaune.

Le niveau d'huile moteur est contrôlé automatiquement.

S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Niveau d'huile moteur bas. Contrôler le niveau d'huile moteur, faire l'appoint d'huile moteur si nécessaire ⇨ 173.

Niveau faible de carburant

s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Faible niveau de carburant dans le réservoir de carburant.

Clignotement

Réserve de carburant épuisée. Faire le plein immédiatement. Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

Catalyseur ⇨ 146.

Purge d'air du circuit de gazole (diesel) ⇨ 176.

Système Open&Start

s'allume ou clignote en jaune.

Clignotement

La clé électronique ne se trouve plus dans la zone de réception de l'habitacle. Le moteur ne peut pas être démarré. Maintenir le bouton **Start/Stop** enfoncé un peu plus longtemps pour couper le contact.

ou

Défaillance de la clé électronique. Le fonctionnement n'est possible que via la commande de secours.

Allumé

Défaillance dans le système. Essayer d'utiliser la clé de réserve, la télécommande radio ou la commande de secours. Maintenir le bouton **Start/Stop** enfoncé un peu plus longtemps pour couper le contact. Prendre contact avec un atelier

ou

Le blocage de la direction est encore activé. Bouger légèrement le volant et appuyer sur le bouton **Start/Stop**.

Système Open&Start ⇨ 21.

Enfoncer la pédale de frein

s'allume en jaune.

Le moteur avec boîte de vitesses manuelle automatisée ne peut démarrer que si la pédale de frein est enfoncée. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée, le témoin s'allume ⇨ 152.

Feux extérieurs

s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les feux extérieurs sont allumés ⇨ 122.

Feux de route

s'allume en bleu.

Il s'allume quand les feux de route sont allumés ou en cas d'appel de phares ⇨ 123.

Éclairage directionnel adaptatif

s'allume ou clignote en jaune.

Allumé

Défaillance dans le système.

En cas de défaillance du dispositif de pivotement des phares adaptatifs, les feux de croisement correspondants sont éteints et les feux antibrouillard sont allumés.

Prendre contact avec un atelier.

Clignotement

Défaillance dans le système. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Le clignotement du témoin pendant environ 4 secondes après la mise du contact rappelle que les phares ont été adaptés ⇨ 123.

Éclairage directionnel adaptatif (AFL) ⇨ 124.

Antibrouillard

s'allume en vert.

Il s'allume lorsque les phares antibrouillard sont allumés ⇨ 125.

Feu antibrouillard arrière

s'allume en jaune.

S'allume si le feu antibrouillard arrière est allumé ⇨ 125.

Régulateur de vitesse

s'allume en vert.

Il s'allume lorsque le système est activé ⇨ 160.

Porte ouverte

s'allume en rouge.

Il s'allume si une des portes ou le hayon est ouvert.

Affichages d'information

Triple affichage d'informations

Affiche l'heure, la température extérieure et la date ou bien les données de l'Infotainment System si celui-ci est allumé.

L'heure, la date et la température extérieure peuvent s'afficher lorsque le contact est coupé en appuyant brièvement sur l'un des deux boutons sous l'affichage.

Affichage d'informations de bord

Affiche l'heure, la température extérieure et la date ou les informations de l'Infotainment System.

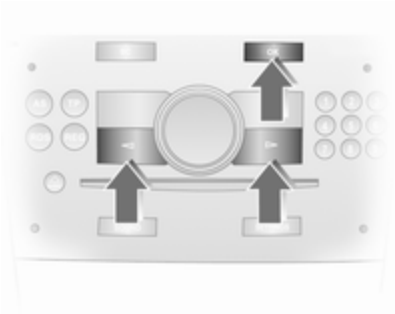
Sélection des fonctions

L'affichage d'informations de bord permet de choisir des fonctions et des réglages de l'Infotainment System.

Cela se fait grâce aux menus et boutons de l'Infotainment System.

Sans action de votre part dans les 5 secondes, les menus disparaissent automatiquement.

Sélection avec les boutons de l'Infotainment System



Dans le menu **Préréglages**, le bouton OK permet d'accéder à la fonction désirée. Les boutons fléchés permettent de modifier les réglages.

Dans le menu **OB**, le bouton OK permet d'accéder à la fonction désirée. Le bouton OK permet d'enclencher le chronomètre ou de le remettre à zéro.

Sélection avec la molette gauche du volant

Une pression sur la molette appelle le menu **OB**. Dans le menu **OB**, ce bouton permet d'enclencher le chronomètre ou de le remettre à zéro.

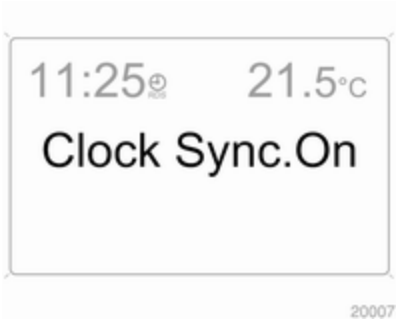
La rotation de la molette de réglage appelle la fonction souhaitée.

Réglages du système

Appuyer le bouton **Settings** de l'Infotainment System. L'option **Audio** apparaît.

Appeler l'option **System** avec le bouton avec la flèche à gauche et sélectionner avec le bouton OK.

Synchronisation automatique de l'heure



Le signal RDS de la plupart des émetteurs FM règle l'heure automatiquement. Reconnaissable au symbole RDS sur l'affichage.

Quelques émetteurs n'envoient pas de signal d'heure correcte. Il est alors conseillé de désactiver la synchronisation automatique de l'heure.

Désactiver (**Clock Sync.Off**) ou activer (**Clock Sync.On**) la synchronisation automatique de l'heure à l'aide des boutons fléchés.

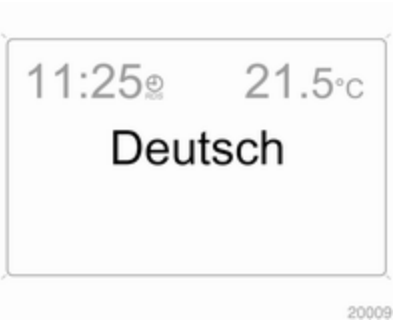
Réglage de l'heure et de la date

La valeur à régler est marquée par les flèches. Procéder au réglage souhaité avec les boutons fléchés.

Logique d'allumage

Voir le manuel de l'Infotainment System.

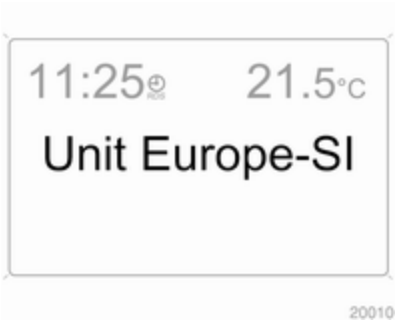
Réglage de la langue



Il est possible de sélectionner la langue de certaines fonctions.

Sélectionner la langue souhaitée avec les boutons fléchés.

Réglage des unités de mesure



Sélectionner l'unité de mesure souhaitée avec les boutons fléchés.

Affichage d'informations graphique, affichage d'informations couleurs

Affichage de l'heure, de la température extérieure et de la date ou bien des données de l'Infotainment System si celui-ci est allumé ainsi que de la climatisation automatique.

L’affichage Color-Info-Display affiche les informations en couleurs.

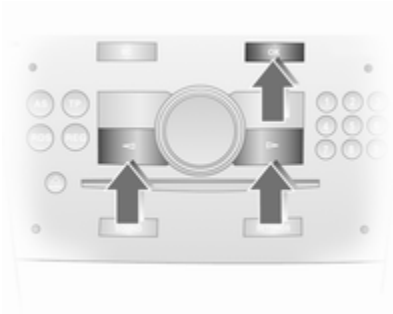
Les informations affichées et la manière dont elles sont affichées dépendent de l'équipement du véhicule et des réglages.

Sélection des fonctions

L'affichage permet d'effectuer les fonctions et les réglages de l'Infotainment System ainsi que de la climatisation automatique.

Pour ce faire, utiliser les menus et boutons, la commande multifonction de l'Infotainment System ou la molette de réglage gauche au volant.

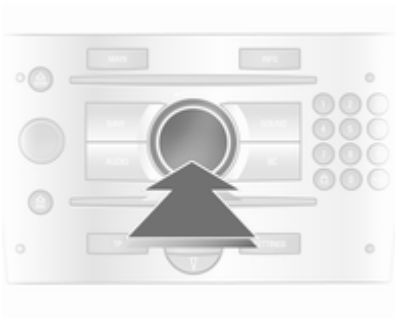
Sélection avec les boutons de l’Infotainment System



Sélectionner les options via les menus et les boutons de l'Infotainment System. Le bouton OK permet de sélectionner l'option voulue ou de confirmer une commande.

Pour quitter un menu, appuyer sur le bouton avec flèche gauche ou droite jusqu'à l'apparition de **Retour** ou **Main**, puis effectuer une sélection.

Sélection avec la commande multifonction



Pour mettre en surbrillance les options de menu ou les commandes et pour sélectionner les fonctions, tourner la commande multifonction.

Pour sélectionner l'option en surbrillance ou confirmer une commande, appuyer sur la commande multifonction.

Pour quitter un menu, tourner la commande multifonction jusqu'à l'apparition de **Retour** ou **Main**, puis effectuer une sélection.

Sélection avec la molette gauche du volant

Sélectionner le point de menu en le faisant tourner.

Pour sélectionner le marquage ou confirmer les commandes, appuyer sur la molette.

Gammes de fonctions

Il y a une page principale (Main) pour chaque gamme de fonctions, celle-ci est sélectionnée au bord supérieur de l'affichage (pas sur Infotainment System CD 30 ou le Mobile Phone Portal) :

- Audio,
- Navigation,
- Téléphone,
- Ordinateur de bord.

Réglages du système

20013

Appuyer le bouton **Main** de l'Infotainment System.

Appuyer sur le bouton **Settings** de l'Infotainment System. Sur l'Infotainment System CD 30, aucun menu ne peut être sélectionné.

Réglage de l'heure et de la date

20014

Sélectionner l'option **Heure, Date** dans le menu **Préréglages**.

Sélectionner les options souhaitées et procéder aux réglages.

Synchronisation automatique de l'heure

Le signal RDS de la plupart des émetteurs FM règle l'heure automatiquement.

Quelques émetteurs n'envoient pas de signal d'heure correcte. Il est alors conseillé de désactiver la synchronisation automatique de l'heure.

Sur les systèmes d'Infotainment System avec navigation, l'heure et la date sont également synchronisées par un signal reçu d'un satellite GPS.

La fonction est activée en cochant la case devant **Synchro autom. de l'heure** dans le menu **Heure, Date**.

Réglage de la langue

20015

Il est possible de sélectionner la langue de certaines fonctions.

Sélectionner l'option **Langue** dans le menu **Préréglages**.

Sélectionner la langue souhaitée.

La sélection est indiquée par le symbole ▶ en face de l'option de menu.

Sur les systèmes vocaux, après avoir modifié le réglage de la langue d'affichage, le système demande si la langue de la voix doit également être modifiée ; voir le manuel de l'Infotainment System.

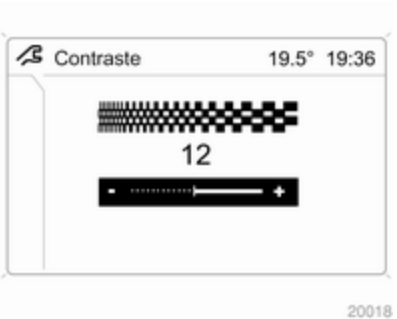
Réglage des unités de mesure

Sélectionner l'option **Unités** dans le menu **Préréglages**.

Sélectionner l'unité souhaitée.

L'option sélectionnée est indiquée par le symbole ● en face de l'option de menu.

Réglage du contraste (Graphic-Info-Display)



Sélectionner l'option **Contraste** dans le menu **Préréglages**.

Confirmer le réglage souhaité.

Réglage du mode d'affichage

La luminosité de l'affichage dépend de l'éclairage de l'habitacle. Des réglages supplémentaires peuvent être effectués comme suit :

Sélectionner l'option **Jour / Nuit** dans le menu **Préréglages**.

Automatique adaptation des couleurs en fonction de l'éclairage extérieur.

Toujours design jour texte noir ou en couleur sur un fond clair.

Toujours design nuit texte blanc ou en couleur sur un fond sombre.

La sélection est indiquée par le symbole ● en face de l'option de menu.

Logique d'allumage
Voir le manuel de l'Infotainment System.

Messages du véhicule

Les messages apparaissent sur l'affichage du tableau de bord ou sont signalés sous forme d'avertissement sonore. Les messages du Check-Control s'affichent sur l'Info-Display. Certains apparaissent sous forme abrégée. Confirmer les messages d'avertissement à l'aide du bouton multifonction ⇨ 106, ⇨ 109.

Signaux sonores

Lors du démarrage du moteur ou en roulant

- En cas d'absence de la clé électronique ou si celle-ci n'a pas été reconnue.
- En cas de ceinture de sécurité non bouclée.
- Si une porte ou le hayon n'est pas correctement fermé lors du démarrage.
- Si une vitesse donnée est dépassée alors que le frein de stationnement est serré.
- En cas de dépassement d'une vitesse programmée en usine.
- Si le véhicule est équipé d'une boîte manuelle automatisée et que la porte du conducteur est ouverte quand le moteur tourne, qu'un rapport est engagé et que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Quand le véhicule est à l'arrêt et que la porte du conducteur est ouverte

- Quand la clé de contact est dans la serrure de contact.
- Avec l'éclairage extérieur allumé.
- Avec système Open&Start et boîte automatique, quand le levier sélecteur n'est pas en position **P**.
- Sur la boîte manuelle automatisée, si le frein de stationnement n'est pas serré et qu'aucun rapport n'est engagé lorsque le moteur est arrêté.

Quand le toit amovible fonctionne

- Signal sonore indiquant l'ouverture ou la fermeture complète du toit ouvrant.
- Signal sonore indiquant le soulèvement ou l'abaissement complet de l'aide au chargement électrique du coffre.
- Gong si le hayon n'est pas fermé lors du fonctionnement du toit.
- Gong si le hayon n'est pas complètement ouvert lors du fonctionnement de l'aide au chargement du coffre.
- Gong lors du fonctionnement du toit si la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h.
- Gong si la vitesse du véhicule dépasse 30 km/h alors que le toit n'est pas complètement ouvert ou fermé.
- Trois gongs lors du fonctionnement du toit ou de l'aide au chargement si le store de coffre n'est pas fixé.
- Trois gongs lors du fonctionnement du toit si la température extérieure est inférieure à -20 °C, la tension de la batterie du véhicule est trop faible ou le système est en surcharge.
- Signal sonore continu lors du fonctionnement du toit si les barres de protection contre le renversement ont été déclenchées.
- Signal sonore continu commençant une minute avant la fin de la durée d'attente de 9 minutes avec le toit en position intermédiaire ou l'aide au chargement levée.
- Signal sonore continu lors de la fermeture du hayon si le processus d'abaissement de l'aide au chargement électrique n'est pas terminé ou a été interrompu.

Tension de la batterie

Faible tension de pile de la télécommande radio ou de la clé électronique. Sur les véhicules sans Check-Control, le message **InSP3** apparaît dans l'affichage du tableau de bord. Remplacer la pile ⇨ 20, ⇨ 21.

Contact des feux stop

Les feux stop ne s'allument pas lors du freinage. Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Niveau de liquide de refroidissement du moteur

Niveau bas du liquide dans le circuit de refroidissement moteur. Vérifier immédiatement le liquide de refroidissement ⇨ 174.

Purge du filtre à gazole (diesel)

S'il y a de l'eau dans le filtre à gazole (diesel), le message **InSP4** apparaît au tableau de bord. Prendre contact avec un atelier.

Éclairage

Les principaux feux extérieurs, y compris les câbles et les fusibles, sont surveillés. En cas d'emploi d'une remorque, l'éclairage de celle-ci est également surveillé. Les remorques avec éclairage LED doivent disposer d'un adaptateur qui permette une surveillance des feux comme pour des ampoules traditionnelles.

L'éclairage défaillant est indiqué sur l'affichage d'informations ou le message **InSP2** s'affiche sur le tableau de bord.

Système antivol

Défaillance du système d'alarme antivol. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Pression des pneus

Sur les véhicules dotés d'un système de surveillance de la pression des pneus, un message indique la roue à vérifier lorsque la pression est trop basse.

Réduire la vitesse, vérifier la pression de gonflage à la première occasion. Système de surveillance de la pression des pneus ⇨ 203. Vérifier la pression des pneus ⇨ 202, ⇨ 253.

En cas de perte de pression considérable, un message indique la roue concernée.

Quitter la circulation le plus rapidement possible sans créer de danger pour les autres véhicules. S'arrêter et vérifier les pneus. Montage de la roue de secours ⇨ 209. Avec des pneus à roulage à plat, la vitesse maximale autorisée est de 80 km/h. Remarques ⇨ 201. Système de surveillance de la pression des pneus⇨ 203.

Niveau de liquide lave-glace

Niveau bas de liquide de lave-glace. Appoint de liquide de lave-glace ⇨ 175.

Ordinateur de bord

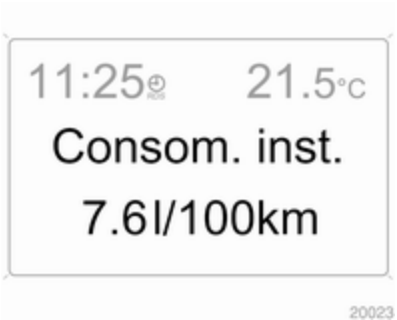
Ordinateur de bord dans l'affichage d'informations de bord

Pour afficher les données, appuyer sur le bouton **BC** de l'Infotainment System ou appuyer sur la molette gauche au volant.

Certaines indications s'affichent de manière abrégée.

Après sélection d'une fonction audio, la rangée inférieure de la fonction choisie de l'ordinateur de bord reste affichée.

Consommation instantanée



Affiche la consommation instantanée. À basse vitesse, la consommation par heure est affichée.

Consommation moyenne

Affiche la consommation moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Consommation absolue

Affiche le carburant consommé. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Les arrêts avec coupure du contact pendant le voyage ne sont pas pris en compte.

Distance parcourue

Affiche la distance parcourue. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Autonomie

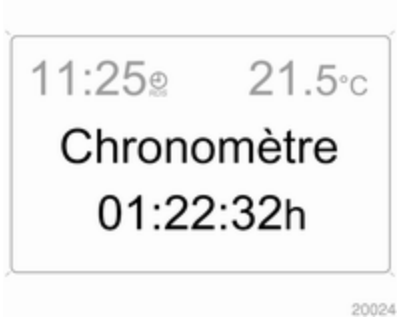
L'autonomie est calculée à partir du contenu du réservoir et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rajouté du carburant, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un bref instant.

Si le niveau de carburant dans le réservoir est bas, le message **Autonomie** apparaît sur l'affichage.

Lorsque le réservoir de carburant est presque vide, le message **Faire le plein** apparaît sur l'affichage.

Chronomètre



Sélectionner la fonction. Une pression sur le bouton **OK** ou la molette de gauche au volant démarre ou arrête le chronomètre.

Redémarrer l'ordinateur de bord

La mesure ou le calcul des informations suivantes de l'ordinateur de bord peut être redémarré :

- consommation moyenne ;
- consommation absolue ;
- vitesse moyenne ;
- distance parcourue ;
- chronomètre.

Sélectionner les informations d'ordinateur de bord souhaitées ⇨ 106. Pour redémarrer, appuyer pendant environ 2 secondes sur le bouton **OK** ou la molette de gauche.

Ordinateur de bord dans l'affichage d'informations graphique ou dans l'affichage d'informations en couleurs

La page principale (Main) de l'ordinateur de bord informe sur l'autonomie, la consommation instantanée et la consommation moyenne du **OB 1**.

Pour afficher les autres données de conduite de l'ordinateur de bord, appuyer sur le bouton **OB** de l'Infotainment System ; sur l'affichage, sélectionner le menu Ordinateur de bord ou appuyer sur la molette gauche au volant.

Dans le menu Ordinateur de bord, sélectionner **OB 1** ou **OB 2**.

Autonomie

L'autonomie est calculée à partir du contenu du réservoir et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rajouté du carburant, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un bref instant.

20026

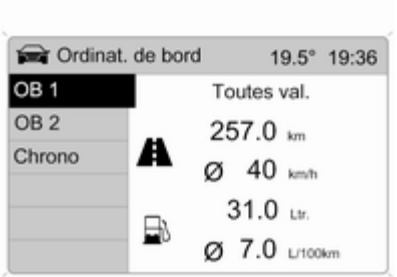
Si le niveau de carburant dans le réservoir est bas, le message **Autonomie** apparaît sur l'affichage.

Lorsque le réservoir de carburant est presque vide, le message **Faire le plein, svp.** apparaît sur l'affichage.

Le système de navigation permet de trouver la station-service la plus proche. Voir le manuel de l'Infotainment System pour davantage d'informations.

Consommation instantanée

Affichage de la consommation instantanée. À basse vitesse, la consommation par heure est affichée.



20027

Distance parcourue

Affiche la distance parcourue. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Vitesse moyenne

Affiche la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Les arrêts avec coupure du contact pendant le voyage ne sont pas pris en compte.

Consommation absolue

Affiche le carburant consommé. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Consommation moyenne

Affiche la consommation moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

Redémarrer l'ordinateur de bord

La mesure ou le calcul des informations suivantes de l'ordinateur de bord peut être redémarré :

- distance parcourue ;
- vitesse moyenne ;
- consommation absolue ;
- consommation moyenne.

Sélectionner **OB 1** ou **OB 2** dans le menu **Ordinat. de bord**.

Les informations de deux ordinateurs de bord peuvent être réinitialisées séparément, ce qui permet d'évaluer des données sur des espaces de temps différents.

Sélectionner et confirmer les informations d'ordinateur de bord souhaitées.

Pour remettre à zéro toutes les informations d'un ordinateur de bord, sélectionner l'option de menu **Toutes val**.

Chronomètre

Sélectionner l'option **Chronomètre** dans le menu **Ordinat. de bord**.

Pour démarrer, sélectionner l'option de menu **Départ**. Pour arrêter, sélectionner l'option de menu **Arrêt**.

Pour remettre les informations à zéro, sélectionner l'option de menu **R.A.Z.**.

Dans le menu **Options**, il est possible de sélectionner l'affichage correspondant du chronomètre :

Temps conduite sans arrêts

On mesure le temps durant lequel le véhicule est en mouvement. Les temps d'arrêt ne sont pas pris en compte.

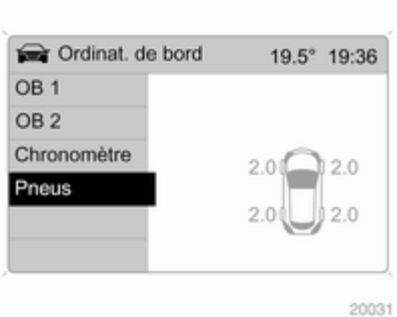
Temps conduite avec arrêts

On mesure le temps durant lequel le véhicule est en mouvement. On tient compte également des temps d'arrêt quand le contact est mis.

Temps de conduite

C'est le temps écoulé entre la mise en marche manuelle via **Départ** et l'arrêt manuel via **R.A.Z.**.

Pression des pneus



Sélectionner l'option **Pneus** dans le menu **Ordinat. de bord**.

La pression actuelle de chaque pneu est indiquée.

Autres informations ⇨ 203.

Éclairage

Feux extérieurs 122
Éclairage intérieur 126
Fonctions spéciales d'éclairage . 128

Feux extérieurs

Commutateur d'éclairage

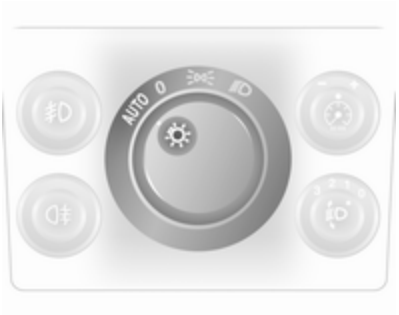
Tourner le commutateur d'éclairage :

0 = Arrêt
⫸ = Feux de position.
≣D = Phares

Témoin ⫸ ⇨ 105.

Si le contact est coupé alors que les phares sont allumés, seuls les feux de position restent allumés.

Commande automatique des feux

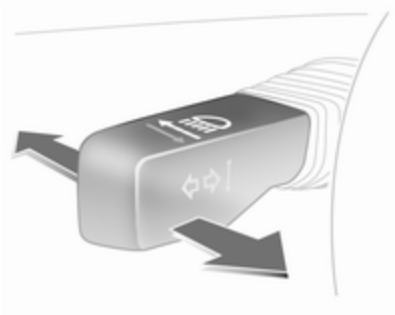


Commutateur d'éclairage positionné sur **AUTO** : Lorsque le moteur tourne, les feux de croisement s'allument en fonction des conditions de luminosité extérieures.

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de laisser le commutateur d'éclairage en position **AUTO**.

En cas de mauvaise visibilité, par exemple en cas de brume ou brouillard, tourner le commutateur d'éclairage sur ≣D.

Feux de route



Passage des feux de croisement aux feux de route : pousser la manette vers l'avant.

Retour aux feux de croisement : pousser de nouveau la manette vers l'avant ou la tirer vers le volant.

Appel de phares

Actionner l'appel de phares : tirer la manette vers le volant.

Réglage de la portée des phares

Réglage manuel de la portée des phares

Adapter la portée des phares à la charge du véhicule pour éviter l'éblouissement : sortir le bouton en appuyant dessus et le tourner dans la position souhaitée.

Véhicules sans correcteur d'assiette automatique

0 = Sièges avant occupés
1 = Tous les sièges occupés
2 = Tous les sièges occupés et coffre chargé
3 = Siège du conducteur occupé et coffre chargé

Véhicules avec correcteur d'assiette automatique

0 = Sièges avant occupés
1 = Tous les sièges occupés
1 = Tous les sièges occupés et coffre chargé
2 = Siège du conducteur occupé et coffre chargé

Réglage automatique de la portée des phares

La portée des phares est réglée automatiquement en fonction de la charge du véhicule.

Phares pour conduite à l'étranger

Les phares asymétriques assurent une meilleure vue du bord de la route du côté passager.

Dans les pays où le sens de circulation n'est pas le même, il est nécessaire de régler correctement les phares pour ne pas éblouir les véhicules roulant en sens inverse.

Véhicules équipés de phares à halogène

Faire régler les phares par un atelier.

Véhicules avec éclairage directionnel adaptatif

Adapter le faisceau des phares :

1. Tirer la manette et la maintenir.
2. Mettre le contact.
3. Un signal sonore retentit au bout de 3 secondes environ.

Témoin ⇨ 105.

Feux de jour

Lorsque le contact mis et que le commutateur d'éclairage est réglé sur **0** ou **AUTO**, les feux de position sont allumés. Lorsque le moteur tourne, les phares s'allument.

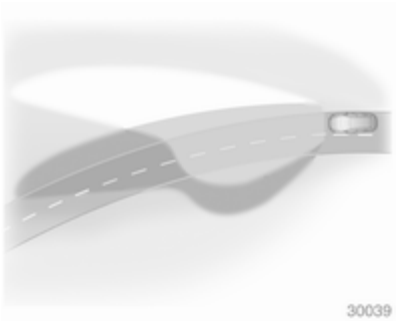
Sur les véhicules sans feux de croisement automatiques, ≡D doit être activé pour éclairer le tableau de bord s'il fait sombre.

Les feux de jour s'éteignent quand le contact est coupé.

Éclairage directionnel adaptatif

L'éclairage directionnel adaptatif doublé de phares bi-xénon assure un meilleur éclairage en virage et améliore la portée des phares.

Éclairage en virage



Le faisceau lumineux pivote en fonction de la position du volant et de la vitesse.

Éclairage pour autoroute

En roulant à vitesse élevée et en ligne droite, le faisceau lumineux se règle automatiquement un peu plus haut, augmentant ainsi la portée des phares.

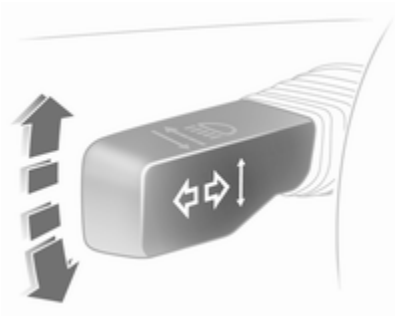
Témoin ⇨ 105.

Feux de détresse

Actionnement avec le bouton ⚠.

Les feux de détresse s'activent automatiquement en cas de déploiement de l'airbag.

Clignotants de changement de direction et de file



Manette vers le haut = Clignotants droits

Manette vers le bas = Clignotants gauches

La manette revient toujours à la position initiale.

En actionnant la manette au-delà de la résistance, le clignotant de changement de direction et de file reste enclenché en permanence. Le clignotant s'éteint automatiquement en redressant le volant.

Pour un triple clignotement, par exemple pour changer de file de circulation, pousser la manette jusqu'à sentir une résistance et la relâcher.

Pour un clignotement plus long, pousser la manette jusqu'à sentir une résistance et la maintenir dans cette position.

Arrêter manuellement les clignotants en déplaçant légèrement la manette.

Phares antibrouillard

Les phares antibrouillard s'allument uniquement avec le contact mis et les feux de position ou les phares allumés.

Actionnement avec le bouton ≢D.

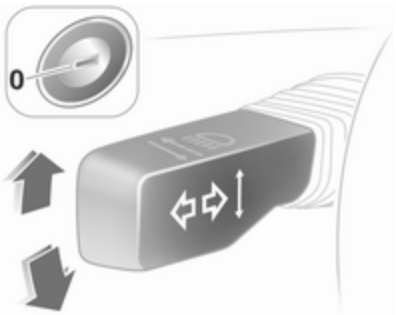
Feux antibrouillard

Le feu antibrouillard arrière s'allume uniquement avec le contact d'allumage mis et si les feux de position (avec les phares antibrouillard) ou les phares sont allumés.

Actionnement avec le bouton ↀ≢.

Le feu antibrouillard arrière du véhicule est désactivé lorsqu'une remorque est tractée.

Feux de stationnement



Lors du stationnement, les feux de stationnement peuvent être allumés d'un côté :

1. Commutateur d'éclairage sur **0** ou **AUTO**.
2. Contact coupé.
3. Relever à fond la manette des clignotants (feu de stationnement droit) ou l'abaisser à fond (feu de stationnement gauche).

Confirmation par signal sonore et via le témoin du clignotant correspondant.

Pour arrêter le feu de stationnement, mettre le contact ou basculer la manette des clignotants dans l'autre direction.

Feux de recul

Les feux de recul s'allument lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

Lentilles de feu embuées

L'intérieur des couvre-phares peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

Éclairage intérieur

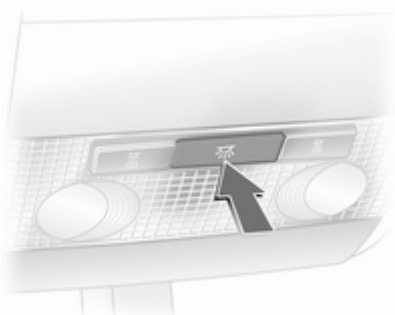
Commande d'éclairage du tableau de bord

Luminosité réglable lorsque l'éclairage extérieur est allumé : Désencliqueter le bouton ⚙ en appuyant dessus et le tourner à gauche ou à droite jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit obtenue.

Éclairage intérieur

Les plafonniers avant et central s'allument automatiquement en montant et descendant du véhicule et s'éteignent au bout d'un certain temps.

Plafonnier avant



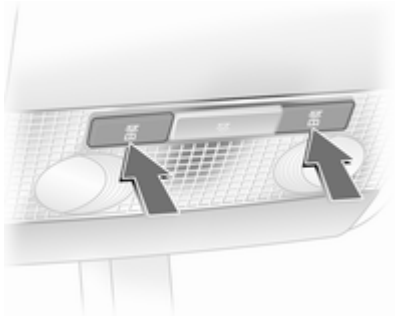
Actionnement avec le bouton ⛯.

Plafonnier et lampes de lecture

Actionnement avec un commutateur.

I	=	allumé
0	=	arrêt
centre	=	automatique

Lampes de lecture



Actionnement avec les boutons ⛯ ou un commutateur.

I	=	allumé
0	=	arrêt
centre	=	automatique

Eclairage de pare-soleil

L'éclairage s'allume quand le cache est ouvert.

Fonctions spéciales d'éclairage

Éclairage de la console centrale

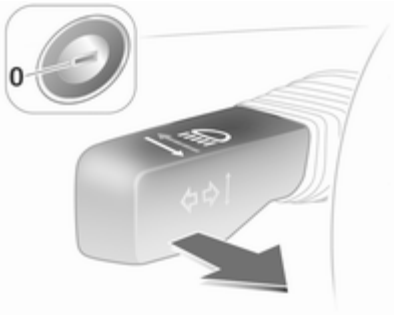
Spot dans le boîtier du rétroviseur intérieur. Éclairage de la console centrale, réglé automatiquement en fonction de la luminosité extérieure.

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Après le déverrouillage du véhicule, l'éclairage du tableau de bord et de la plaque minéralogique s'allume pendant quelques secondes.

Prendre la route ⇨ 16.

Éclairage pour quitter le véhicule



Les phares et les feux de recul s'allument pendant environ 30 secondes après leur enclenchement et la fermeture de la porte conducteur.

Activation

1. Couper le contact.
2. Retirer la clé de contact.
3. Ouvrir la porte du conducteur.
4. Tirer la manette des clignotants vers le volant.
5. Fermer la porte du conducteur.

Si la porte du conducteur n'est pas fermée, la lumière s'éteint au bout de deux minutes.

En tirant la manette de clignotants lorsque la porte conducteur est ouverte, la lumière s'éteint immédiatement.

Protection contre la décharge de la batterie

L'ensemble de l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'environ 10 minutes, quand le contact est coupé pour ne pas décharger la batterie.

Infotainment System

Introduction 129
Radio 129
Lecteurs audio 130
Infodivertissement aux sièges arrière 130
Téléphone 131

Introduction

Utilisation

L'Infotainment System s'utilise conformément aux instructions du manuel de l'Infotainment System.

Radio

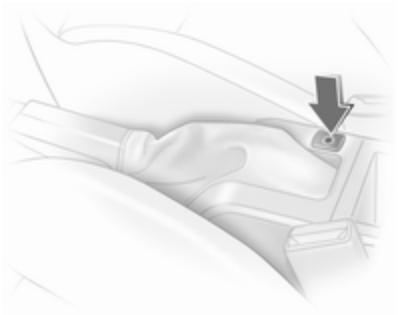
Réception radio

La réception de la radio peut être perturbée par des parasites, du bruit, de la distorsion due

- aux variations de distance par rapport à l'émetteur ;
- une réception multivoie par réflexions ;
- des effets d'écran.

Lecteurs audio

Appareils auxiliaires



L'entrée AUX permet de brancher une source audio externe, comme un lecteur CD portable par exemple, avec une fiche jack de 3,5 mm.

Maintenir l'entrée auxiliaire toujours sèche et propre.

Infodivertissement aux sièges arrière

Système audio des sièges arrière

Twin Audio offre la possibilité d'écouter non seulement la source réglée sur l'Infotainment System mais aussi une autre source audio. Seule une source audio n'étant pas activée sur l'Infotainment System à ce moment-là peut être commandée.

Il existe deux prises pour écouteurs. Leur volume sonore peut être réglé séparément.

Téléphone

Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

Instructions de montage et d'utilisation

Lors du montage et de l'utilisation d'un téléphone mobile, il est impératif de respecter les instructions de montage spécifiques au véhicule ainsi que les instructions d'utilisation du fabricant du téléphone et du dispositif mains libres. Sinon, l'homologation du véhicule peut être annulée (directive européenne 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problèmes :

- Antenne extérieure montée correctement, ce qui assure une portée maximale ;
- Puissance d'émission maximale de 10 watts ;
- Montage du téléphone à un endroit approprié, tenir compte des remarques correspondantes ⇨ 57.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 watts.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 watts pour les GSM 900 et 1 watt pour les autres.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas téléphoner en conduisant. Même l'usage de dispositifs mains-libres peut vous distraire du trafic.

⚠Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.

Climatisation

Systèmes de climatisation 132
Bouches d'aération 139
Maintenance 140

Systèmes de climatisation

Système de chauffage et de ventilation

Commandes pour :

- Répartition de l'air
- Température
- Vitesse de soufflerie

Lunette arrière chauffante ⇨ 36.

Répartition de l'air

= vers la tête et les pieds
= vers la tête
= vers le pare-brise et les vitres latérales avant
= vers le pare-brise, les vitres latérales avant et les pieds
= vers les pieds

Des positions intermédiaires sont possibles.

Température

rouge = chaud
bleu = froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en sélectionnant la vitesse de soufflerie souhaitée.

Désembuage et dégivrage des vitres

- Régler la commande de répartition de l'air sur .
- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.
- Pour réchauffer en même temps l'espace pour les pieds, placer la commande de répartition de l'air sur .

Climatisation

En plus, le système de chauffage et de ventilation, la climatisation offre les fonctions suivantes :

= Refroidissement
= Recyclage d'air

Refroidissement

Activé avec le bouton , uniquement lorsque le moteur et la soufflerie tournent.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie l'air dès que la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant.

Recyclage d'air

Actionnement avec le bouton .

⚠Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Répartition d'air sur : le recyclage d'air est désactivé.

Refroidissement maximal

Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

- Refroidissement ❄ en marche.
- Recyclage d'air en marche.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .
- Placer le commutateur de température sur le niveau le plus froid.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Ouvrir toutes les bouches.

Désembuage et dégivrage des vitres

- Refroidissement ❄ en marche.
- Régler la commande de répartition de l'air sur .
- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.
- Pour réchauffer en même temps l'espace pour les pieds, placer la commande de répartition de l'air sur .

Climatisation automatique

Commandes pour :

- Répartition de l'air
- Température
- Vitesse de soufflerie

❄ = Refroidissement
= Recyclage d'air
= Désembuage et dégivrage

Lunette arrière chauffante ⇨ 36.

La température présélectionnée est automatiquement régulée. En mode automatique, la soufflerie régule automatiquement le débit d'air.

Mode Automatique

Réglage de base en vue d'un confort maximum :

- Régler la commande de soufflerie sur **A**.
- Régler la commande de répartition d'air selon les besoins.
- Présélectionner la température souhaitée.
- Refroidissement ❄ en marche.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération.

Répartition de l'air

= vers la tête et les pieds
= vers la tête
= vers le pare-brise et les vitres latérales avant
= vers le pare-brise, les vitres latérales avant et les pieds
= vers les pieds

Des positions intermédiaires sont possibles.

Présélection de la température

Régler la commande de température sur le niveau souhaité. Des positions intermédiaires sont possibles.

Pour garantir un confort maximal, ne faire varier la température que progressivement.

Dans les positions extrêmes, aucune régulation de la température n'a lieu. La climatisation fonctionne avec la puissance de refroidissement ou de chauffage maximale.

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

Vitesse de soufflerie

En mode automatique **A**, la soufflerie régule automatiquement le débit d'air. Au besoin, le débit d'air peut être ajusté.

Refroidissement

Activé avec le bouton, uniquement lorsque le moteur et la soufflerie tournent.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température extérieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant.

Recyclage d'air

Le recyclage d'air est commandé avec le bouton.

⚠Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Refroidissement maximal

Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

- Refroidissement en marche.
- Régler la commande de répartition de l'air sur.
- Régler la commande de température sur le niveau souhaité.
- Régler la commande de soufflerie sur **A**.
- Ouvrir toutes les bouches.

Le système de climatisation permet d'atteindre la valeur sélectionnée en mettant automatiquement le système de refroidissement en position maximale.

Lorsque la commande de température est réglée au minimum, le système de refroidissement fonctionne au maximum en permanence. Le système est automatiquement réglé sur recyclage d'air lorsque la climatisation est activée.

Désembuage et dégivrage des vitres

- Refroidissement ❄ en marche.
- Appuyer sur le bouton : en position **A**, la soufflerie passe automatiquement en vitesse maximale, la répartition d'air est dirigée vers le pare-brise.
- Commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Activer la lunette arrière chauffante .

Climatisation électronique

Commandes pour :

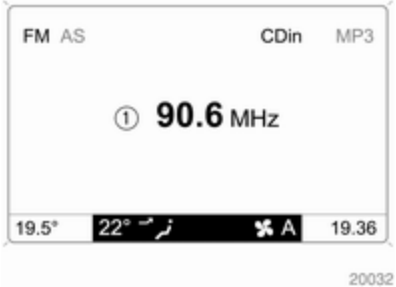
- Température
- Répartition de l'air et sélection de menu
- Vitesse de soufflerie

AUTO = Mode Automatique
= Recyclage d'air
= Désembuage et dégivrage

Lunette arrière chauffante ⇨ 36.

La température présélectionnée est automatiquement régulée. En mode automatique, la vitesse de la soufflerie et la répartition de l'air régulent automatiquement le débit d'air.

Le système peut être réglé manuellement avec les commandes de répartition de l'air et de débit.



Les données s'affichent sur l'Info-Display. Les modifications de réglages sont brièvement affichées sur l'Info-Display, superposées sur le menu actuellement affiché.

Le système de climatisation automatique fonctionne uniquement avec le moteur en marche.

Pour un fonctionnement correct, ne pas couvrir le capteur sur le tableau de bord.

Mode Automatique

Réglage de base en vue d'un confort maximum :

- Appuyer sur le bouton **AUTO**.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération.
- **Climatisation** en marche.
- Régler la température souhaitée.

Présélection de la température

La température peut être régulée à la valeur désirée.

Pour garantir un confort maximal, ne faire varier la température que progressivement.

Si la température minimum est réglée, **Lo** apparaît sur l'affichage et la climatisation automatique fournit le refroidissement maximum.

Si la température maximum est réglée, **Hi** apparaît sur l'affichage et la climatisation automatique fournit le chauffage maximum.

Vitesse de soufflerie

La vitesse de soufflerie sélectionnée est indiquée par le symbole ✤ et un chiffre sur l'affichage.

Si la soufflerie est arrêtée, la climatisation l'est également.

Pour revenir en mode automatique : Appuyer sur le bouton **AUTO**.

Désembuage et dégivrage des vitres

Appuyer sur le bouton , apparaît sur l'affichage.

La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à grande vitesse.

Pour revenir en mode automatique : appuyer sur le bouton ou le bouton **AUTO**.

Activer la lunette arrière chauffante .

Réglages manuels du menu Climat

Les réglages de la climatisation automatique peuvent être modifiés grâce à la commande centrale, aux boutons et aux menus affichés.

Pour afficher le menu, appuyer sur la commande centrale. Le menu **Air conditionné** apparaît sur l'affichage.

Les différentes options de menu sont sélectionnées en tournant et en appuyant sur la commande centrale.

Pour quitter un menu, tourner la commande centrale jusqu'à ce que **Retour** ou **Main** s'affiche, puis effectuer une sélection.

Répartition de l'air

Tourner la commande centrale. Le menu **Répartit. d'air** est activé et affiche les réglages de répartition de l'air possibles :

en haut	=	vers le pare-brise et les vitres latérales avant.
au centre	=	vers les passagers.
en bas	=	vers les pieds.

Le menu **Répartit. d'air** peut aussi être appelé via le menu **Air conditionné**.

Retour à la répartition d'air automatique : Désactiver le réglage correspondant ou appuyer sur le bouton **AUTO**.

Refroidissement

Dans le menu **Air conditionné**, sélectionner l'option **AC** et allumer ou éteindre le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température extérieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ni aucune déshumidification ne sont souhaités, éteindre le refroidissement pour économiser le carburant. **Eco** apparaît sur l'affichage.

Régulation de la soufflerie en mode automatique

La régulation de la soufflerie en mode automatique peut être modulée.

Dans le menu **Ventilation automat.**, sélectionner l'option **Air conditionné** et choisir le comportement de régulation souhaité pour la soufflerie.

Mode de recyclage d'air manuel

Le recyclage d'air manuel est commandé avec le bouton .

⚠Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Climatisation avec le moteur à l'arrêt

Lorsque le contact est coupé, la chaleur ou le froid encore présent dans le système peut être utilisé pour la climatisation de l'habitacle.

Appuyer sur le bouton **AUTO**, le contact coupé, **Climat. résiduelle en marche** apparaît brièvement sur l'affichage.

La climatisation résiduelle est limitée dans le temps. Pour un arrêt prématuré, appuyer sur le bouton **AUTO**.

Chauffage auxiliaire

Chauffage d'appoint

Quickheat est un chauffage électrique d'appoint qui chauffe l'habitacle plus rapidement.

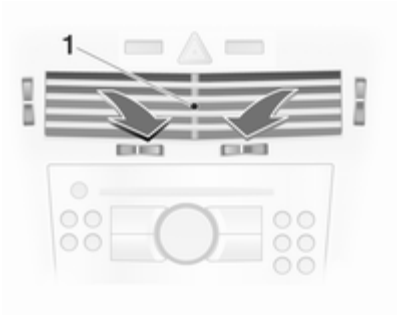
Chauffage de liquide de refroidissement

Les véhicules avec moteurs diesel disposent d'un chauffage autonome fonctionnant au carburant.

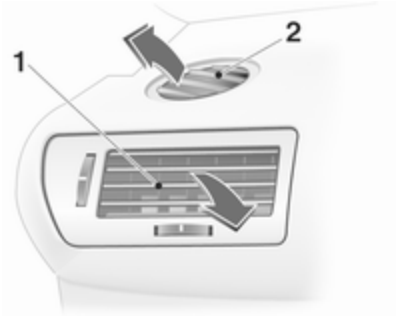
Bouches d'aération

Bouches d'aération réglables

Le refroidissement d'air étant allumé, au moins une bouche d'aération doit être ouverte pour éviter que l'évaporateur ne givre par manque de circulation d'air.



Pour ouvrir la bouche d'aération, tourner la molette vers **I**.



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.

Pour fermer la bouche d'aération, tourner la molette vers **O**.

⚠Attention

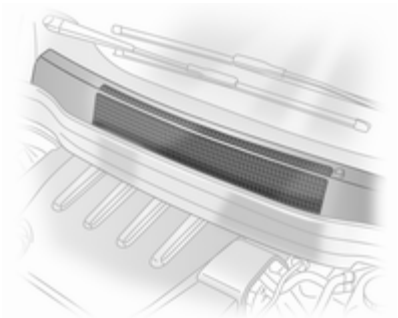
Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération. Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

Bouches d'aération fixes

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales ainsi que dans les espaces pour les pieds.

Maintenance

Prise d'air



Les entrées d'air dans le compartiment moteur, à l'extérieur devant le pare-brise, ne doivent pas être encombrées. Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

Filtre à pollens

Le filtre à pollen nettoie l'air provenant de l'extérieur des poussières et des particules telles que pollens et spores.

Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est trop basse.

Service

Pour une performance optimale du refroidissement, il est recommandé de vérifier annuellement le système de climatisation, à partir de la troisième année de mise en circulation du véhicule, en ce compris :

- Test de fonctionnement et de pression.
- Fonctionnement du chauffage.
- Vérification de l'étanchéité.
- Contrôle de la courroie d'entraînement.

- Nettoyage du condenseur et de la purge d'évaporateur.
- Contrôle des performances.

Conduite et utilisation

Conseils de conduite 142
Démarrage et utilisation 142
Gaz d'échappement 145
Boîte automatique 147
Boîte manuelle 151
Boîte manuelle automatisée 152
Freins 156
Systèmes de contrôle de conduite 158
Régulateur de vitesse 160
Systèmes de détection d'objets . 161
Carburant 162
Remorquage 165

Conseils de conduite

Contrôle du véhicule

Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres.

Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

Démarrage et utilisation

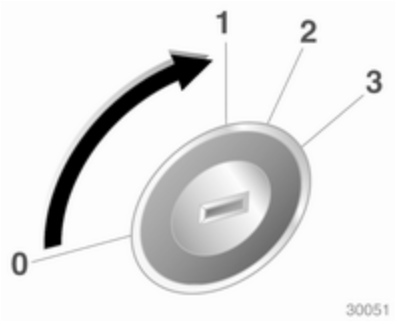
Rodage d'un véhicule neuf

Pendant les premiers déplacements, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile.

Au cours du premier trajet, de la fumée peut se former en raison de la cire et de l'huile qui s'évaporent du système d'échappement. Stationner le véhicule à l'air libre un moment après le premier trajet et éviter de respirer les vapeurs.

La consommation d'huile moteur et de carburant peut se révéler plus élevée pendant la période de rodage.

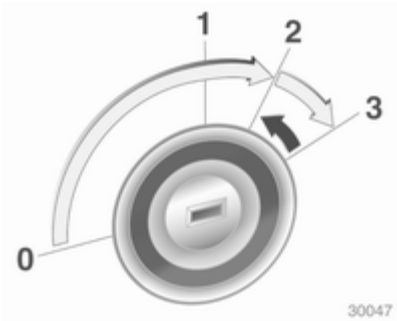
Positions de la serrure de contact



0 = Contact coupé
1 = Blocage de direction déverrouillé, contact coupé
2 = Contact mis, pour moteur diesel : préchauffage
3 = Démarrer

Démarrage du moteur

Démarrage avec la serrure de contact



Actionner l'embrayage et les freins, boîte automatique en **P** ou **N**, ne pas appuyer sur l'accélérateur ; pour les moteurs diesel, amener la clé sur la position 2 (préchauffage du moteur) jusqu'à ce que le témoin ⟒ s'éteigne ; amener brièvement la clé sur la position 3 et la relâcher lorsque le moteur tourne.

Avant de redémarrer ou pour arrêter le moteur, ramener la clef de contact en position **0**.

Démarrage avec le bouton Start/Stop

La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule. Actionner l'embrayage et le frein, boîte automatique en **P** ou **N**, ne pas appuyer sur l'accélérateur ; pour les moteurs diesel, appuyer brièvement sur le bouton de préchauffage, tourner légèrement le volant pour le débloquer, attendre jusqu'à ce que le témoin ⟒

s'éteigne, appuyer sur le bouton pendant 1 seconde et le relâcher lorsque le moteur tourne.

Pour répéter la procédure de démarrage ou pour couper le moteur, appuyer à nouveau sur le bouton.

Démarrage du véhicule à basses températures

Le démarrage du moteur sans chauffage auxiliaire est possible jusqu'à -25 °C pour les moteurs diesel et -30 °C pour les moteurs essence. Il faut juste choisir une huile moteur de viscosité adaptée, le carburant correct, effectuer les entretiens prescrits et avoir une batterie suffisamment chargée. À des températures inférieures à -30 °C, la boîte de vitesses manuelle et la boîte manuelle automatisée ont besoin d'un temps de chauffage d'environ 5 minutes. Le levier sélecteur doit se trouver en position **P** ou **N**.

Coupure d'alimentation en décélération

L'alimentation en carburant est automatiquement coupée en décélération, c'est-à-dire quand le véhicule roule et qu'un rapport est engagé, mais que la pédale d'accélérateur est relâchée.

Stationnement

- Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.
- Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible. Enfoncer la pédale de frein en même temps pour réduire l'effort d'actionnement.
- Couper le moteur et le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

  Lorsque le véhicule est stationné dans une descente, engager la marche arrière ou mettre le levier sélecteur sur **P** avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.
- Verrouiller le véhicule et activer le dispositif antivol et l'alarme antivol.

Gaz d'échappement

⚠ Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

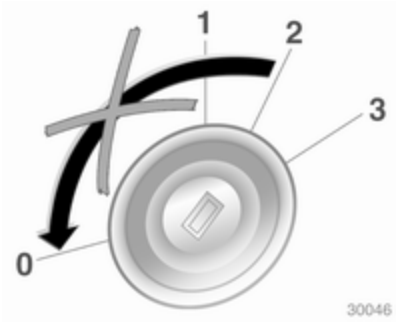
Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

Filtre à particules (pour diesel)

Le système de filtre à particules pour diesel filtre les particules de suie nocives dans les gaz d'échappement du moteur. Le système dispose d'une fonction d'autonettoyage qui s'effectue automatiquement en roulant. Le filtre est nettoyé par combustion à haute température des particules de suie retenues. Ce procédé se fait automatiquement dans certaines conditions de conduite et peut durer jusqu'à 25 minutes. Pendant ce temps, la consommation de carburant peut augmenter. Le développement de fumées et d'odeur est normal.

Dans certaines conditions de conduite, par exemple en cas de petits trajets, le système ne peut pas se nettoyer automatiquement.

Lorsque le filtre doit être nettoyé et que les dernières conditions de conduite n'autorisent pas le nettoyage automatique, le témoin clignote. Continuer à rouler en gardant le régime moteur au-dessus de 2000 tours par minute. Si nécessaire, rétrograder. Le nettoyage du filtre à particules pour diesel est alors lancé.



Il n'est pas recommandé d'arrêter le véhicule ou d'éteindre le moteur pendant le nettoyage.

Avertissement

Si le processus de nettoyage est à nouveau interrompu, il y a de grands risques de provoquer de graves dégâts au moteur.

Le nettoyage s'opère plus rapidement lorsque le régime et la charge du moteur sont élevés.

Le témoin s'éteint dès que l'opération d'autonettoyage est terminée.

Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages ⇨ 162, ⇨ 226 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

L'essence non brûlée surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

Boîte automatique

Boîte de vitesses automatique

La boîte automatique permet un passage automatique des rapports (mode automatique) et la version avec ActiveSelect permet aussi un passage manuel des vitesses (mode manuel).

Affichage de la transmission

Le mode ou rapport sélectionné est indiqué sur l'affichage de transmission.

Levier sélecteur

P = Position de stationnement ; roues avant bloquées, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt et que si le frein de stationnement est serré
R = Marche arrière, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt.
N = Neutre (point mort)
D = Mode automatique avec tous les rapports

Le levier sélecteur ne peut quitter la position **P** ou **N** que si le contact est mis et si la pédale de frein est enfoncée (verrouillage du levier sélecteur).

Quand le levier sélecteur est en position **N**, le verrouillage de levier sélecteur est actionné après un certain temps et uniquement si le véhicule est à l'arrêt.

En position **P** ou **N**, le témoin dans la grille du levier sélecteur s'allume en rouge quand le levier sélecteur est bloqué. Si le levier sélecteur ne se trouve pas en position **P** après avoir coupé le contact, les témoins et **P** clignotent sur la grille du levier sélecteur.

Pour sélectionner **P** ou **R**, appuyer sur le bouton situé sur le levier sélecteur.

Lorsque la position **N** est sélectionnée, appuyer sur la pédale de frein ou serrer le frein de stationnement avant de démarrer.

Ne pas accélérer pendant le changement de vitesse. Ne jamais actionner en même temps la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

Lorsqu'un rapport est sélectionné, le véhicule démarre lentement quand le frein est desserré.

Rapports 3, 2, 1

3, 2, 1 = La boîte de vitesses ne passe pas au-delà du rapport sélectionné.

Pour sélectionner **3** ou **1**, appuyer sur le bouton situé sur le levier sélecteur.

Sélectionner uniquement **3**, **2** ou **1** pour éviter un passage automatique au rapport supérieur ou pour renforcer l'effet du frein moteur.

Frein moteur

Pour utiliser l'effet du frein moteur, rétrograder à temps en cas de conduite en pente.

Désenlisement du véhicule

L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige. Déplacer le levier sélecteur entre les positions **D** et **R** de manière répétée. Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

Stationnement

Serrer le frein de stationnement et sélectionner **P**.

La clé de contact ne peut être retirée que lorsque le levier sélecteur est en position **P**.

Mode Manuel

Déplacer le levier sélecteur de la position **D** vers la gauche puis vers l'avant ou l'arrière.

+ = Passage au rapport supérieur

- = Passage au rapport inférieur

Si un rapport supérieur est engagé à trop faible vitesse ou un rapport inférieur à trop haut régime, aucun changement de vitesse n'a lieu.

À trop faible régime moteur, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport inférieur au-delà d'une certaine vitesse du véhicule.

À hauts régimes du moteur, la boîte de vitesses ne passe pas automatiquement à un rapport supérieur.

Pour des raisons de sécurité, le « kickdown » est également disponible en mode manuel.

Programmes de conduite électronique

- Après un démarrage à froid, le programme de température de service amène rapidement le catalyseur à la température nécessaire en augmentant le régime moteur.
- La fonction de passage automatique en position N met automatiquement la boîte de vitesses au point mort lorsque le véhicule est arrêté et qu'un rapport de marche avant est engagé.
- Le programme adaptatif détermine le passage des vitesses en fonction des conditions de conduite, par exemple en cas de charge plus élevée ou de conduite en montagne.
- Lorsque le mode Sport est engagé, le changement de vitesse se fait à des régimes supérieurs (sauf quand le régulateur de vitesse est enclenché). Mode Sport ⇨ 159.

Programme Hiver ❄

Activer le programme Hiver pour faciliter le démarrage sur chaussée glissante.

Activation sur les véhicules sans mode manuel

Appuyer sur le bouton ❄ en **P**, **R**, **N**, **D** ou **3**. Le véhicule démarre en 3e.

Activation sur les véhicules avec mode manuel

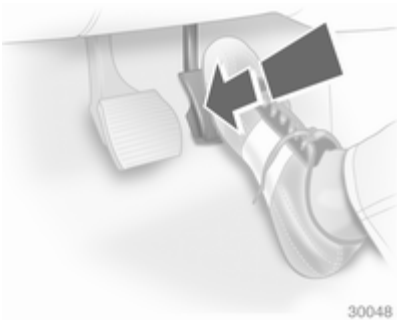
En mode automatique, appuyer sur le bouton ❄. Le véhicule démarre en 2e ou en 3e en fonction de l'état de la chaussée.

Désactivation

Le programme Hiver se désactive quand :

- le bouton ❄ est à nouveau actionné ;
- sélection manuelle de **2** ou **1** ;
- passage en mode manuel ;
- le contact est coupé ;
- ou quand la température de l'huile de transmission est trop haute.

Kickdown



En enfonçant la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance, un rapport inférieur est sélectionné en fonction du régime moteur.

Défaillance

En cas de défaillance, le témoin s'allume. La boîte de vitesses ne change plus automatiquement. Il est possible de continuer à rouler en changeant de vitesse manuellement.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Version sans mode manuel

La 2e n'est pas disponible. Changement de vitesse manuel

1 = 1ère
2 = 3e
3, D = 4e

Version avec mode manuel

Seul le plus haut rapport est disponible. Selon la défaillance, il se peut que la 2e vitesse soit aussi disponible en mode manuel.

Coupure de courant

En cas de coupure de courant, le levier sélecteur ne peut pas être déplacé hors de la position **P** ou **N**.

Si la batterie est déchargée, effectuer le démarrage par câble ⇨ 212.

Si la batterie n'est pas la cause du défaut, déverrouiller le levier sélecteur :

1. Serrer le frein de stationnement.
2. Détacher l'arrière de la garniture du levier sélecteur de la console centrale, replier la garniture vers le haut et la faire tourner vers la gauche.

3. Pousser le loquet jaune vers l'avant à l'aide d'un tournevis et enlever le levier sélecteur de la position **P**.
4. Reposer la garniture de levier sur la console centrale et la remonter.

Si le levier est remis en position **P**, l'ensemble est à nouveau verrouillé. Prendre contact avec un atelier pour résoudre le problème de perte de puissance.

Boîte manuelle

Boîte de vitesses manuelle

Pour engager la marche arrière : lorsque le véhicule est à l'arrêt, soulever le bouton du levier sélecteur 3 secondes après avoir enfoncé la pédale d'embrayage et engager la marche arrière.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau ; réessayer de passer la marche arrière.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement.

Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Avertissement
Il n'est pas recommandé de conduire en gardant la main sur le levier sélecteur.

Boîte manuelle automatisée

La boîte de vitesses manuelle automatisée Easytronic permet un passage des vitesses manuel (mode manuel) ou automatique (mode automatique) avec, dans tous les cas, une commande d'embrayage automatique.

Affichage de la transmission

Affichage du mode et du rapport actuel.

L'affichage clignote quelques secondes si la position **A**, **M** ou **R** a été choisie alors que le moteur tourne et que la pédale de frein n'est pas actionnée.

Lorsque le programme Hiver est sélectionné, ❄ s'allume.

Démarrage du moteur

Enfoncer la pédale de frein en démarrant le moteur. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée, ⊘ s'allume dans le combiné d'instruments, « N » clignote sur l'affichage de la transmission et il est impossible de démarrer le moteur.

Il est également impossible de démarrer en cas de panne de tous les feux stop.

Quand la pédale de frein est enfoncée, la boîte de vitesses passe automatiquement en position **N** lors du démarrage. Un léger retard peut survenir.

Levier sélecteur

Toujours déplacer le levier sélecteur aussi loin que possible dans la direction adéquate. Quand il est relâché, il revient automatiquement en position centrale.

N = Neutre (point mort).
A = Basculement entre le mode automatique et le mode manuel. L'affichage de la transmission indique **A** ou **M**.
R = Marche arrière. N'engager qu'avec le véhicule à l'arrêt.
+ = Passage au rapport supérieur
- = Passage au rapport inférieur

Prendre la route

Enfoncer la pédale de frein et amener le levier sélecteur en position **A**, **+** ou **-**. La boîte de vitesses se trouve en mode automatique et la première est engagée. En sélectionnant **R**, la marche arrière est sélectionnée.

Après avoir desserré le frein, le véhicule commence à démarrer lentement.

Pour démarrer sans enfoncer la pédale de frein, accélérer directement après avoir engagé un rapport.

S'il n'y a pas d'actionnement de la pédale d'accélérateur ou de la pédale de frein, aucun rapport n'est engagé et **A** ou **R** clignote pendant un court instant sur l'affichage.

Arrêt du véhicule

En **A**, le premier rapport est engagé et la transmission est débrayée quand le véhicule est arrêté. En **R**, la marche arrière reste engagée.

Frein moteur

Mode Automatique

En pente, la boîte manuelle automatisée ne passe pas aux rapports supérieurs à moins qu'un régime moteur relativement important n'ait été atteint. Elle rétrograde à temps lors des freinages.

Mode manuel

Pour utiliser l'effet du frein moteur, rétrograder à temps en cas de conduite en pente.

Désenlisement du véhicule

L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige. Déplacer le levier sélecteur entre les positions **R** et **A** de manière répétée. Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

Stationnement

Serrer le frein de stationnement. Le dernier rapport engagé (indication sur l'affichage de la transmission) reste engagé. En position **N**, aucun rapport n'est engagé.

Une fois le contact coupé, la boîte de vitesses ne réagit plus aux déplacements du levier sélecteur.

Mode manuel

Si un rapport supérieur est engagé à trop faible régime ou si un rapport inférieur est engagé à trop haut régime, aucun changement de vitesse n'a lieu. Ceci permet d'éviter des régimes trop faibles ou trop élevés du moteur.

À un régime moteur trop bas, la boîte de vitesses passe automatiquement à un rapport inférieur.

À un régime moteur trop haut, la boîte de vitesses passe automatiquement à un rapport supérieur uniquement via un kickdown.

Lorsque **+** ou **-** est sélectionné en mode automatique, la boîte passe en mode manuel et effectue le changement de vitesse correspondant.

Programmes de conduite électroniques

- Après un démarrage à froid, le programme de température de service amène rapidement le catalyseur à la température nécessaire en augmentant le régime moteur.
- Le programme adaptatif détermine le passage des vitesses en fonction des conditions de conduite, par exemple en cas de charge plus élevée ou de conduite en montagne.
- En mode Sport, les temps de passage sont réduits et le passage a lieu à des régimes plus élevés (sauf si le régulateur de vitesse est activé). Mode Sport ⇨ 159.

Programme Hiver ❄

En cas de difficulté de démarrage sur chaussée glissante, activer le programme Hiver.

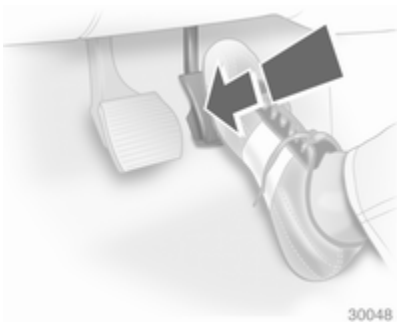
Activation

Appuyer sur le bouton ❄. La transmission passe en mode automatique. Le véhicule démarre en 2e vitesse. Le mode Sport est désactivé.

Désactivation
Le programme Hiver se désactive quand :

- le bouton ❄ est à nouveau actionné ;
- le contact est coupé ;
- on passe en mode manuel (lors du retour en mode automatique, le programme Hiver redevient actif) ;
- la température de l'embrayage est trop haute.

Kickdown



En enfonçant la pédale d'accélérateur au-delà du point de résistance, un rapport inférieur est sélectionné en fonction du régime moteur.

Il n'est pas possible de changer de rapport de vitesse lors du kickdown.

Défaillance

Pour protéger la boîte manuelle automatisée contre toute détérioration, la transmission est automatiquement embrayée à des températures d'embrayage élevées.

En cas de défaillance, s'allume. Il est possible de poursuivre la route. Il est impossible de changer de vitesses en mode manuel.

Si **F** apparaît sur l'affichage de transmission, il n'est plus possible de poursuivre sa route.

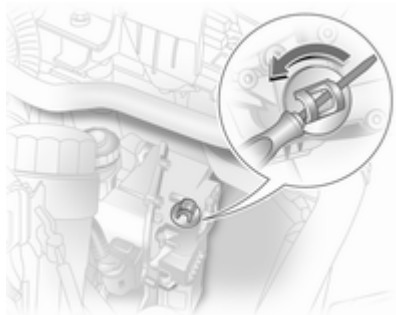
Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Coupure de courant

La transmission reste embrayée s'il y a une coupure de courant et qu'un rapport est engagé. Il est impossible de bouger le véhicule.

Si la batterie est déchargée, effectuer le démarrage par câble ⇨ 212.

Si le problème ne vient pas d'une batterie déchargée, prendre contact avec un atelier.



Pour faire sortir le véhicule du trafic, débrayer comme suit (pour les véhicules avec boîte de vitesses manuelle 5 rapports automatisée uniquement) :

1. Serrer le frein de stationnement et couper le contact.
2. Ouvrir le capot moteur ⇨ 172.
3. Nettoyer la boîte de vitesses dans la zone du couvercle de fermeture pour qu'aucune saleté ne pénètre dans l'ouverture lors de la dépose du couvercle de fermeture.
4. Débloquer le couvercle de fermeture en le faisant tourner et le retirer par le haut.
5. À l'aide d'un tournevis plat, tourner vers la droite la vis de réglage se trouvant sous le couvercle de fermeture jusqu'à sentir une nette résistance. L'embrayage est maintenant libéré (position débrayée).
6. Reposer le couvercle de fermeture nettoyé. Le couvercle de fermeture doit être en parfait contact avec le carter de boîte.

Sur les véhicules avec boîte de vitesses manuelle 6 rapports automatisée, il n'est pas possible de débrayer ; si le véhicule doit être déplacé, le soulever par le dispositif de remorquage avant.

Avertissement

Ne pas tourner au-delà de la résistance au risque d'endommager la boîte de vitesses.

Avertissement

Après avoir débrayé la transmission de cette manière, il est interdit de remorquer le véhicule et de démarrer le moteur. Le véhicule peut toutefois être déplacé sur une courte distance.

Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, l'efficacité de freinage n'est obtenue qu'avec la pédale de frein fermement enfoncée. Il est donc nécessaire d'exercer un effort nettement plus important. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Prendre contact avec un atelier avant de poursuivre votre déplacement.

Quand le moteur ne tourne pas, l'assistance du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été actionnée une ou deux fois. Le freinage n'est pas réduit, mais il nécessite une force beaucoup plus grande. Il est particulièrement important de garder cela à l'esprit quand le véhicule est remorqué.

Témoin ⇨ 101.

Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule peut être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

Avant de prendre la route, le système procède à un test de fonctionnement automatique qui pourrait être perceptible.

Témoin (ABS) ⇨ 101.

Feux stop adaptatifs

En cas de freinage maximal, les trois feux stop clignotent pendant la durée de la régulation de l'ABS.

Défaillance

⚠ Attention

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraper.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Frein de stationnement

Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncer en même temps la pédale de frein.

Témoin (!) ⇨ 101.

Assistance au freinage

Lors d'un enfoncement rapide et puissant de la pédale de frein, la force de freinage maximale (freinage d'urgence) est sollicitée automatiquement.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein aussi longtemps qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale est automatiquement réduite quand la pédale de frein est relâchée.

Aide au démarrage en côte

Le système facilite le démarrage en pente à une vitesse constante en retenant le véhicule. Après avoir desserré le frein de stationnement et relâché la pédale de frein, les freins se desserrent après un délai de 2 secondes.

Systèmes de contrôle de conduite

Electronic Stability Program

L'Electronic Stability Program (ESP®Plus) améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de revêtement ou l'adhérence des pneus. Il comprend également une fonction antipatinage.

Dès que le véhicule menace de déraper (sous-virage, survirage), la puissance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.

L'ESP®Plus est prêt à l'emploi dès que le témoin s'éteint.

La régulation de l'ESP®Plus est signalée par le clignotement de .

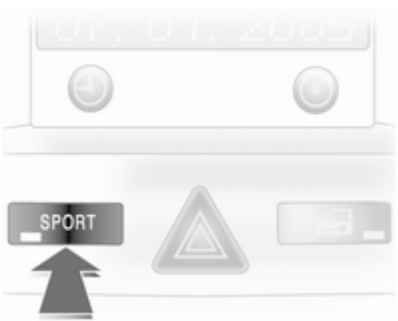
⚠Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin ⇨ 102.

Désactivation



L'ESP®Plus peut être désactivé en mode Sport en vue d'une conduite sportive :

Maintenir le bouton **SPORT** enfoncé pendant environ 4 secondes. Le témoin s'allume. **ESPoff** apparaît également sur l'affichage d'entretien.

⚠Attention

Si un pneu à roulage à plat est dégonflé, ne pas désactiver l'ESP®Plus.

En appuyant de nouveau sur le bouton **SPORT**, l'ESP®Plus est réactivé. De plus, **ESPon** apparaît sur l'affichage d'entretien. L'ESP®Plus est également réactivé à la prochaine fois que le contact est mis.

Mode Sport ⇨ 159.

Châssis interactif (Interactive Driving System)

L'IDS^{Plus} combine l'Electronic Stability Program (ESP®^{Plus}) à l'antiblocage de sécurité des roues (ABS) et le contrôle électronique de l'amortissement (CDC) afin d'améliorer la dynamique de conduite et la sécurité du véhicule.

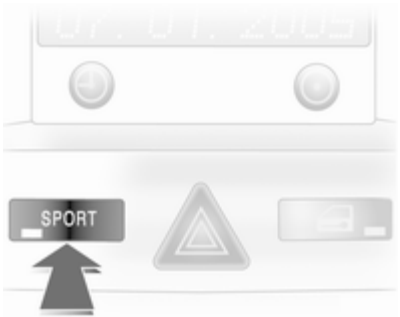
Mode Sport

La suspension et la direction deviennent plus dures et offrent un meilleur contact avec la chaussée. Le moteur réagit plus rapidement aux mouvements de la pédale d'accélérateur.

Le changement automatique des vitesses est également plus réactif.

Témoin **IDS +** ⇨ 103.

Activation



Appuyer sur le bouton **SPORT**.

Témoin ⇨ 102.

L'activation du programme Hiver n'est pas possible.

Désactivation

Appuyer brièvement sur le bouton **SPORT**. Le mode Sport est désactivé la prochaine fois que le contact est mis ou si le programme Hiver est sélectionné.

Contrôle électronique de l'amortissement

Le contrôle électronique de l'amortissement (CDC) modifie la suspension par une adaptation de l'amortissement de chaque amortisseur en fonction du type de conduite et de l'état de la chaussée.

Lorsque le mode Sport est activé, le réglage des amortisseurs est adapté à une conduite plus sportive.

Témoin **IDS +** ⇨ 103.

Correcteur d'assiette automatique

Le niveau arrière du véhicule est automatiquement ajusté aux conditions de charge tout en roulant. La suspension et la garde au sol sont augmentées, ce qui améliore la conduite.

Le correcteur d'assiette automatique est activé après que le véhicule ait parcouru une certaine distance, en fonction du chargement du véhicule et de l'état de la route.

En cas de défaillance, ne pas charger à la charge utile maximale. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut mémoriser et maintenir des vitesses allant de 30 à 200 km/h. Descentes et montées peuvent provoquer des écarts de la vitesse mémorisée.

Pour des raisons de sécurité, le régulateur de vitesse ne peut être activé qu'après que vous ayez appuyé une fois sur la pédale de frein.

Ne pas activer le régulateur de vitesse lorsqu'une vitesse constante n'est pas conseillée.

Sur la boîte automatique et la boîte manuelle automatisée, n'activer le régulateur de vitesse qu'en mode automatique.

Témoin ⏲ ⇨ 105.

Activation

Appuyer brièvement sur le bouton ⏲ : la vitesse instantanée est mémorisée et maintenue.

Il est possible d'augmenter la vitesse en enfonçant la pédale d'accélérateur. Après relâchement de la pédale d'accélérateur, la vitesse mémorisée est rétablie.

La vitesse reste mémorisée jusqu'à ce que le contact soit coupé.

Pour rétablir la vitesse mémorisée, appuyer brièvement sur le bouton ⏲ à plus de 30 km/h.

Augmentation de la vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est actif, maintenir le bouton ⏲ enfoncé ou l'actionner brièvement à plusieurs reprises : augmentation de la vitesse de manière continue ou par petits paliers.

Après avoir relâché le bouton, la vitesse actuelle est mémorisée et maintenue.

Diminution de la vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse est actif, maintenir le bouton enfoncé ou l'actionner brièvement à plusieurs reprises : diminution de la vitesse de manière continue ou par petits paliers.

Après avoir relâché le bouton, la vitesse actuelle est mémorisée et maintenue.

Désactivation

Appuyer brièvement sur le bouton **O** : le régulateur de vitesse est désactivé.

Désactivation automatique :

- vitesse du véhicule inférieure à 30 km/h ;
- actionnement de la pédale de frein ;
- actionnement de la pédale d'embrayage ;
- levier sélecteur en position **N**.

Systèmes de détection d'objets

Aide au stationnement

L'aide au stationnement facilite les manœuvres en mesurant la distance entre le véhicule et les obstacles. C'est toutefois le conducteur qui reste pleinement responsable du stationnement.

Le système comporte quatre détecteurs de stationnement à ultrasons sur chacun des pare-chocs, avant et arrière.

Témoin **P** ▷ 102.

Remarque
Des pièces fixées dans la zone de détection peuvent entraîner un dysfonctionnement du système.

Activation

Le système s'enclenche automatiquement quand la marche arrière est engagée.

Le système peut aussi être activé à faible vitesse en appuyant sur le bouton **P**.

Un obstacle est signalé par un signal sonore. L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Quand la distance est inférieure à 30 cm, le signal sonore est continu.

⚠Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Désactivation

Pour désactiver le système, appuyer sur le bouton P.

Le système est automatiquement désactivé lorsque la marche arrière est enclenchée.

Dispositif d'attelage

Le système tient automatiquement compte d'un dispositif d'attelage monté en usine.

Lors du remorquage, le branchement du câble de remorquage dans la prise désactive automatiquement l'aide au stationnement.

Carburant

Carburant pour moteurs à essence

N'utiliser que des carburants sans plomb selon DIN EN 228.

Les carburants standardisés équivalents avec une teneur en éthanol de max. 10% en volume peuvent être utilisés. Dans ce cas, utiliser uniquement un carburant conforme à DIN 51625.

Utiliser du carburant avec l'indice d'octane recommandé ⇨ 226. L'utilisation de carburant avec un indice d'octane trop bas peut réduire le couple et la puissance du moteur et augmenter légèrement la consommation de carburant.

Avertissement

Du carburant à l'indice d'octane trop bas peut entraîner une combustion incontrôlée et endommager le moteur.

Carburant pour moteurs diesel

N'utiliser que du carburant diesel selon DIN EN 590. Le carburant doit être pauvre en soufre (max. 50 ppm). Les carburants standardisés équivalents avec une teneur en biodiesel (= FAME selon EN14214) de max. 7% en volume (conformément à DIN 51628 ou normes équivalentes) peuvent être utilisés.

Ne pas utiliser de fuel diesel pour moteurs marins, de fuel de chauffage, de carburants diesel fabriqués entièrement ou partiellement à partir de plantes comme par exemple huile de colza ou biodiesel, Aquazole et autres émulsions gazole-eau similaires. Il n'est pas autorisé de mélanger le diesel avec des carburants pour moteurs à essence afin de le diluer.

La fluidité et la filtrabilité du carburant diesel dépendent de la température. À basses températures, faire le plein de diesel avec des propriétés hivernales garanties.

Faire le plein

⚠Danger

Avant de faire le plein, arrêter le moteur et les chauffages auxiliaires avec chambres de combustion (reconnaissables à l'autocollant sur la trappe à carburant). Éteindre les téléphones portables.

Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

⚠Danger

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles.

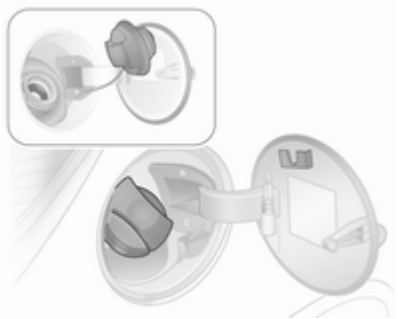
Si une odeur de carburant se dégage dans le véhicule, faire immédiatement remédier au problème par un atelier.

Avertissement

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact.

La trappe à carburant se trouve sur le côté arrière droit du véhicule.

La trappe de réservoir ne peut être ouverte que si le véhicule est déverrouillé.



Le bouchon de remplissage peut être déposé dans le support sur la trappe à carburant.

Avertissement
Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Bouchon de remplissage

Seul un bouchon de remplissage d'origine garantit un fonctionnement parfait. Les véhicules avec moteur diesel sont équipés d'un bouchon de remplissage spécifique.

Consommation de carburant - Émissions de CO_2

La détermination de la consommation de carburant est précisée par la directive européenne 80/1268/CEE (dernière édition 2004/3/CE)

La directive est basée sur les habitudes courantes de conduite : on estime la conduite urbaine à environ $^1/_3$ et la conduite extra-urbaine à environ $^2/_3$.

Les démarrages à froid et les phases d'accélération sont également pris en compte.

Un autre élément de la directive est l'indication de l'émission de CO_2.

Les indications ne doivent pas être comprises comme une garantie quant à la consommation de carburant réelle du véhicule. La consommation de carburant dépend dans une large mesure du style de conduite ainsi que des conditions routières et du trafic.

Toutes les valeurs se rapportent au modèle de base européen avec équipement de série.

Le calcul de la consommation de carburant tient compte du poids à vide du véhicule, déterminé selon la réglementation. La présence d'équipements optionnels peut entraîner une légère augmentation de la consommation de carburant et des niveaux d'émission de CO_2 ainsi qu'une vitesse maximale un peu plus basse.

Consommation de carburant, émissions de CO_2 ⇨ 236.

Remorquage

Informations générales

Utiliser uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le véhicule. Nous vous recommandons de confier tout montage ultérieur à un atelier. Faire effectuer toute modification du véhicule qui concerne le système de refroidissement, les plaques de protection thermiques ou d'autres organes du véhicule.

Ne pas monter de dispositif d'attelage sur les véhicules dotés d'un moteur Z 20 LEH.

La mise en place d'un dispositif d'attelage pourrait dissimuler l'ouverture de l'œillet de remorquage. Dans ce cas, utiliser la barre d'attelage pour le remorquage. Toujours garder la barre d'attelage dans le véhicule.

Cotes de montage du dispositif d'attelage monté en usine ⇨ 270.

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage

Avant d'accrocher une remorque, lubrifier la boule d'attelage. Toutefois, il ne faut pas la lubrifier si un stabilisateur qui agit sur la boule est utilisé pour réduire les mouvements de lacet.

Pour les remorques dont la stabilité de conduite est faible ainsi que pour les remorques dont le poids total autorisé dépasse 1 300 kg (berline) / 1 200 kg (break), il est interdit de rouler à plus de 80 km/h. Il est recommandé d'utiliser un stabilisateur.

Si la remorque commence à balancer, ralentir, ne pas contre-braquer, freiner à fond si nécessaire.

En descente, engager le même rapport que pour monter la pente et rouler à plus ou moins la même vitesse.

Régler la pression de gonflage à la valeur pour pleine charge ⇨ 253.

Emploi d'une remorque

Charges remorquables

Les charges admissibles remorquables sont des valeurs maximales qui dépendent du moteur et qui ne doivent pas être dépassées. La charge remorquable réelle est la différence entre le poids total en charge réel de la remorque et le poids à la flèche réel avec la remorque accrochée.

Les charges remorquables admissibles sont spécifiées dans les papiers du véhicule. En général, ces valeurs sont valides pour des pentes jusqu'à 12% maximum.

La charge remorquable admissible s'applique à la pente spécifiée et jusqu'à une altitude de 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer. Comme la puissance du moteur décroît quand l'altitude augmente en raison de la raréfaction de l'air, les performances en montagne sont réduites ; le poids total roulant autorisé est également réduit de 10% pour tous les 1 000 mètres d'altitude supplémentaire. Le poids

total roulant ne doit pas être réduit quand le véhicule roule sur des routes à faible déclivité (moins de 8%, par exemple des autoroutes).

Le poids total roulant autorisé ne doit pas être dépassé. Ce poids est mentionné sur la plaquette signalétique ⇨ 225.

Charge verticale à l'attelage

La charge verticale à l'attelage est la charge exercée par la remorque sur la boule d'attelage. Elle peut varier en modifiant la répartition du poids lors du chargement de la remorque.

La charge verticale à l'attelage maximale admissible (75 kg) est spécifiée sur la plaquette signalétique du dispositif d'attelage et dans les papiers du véhicule. Toujours essayer d'être proche de la charge maximale, en particulier dans le cas de lourdes remorques. La charge verticale à l'attelage ne doit jamais descendre sous 25 kg.

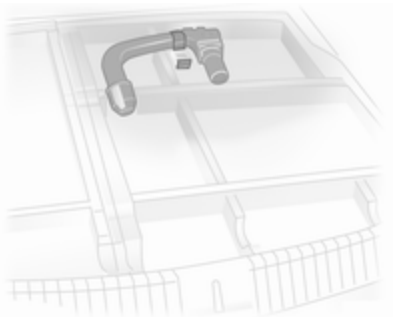
Charge sur l'essieu arrière

Quand la remorque est accrochée et que le véhicule tracteur est chargé au maximum, la charge admissible sur l'essieu arrière (voir plaquette signalétique ou papiers du véhicule) peut être dépassée de 65 kg et le poids total autorisé en charge, de 45 kg pour la berline. Pour le break, la charge sur l'essieu arrière peut être dépassée de 60 kg et le poids total autorisé en charge, de 30 kg. Si la charge admissible sur l'essieu arrière est dépassée, la vitesse maximale est de 100 km/h.

Dispositif d'attelage

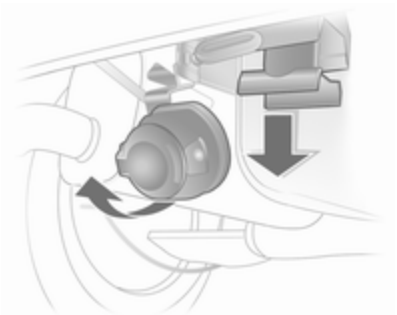
Avertissement
Quand le véhicule ne tracte pas de remorque, démonter la barre d'attelage.

Mise en place de la barre d'attelage



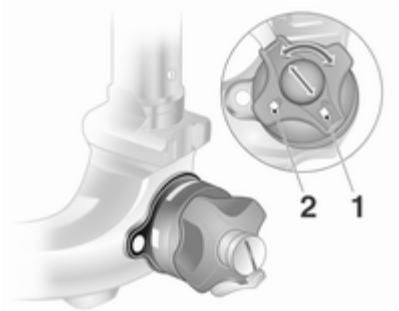
Dans les berlines, la barre d'attelage se trouve dans un étui fixé par une sangle dans la boîte de chargement du coffre. Dans les breaks, la barre d'attelage est fixée par une sangle dans un compartiment dans le logement de roue de secours du coffre.

Montage de la barre d'attelage



Déplier la prise. Retirer le bouchon de l'orifice de la barre d'attelage et le ranger dans le coffre.

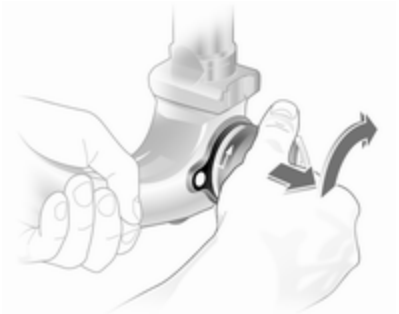
Contrôle du serrage de la barre d'attelage



- La marque rouge du bouton rotatif doit se trouver en face de la marque blanche de la barre d'attelage.
- L'écartement entre le bouton rotatif et la barre d'attelage doit être d'environ 4 millimètres.
- La clé doit être sur la position (1).

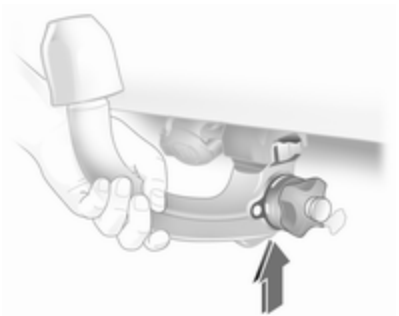
Sinon, la barre d'attelage doit être serrée avant d'être insérée :

- Déverrouiller la barre d'attelage en tournant la clé en position (1).



- Sortir le bouton rotatif et tourner à fond dans le sens horaire.

Insertion de la barre d'attelage

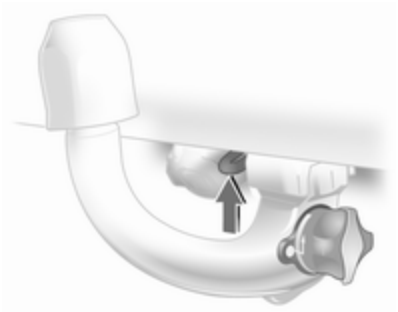


Insérer la barre d'attelage serrée dans le logement et pousser fermement vers le haut jusqu'au déclic audible.

La poignée rotative revient automatiquement en position initiale et repose sans jeu contre la barre d'attelage.

⚠Attention

Ne pas toucher la poignée rotative lors de l'insertion.



Verrouiller la barre d'attelage en tournant la clé en position 🔒 (**2**). Enlever la clé et fermer le volet de protection.

Œillet pour câble de rupture d'attelage

Attacher le câble de rupture d'attelage à l'œillet.

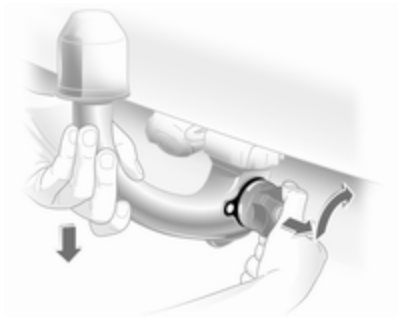
Contrôler que la barre d'attelage est montée correctement.

- La marque verte du bouton rotatif doit se trouver en face de la marque blanche de la barre d'attelage.
- Il ne doit pas y avoir de jeu entre la poignée rotative et la barre d'attelage.
- La barre d'attelage doit être engagée fermement dans le logement.
- La barre d'attelage doit être verrouillée et la clé doit être retirée.

⚠Attention

L'utilisation d'une remorque est uniquement autorisée quand la barre d'attelage est correctement montée. Si la barre d'attelage n'est pas engagée correctement, prendre contact avec un atelier.

Démontage de la barre d'attelage



Ouvrir le volet de protection et tourner la clé en position 🔓 (**1**) pour déverrouiller la barre d'attelage.

Sortir la poignée rotative et tourner à fond dans le sens horaire. Tirer la barre d'attelage vers le bas pour la sortir.

Insérer le bouchon dans l'ouverture. Rabattre la prise.

Programme de stabilité de remorque

Si le système détecte un fort mouvement de lacet, la puissance du moteur est réduite et l'attelage est freiné de manière déterminée jusqu'à la disparition du lacet.

Le programme de stabilité de remorque (TSA) est une fonction de l'Electronic Stability Program (ESP®^{Plus}) ⇨ 158.

Soins du véhicule

Informations générales 170
Contrôles du véhicule 171
Remplacement des ampoules … 177
Circuit électrique 192
Outillage du véhicule 199
Jantes et pneus 200
Démarrage par câbles auxiliaires 212
Remorquage 214
Soins extérieurs et intérieurs 216

Informations générales

Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même s'ils disposent d'un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

N'apporter aucune modification à l'équipement électrique, par exemple des modifications de la gestion électronique (Chip-Tuning).

Stockage du véhicule

Stockage pendant une période prolongée

Effectuer les opérations suivantes si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver et lustrer le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Remplacer l'huile moteur.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Contrôler le niveau d'antigel du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la 1ère ou la marche arrière ou placer le levier

sélecteur sur **P**. Empêcher tout déplacement du véhicule grâce à des cales.

- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
- Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule. Ne pas oublier que l'ensemble des systèmes ne fonctionne plus, par exemple l'alarme antivol.

Remise en service

Effectuer les opérations suivantes si le véhicule est remis en service :

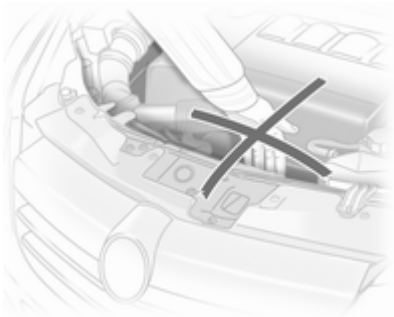
- Rebrancher la borne négative de la batterie. Activer l'électronique des lève-vitres.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Vérifier le niveau d'huile du moteur.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

Reprise des véhicules hors d'usage

Des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage se trouvent sur notre site Web. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

Contrôles du véhicule

Réalisation de travaux



⚠Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé.

Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

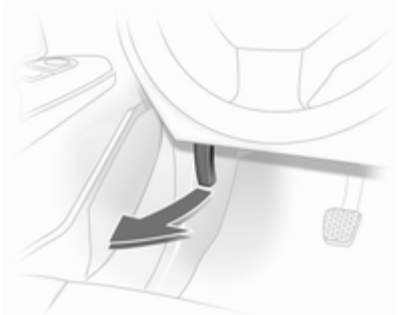
⚠ Danger

L'allumage et les phares au xénon utilisent une tension très élevée. Ne pas toucher.

Afin de les repérer plus facilement, les bouchons de remplissage d'huile moteur, de liquide de refroidissement, de lave-glaces ainsi que la poignée de jauge d'huile sont de couleur jaune.

Capot

Ouverture



Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.

Soulever le verrou de sécurité et ouvrir le capot moteur.

Entrée d'air ⇨ 140.

Attacher la béquille du capot.

Fermeture

Avant de refermer le capot, enfoncer la béquille dans son support.

Abaisser le capot, le laisser tomber dans le verrou. Vérifier le verrouillage.

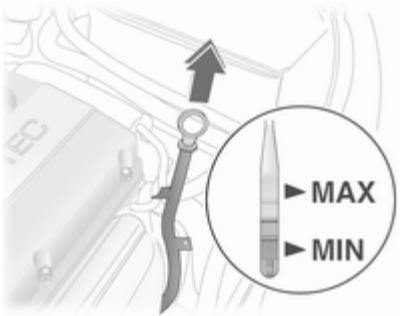
Huile moteur

Contrôler régulièrement le niveau d'huile moteur afin de protéger le moteur contre toute détérioration. Veiller à ce que l'huile utilisée respecte les valeurs spécifiées. Fluides et lubrifiants recommandés⇨ 221.

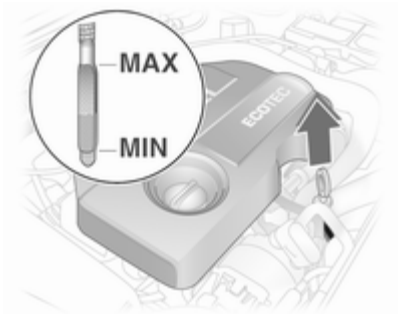
Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins 5 minutes.

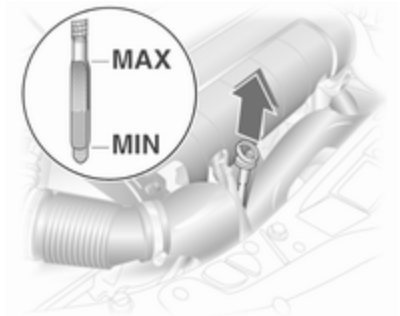
Sortir la jauge d'huile, l'essuyer, l'introduire dans le tube jusqu'à la butée sur la poignée, la ressortir et relever le niveau d'huile moteur.

Plonger la jauge jusqu'à la butée de la poignée et effectuer un demi-tour.

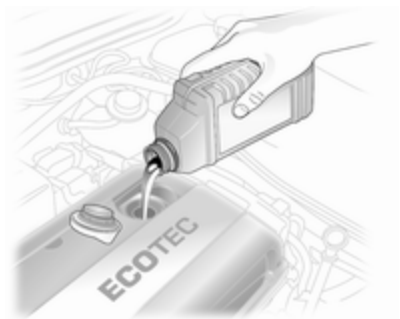


En fonction du moteur, différentes jauges d'huile sont utilisées.





Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.



Nous recommandons d'utiliser une huile moteur de même qualité que celle utilisée lors de la dernière vidange.

Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère **MAX** de la jauge.

Avertissement
Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré.

Capacités de remplissage ⇨ 252.

Remettre le bouchon droit et le serrer.

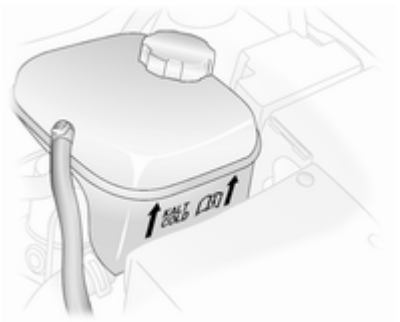
Liquide de refroidissement du moteur

Le liquide de refroidissement offre une protection contre le gel allant jusqu'à environ -28 °C.

Avertissement
N'employer que du produit antigel homologué.

Niveau de liquide de refroidissement

Avertissement
Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.

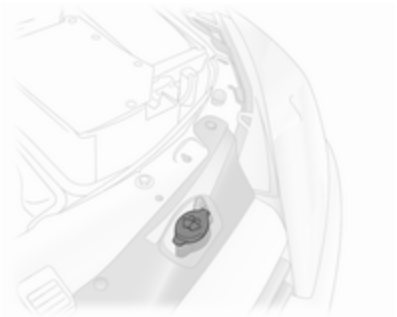


Quand le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver juste au-dessus du repère **KALT/COLD**. Faire l'appoint si le niveau est bas.

⚠Attention
Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Compléter avec de l'antigel. S'il n'y a pas d'antigel disponible, utiliser de l'eau de distribution ou de l'eau distillée. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de produit antigel et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

Liquide de lave-glace



Remplir avec de l'eau propre mélangée d'une quantité adéquate de produit de lave-glace contenant de l'antigel.

Freins

Un bruit de grincement indique que la garniture de frein a atteint son épaisseur minimale. On peut poursuivre sa route, mais il faut faire remplacer les garnitures de frein dès que possible.

Une fois que des garnitures de frein neuves ont été montées, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile pendant les premiers déplacements.

Liquide de frein

⚠ Attention
Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre **MIN** et **MAX**.

Lors de l'appoint, veiller à la plus grande propreté car la présence d'impuretés dans le liquide de frein peut entraîner des défaillances du dispositif de freinage. Faire corriger la cause de la fuite de liquide de frein par un atelier.

Utiliser exclusivement un liquide de frein hautes performances approuvé pour le véhicule, liquide de frein et d'embrayage ⇨ 175.

Batterie

La batterie du véhicule ne nécessite aucun entretien, à condition que le style de conduite adopté garantisse une charge suffisante de la batterie. La conduite sur de courtes distances et les démarrages fréquents du moteur peuvent la décharger. Éviter d'utiliser les consommateurs électriques non indispensables.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Ne pas utiliser le véhicule pendant plus de 4 semaines peut conduire à une décharge de la batterie. Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

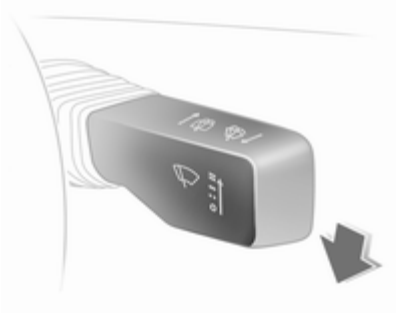
Protection contre le déchargement de la batterie ⇨ 128.

Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)

Si le réservoir a été vidé, le circuit de gazole (diesel) doit être purgé de son air. Mettre le contact trois fois, chaque fois pour une durée de 15 secondes. Puis démarrer le moteur pendant 40 secondes au maximum. Répéter cette procédure après avoir attendu au moins 5 secondes. Si le moteur ne démarre pas, prendre contact avec un atelier.

Remplacement des balais d'essuie-glace

Position de maintenance de l'essuie-glace avant



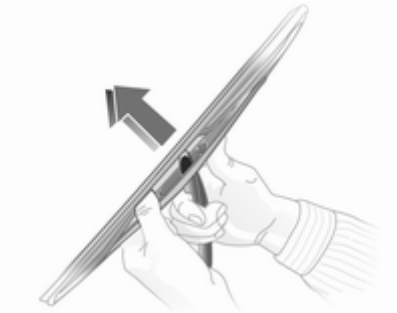
Couper le contact, mais ne pas ôter la clé de contact ni ouvrir la porte conducteur.

Dans les 4 secondes, pousser la manette d'essuie-glace vers le bas et la relâcher dès que les essuie-glaces sont en position verticale.

Balais d'essuie-glace avant

Soulever le bras d'essuie-glace, pivoter le balai à 90° par rapport au bras et le déplacer sur le côté.

Balai d'essuie-glace de la lunette arrière



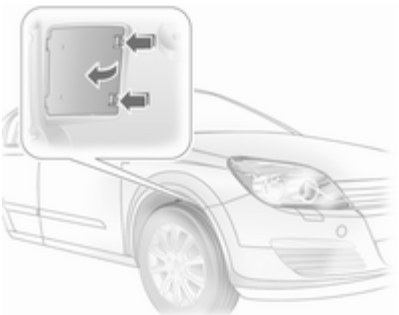
Soulever le bras d'essuie-glace. Dégager le bras d'essuie-glace et le retirer.

Remplacement des ampoules

Couper le contact et désactiver les commutateurs concernés ou fermer les portes.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot ! Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

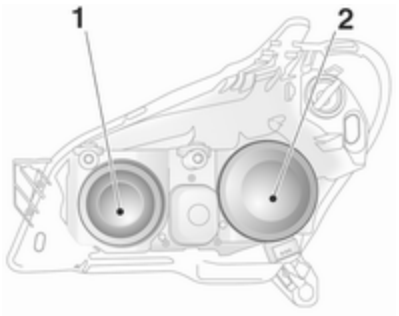
Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.



Le remplacement des ampoules des feux avant est réalisé via des ouvertures dans le passage de roue avant : braquer à fond les roues pour y avoir accès, défaire le verrou et enlever le couvercle.

Pour remplacer des lampes sur le côté droit du compartiment moteur, détacher le flexible d'air du filtre à air du côté droit. Du côté gauche, débrancher la fiche au niveau de la boîte à fusibles.

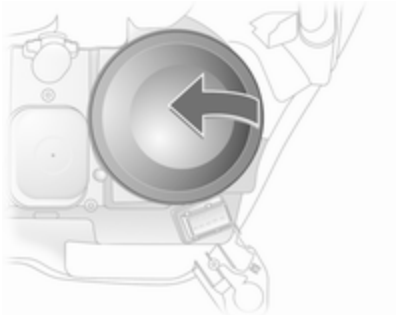
Phares halogènes



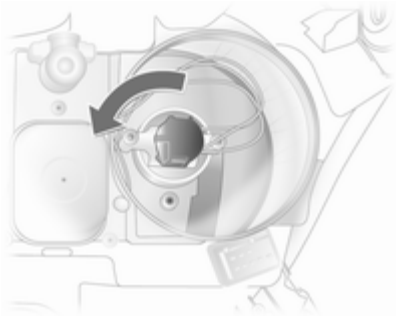
Phares avec systèmes séparés pour les feux de route **1** (ampoules intérieures) et les feux de croisement **2** (ampoules extérieures).

Feux de croisement

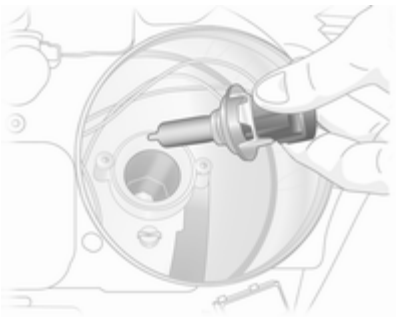
1. Effectuer le remplacement des ampoules par l'ouverture dans le passage de roue.



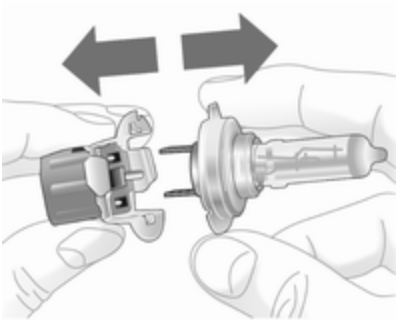
2. Retirer le couvercle **2**.



3. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire pour la désencliqueter. Retirer la douille de l'ampoule du réflecteur.



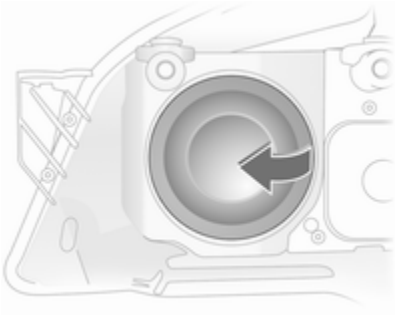
4. Détacher l'ampoule de sa douille et remplacer l'ampoule.



5. Insérer la douille de l'ampoule en engageant les deux ergots dans le réflecteur et la fixer en tournant dans le sens horaire.
6. Tourner le support d'ampoule le plus loin possible vers la droite.
7. Placer le couvercle de protection.
8. Fermer l'ouverture dans le passage de roue à l'aide du couvercle.

Feux de route

1. L'accès aux ampoules s'opère via le compartiment moteur.

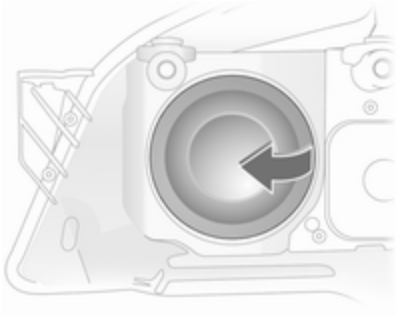


2. Retirer le couvercle **1**.
3. Débrancher la fiche de l'ampoule.

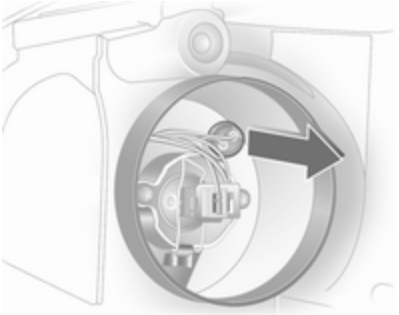
4. Dégager vers l'avant l'étrier en fil ressort en le sortant de l'attache et le basculer vers le bas.
5. Sortir l'ampoule du boîtier du réflecteur.
6. Lors de la pose de l'ampoule neuve, introduire les ergots dans les logements du réflecteur et engager l'étrier en fil ressort.
7. Brancher la fiche sur l'ampoule.
8. Placer le couvercle de protection.

Feux de position

1. L'accès aux ampoules s'opère via le compartiment moteur.



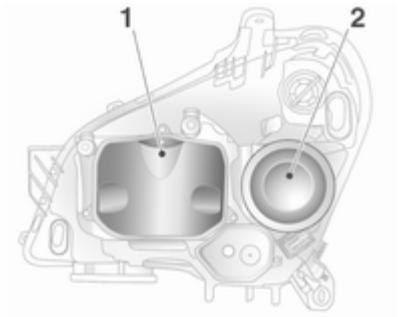
2. Retirer le couvercle **1**.



3. Sortir la douille de l'ampoule du feu de stationnement du réflecteur.

4. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.
5. Introduire la douille dans le réflecteur. Placer le couvercle de protection du phare.

Phares au xénon



Phares avec systèmes séparés pour les feux de croisement 1 (ampoules intérieures) et les feux de route 2 (ampoules extérieures).

Feux de croisement

⚠Danger

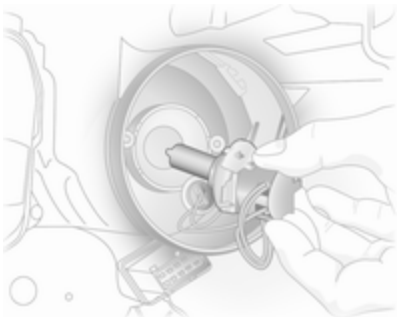
Le feu de croisement fonctionne avec une tension électrique très élevée. Ne pas toucher. Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Feux de route

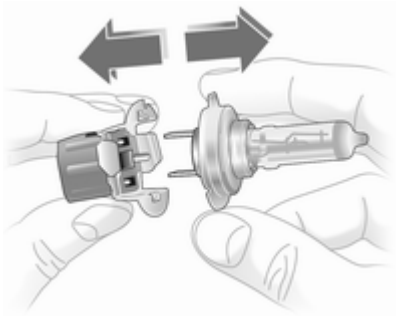
1. Effectuer le remplacement des ampoules par les ouvertures dans les passages de roue.

2. Retirer le couvercle de protection.

3. Faire tourner la douille de l'ampoule pour la désencliqueter.



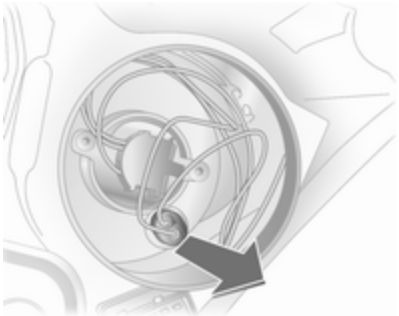
4. Retirer la douille de l'ampoule et l'ampoule du réflecteur.



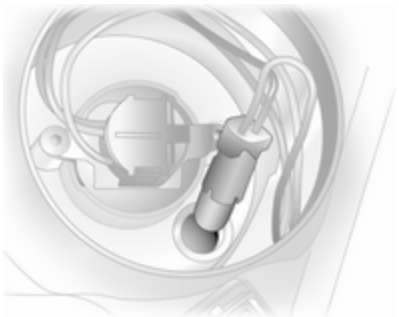
5. Détacher l'ampoule de sa douille.
6. Insérer une ampoule neuve de telle sorte que les deux ergots de la douille de l'ampoule s'enclenchent dans les logements du réflecteur.
7. Tourner la douille de l'ampoule le plus loin possible vers la droite.
8. Remettre le couvercle de protection en place et le fermer.

Feux de position

1. Effectuer le remplacement des ampoules par les ouvertures dans les passages de roue.
2. Déposer le couvercle de protection du feu de route.



3. Déposer la prise de feu de stationnement du réflecteur.



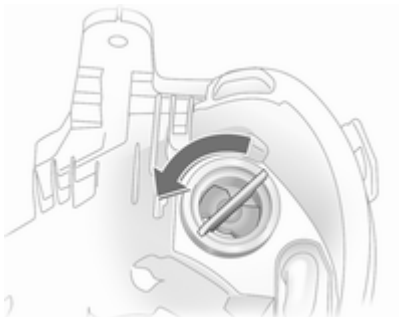
4. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.
5. Introduire la douille dans le réflecteur. Remettre le capuchon de protection en place et le fermer.

Feux antibrouillard

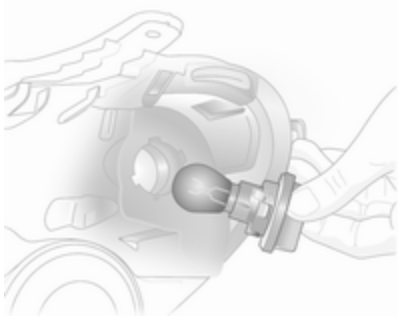
Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Clignotants avant

1. Effectuer le remplacement des ampoules par l'ouverture dans le passage de roue.



2. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire et la désencliqueter.



3. Pousser légèrement l'ampoule dans la douille, la tourner dans le sens antihoraire, l'enlever et la remplacer.
4. Introduire la douille de l'ampoule dans le réflecteur, la tourner dans le sens horaire et l'encliqueter.

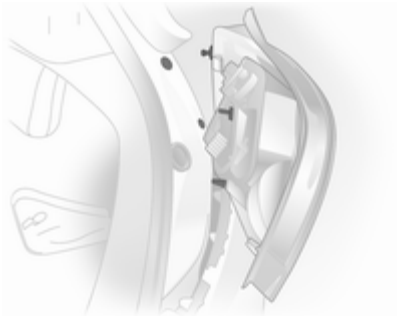
Feux arrière

Berline 5 portes

1. Pour changer les ampoules du côté droit, utiliser une pièce de monnaie pour ouvrir le verrou et rabattre le couvercle.

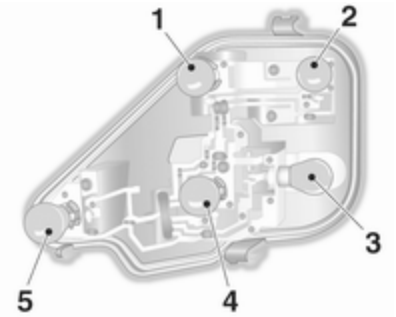
   Pour changer les ampoules du côté gauche, utiliser une pièce de monnaie pour tourner les deux verrous et rabattre le couvercle ⇨ 196.
2. Débrancher la fiche de la douille de l'ampoule.

3. Desserrer les écrous de fixation à l'aide d'une clé pour boulons de roue et les dévisser à la main. Outillage de bord ⇨ 199.



4. Détacher le boîtier de l'ampoule vers l'arrière.

5. Dévisser les trois vis à l'aide d'un tournevis. Écarter les pattes de verrouillage à l'intérieur de la douille de l'ampoule et enlever l'ampoule.



6. Déposer l'ampoule et la remplacer.

   Feu de recul (**1**)

   Clignotant (**2**)

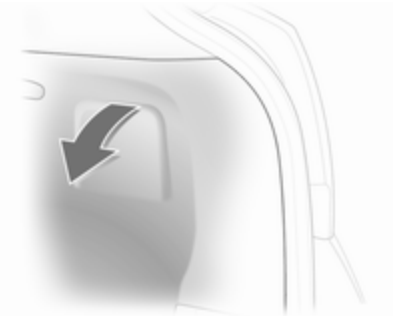
   Feu de recul / feu stop (**3**)

   Feu de recul (**4**)

   Feu antibrouillard, peut n'être présent que d'un seul côté (**5**)
7. Engager la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule en vérifiant que l'engagement s'effectue correctement.

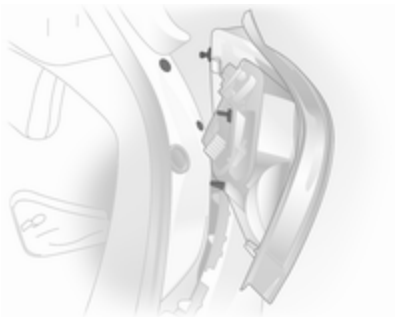
8. S'assurer que les joints sont présents sur la douille de l'ampoule et les vis de fixation.
9. Insérer le boîtier de l'ampoule dans la carrosserie en enclenchant la patte et la queue à rotule dans les logements. Serrer les écrous de fixation à l'aide d'une clé pour boulons de roue. Rebrancher la fiche. Fermer le volet et l'enclencher.

Berline 3 portes



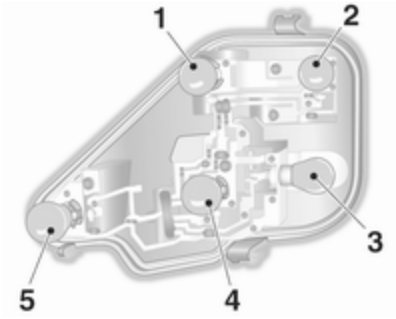
1. Pour remplacer les ampoules, replier le cache.
2. Débrancher la fiche de la douille de l'ampoule.

3. Desserrer les écrous de fixation à l'aide d'une clé pour boulons de roue et les dévisser à la main. Outillage de bord ⇨ 199.



4. Détacher le boîtier de l'ampoule vers l'arrière.

5. Déposer le joint du boulon de fixation. Écarter les pattes de verrouillage à l'extérieur de la douille de l'ampoule et enlever l'ampoule.



6. Déposer l'ampoule et la remplacer.

   Feu de recul (**1**)

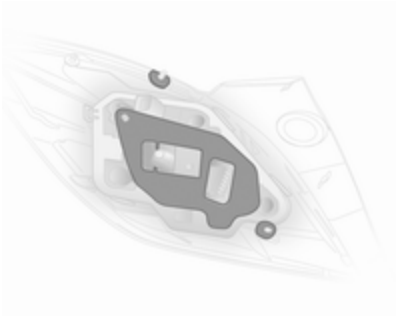
   Clignotant (**2**)

   Feu de recul / feu stop (**3**)

   Feu de recul (**4**)

   Feu antibrouillard, peut n'être présent que d'un seul côté (**5**)

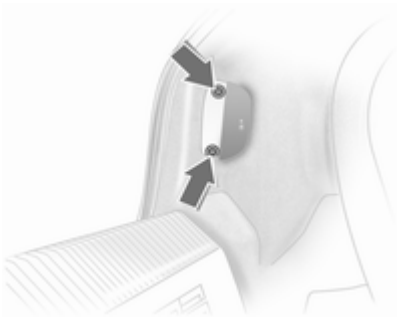
7. Engager la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule en vérifiant que l'engagement s'effectue correctement.



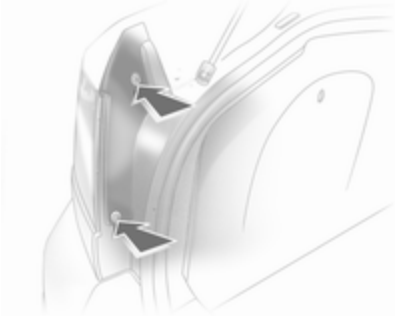
8. S'assurer que les joints sont présents sur la douille de l'ampoule et les vis de fixation.
9. Insérer le boîtier de l'ampoule dans la carrosserie en enclenchant la patte et la queue à rotule dans les logements. Serrer les écrous de fixation à l'aide d'une clé pour boulons de roue. Rebrancher la fiche. Fermer le volet et l'enclencher.

Berline 4 portes

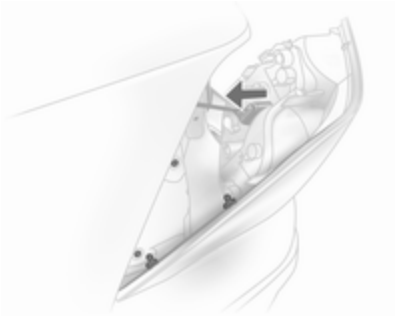
1. Pour remplacer les ampoules, rabattre le cache du coffre après avoir tourné le loquet.



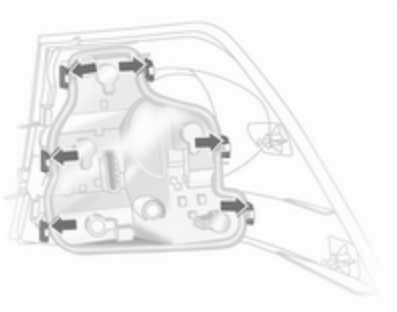
2. Desserrer les boulons derrière la cache à l'aide d'une clé à boulons traditionnelle, puis les déposer.



3. Dévisser les trois vis à l'aide d'un tournevis et déposer la douille de l'ampoule. Outillage de bord ⇨ 199.



4. Appuyer sur les feux arrière en maintenant le boîtier de l'ampoule par l'extérieur. Détacher le cache du support d'ampoule.



5. Appuyer sur les six loquets de verrouillage du boîtier de l'ampoule et déposer le support d'ampoule.

6. Déposer l'ampoule et la remplacer.

   Feu stop (**1**)

   Feu de recul (**2**)

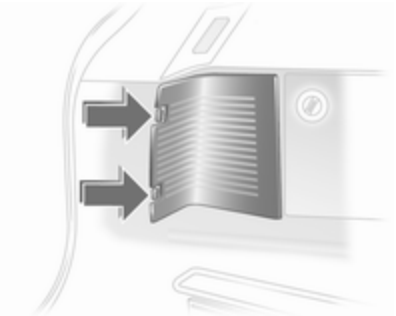
   Feu antibrouillard, peut n'être présent que d'un seul côté (**3**)

   Clignotant (**4**)

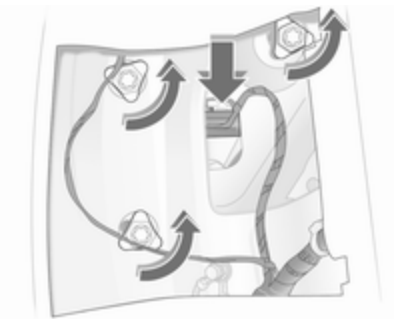
   Feu de recul (**5**)

7. Engager la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule. S'assurer que le joint est correctement placé et que le support est correctement enclenché.
8. Rebrancher la fiche. Replacer le boîtier de l'ampoule dans la carrosserie en fixant les boulons à tête ronde dans les logements. Fixer le boîtier de l'ampoule à la carrosserie à l'aide de quatre vis. Fermer le cache et le verrouiller.

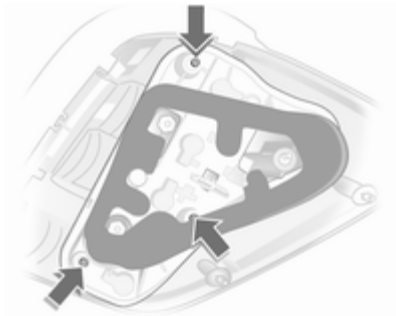
Break, fourgonnette



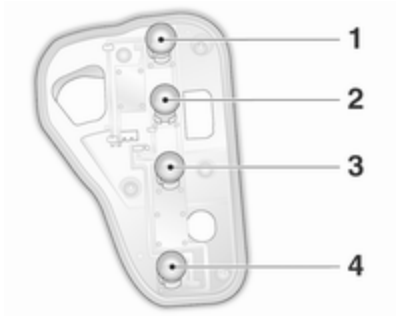
1. Dégager le cache en appuyant sur les pattes de maintien et le déposer.



2. Débrancher la fiche de la douille de l'ampoule.
3. Desserrer les écrous de fixation et retirer le boîtier de l'ampoule par l'arrière.



4. Dévisser les trois vis à l'aide d'un tournevis et déposer la douille de l'ampoule. Outillage de bord ⇨ 199.



5. Déposer l'ampoule et la remplacer.

   Feu de recul / feu stop (**1**)

   Clignotant (**2**)

   Feu de recul (**3**)

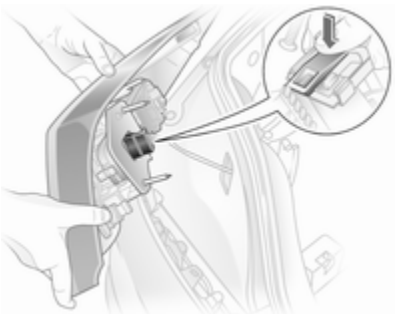
   Feu antibrouillard, peut n'être présent que d'un seul côté (**4**)
6. Engager la douille de l'ampoule dans le boîtier et la visser. Introduire le boîtier de l'ampoule dans la carrosserie et serrer les écrous de fixation à la main.

   Rebrancher la fiche.

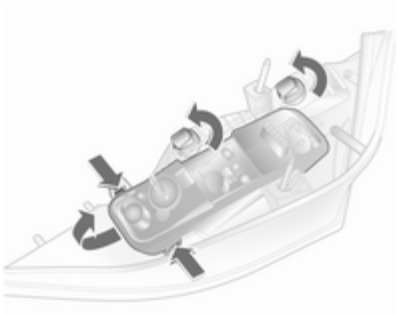
   Fermer le cache et l'enclencher.

TwinTop

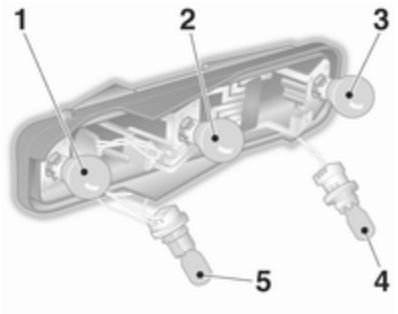
1. Dévisser les écrous de maintien.



2. Déposer le boîtier de l'ampoule depuis l'extérieur. Dégager la fiche en appuyant sur le volet et la retirer de la douille de l'ampoule.
3. Détacher le joint de la douille de l'ampoule.



4. Dégager les prises en les tournant et les déposer. Appuyer sur les pattes de verrouillage qui se trouvent le long de la douille de l'ampoule ; soulever l'avant de la douille de l'ampoule et la déposer.



5. Déposer l'ampoule et la remplacer.

   Feu de recul / feu stop (**1**)

   Feu de recul (**2**)

   Feu antibrouillard, peut n'être présent que d'un seul côté (**3**)

   Feu de recul (**4**)

   Clignotant (**5**)
6. Introduire la douille de l'ampoule dans le boîtier en insérant d'abord la patte avant de la fiche. Remettre la douille de l'ampoule en

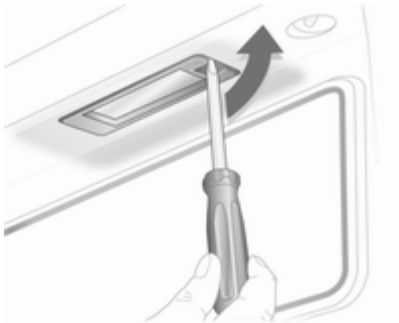
place en veillant à ce qu'elle s'engage correctement. Introduire les prises et les enclencher en tournant.

7. Replacer le joint sur la douille de l'ampoule. S'assurer que le joint est à plat autour des vis.
8. Encliqueter le cache. Introduire le boîtier de l'ampoule dans la carrosserie en veillant à ce que les queues à rotule soient correctement positionnées dans les logements. Serrer les écrous de maintien.

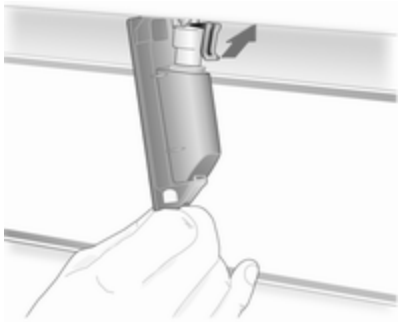
Clignotants latéraux

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Éclairage de plaque minéralogique



1. Introduire un tournevis dans le boîtier ; appuyer sur le côté et déverrouiller le ressort.

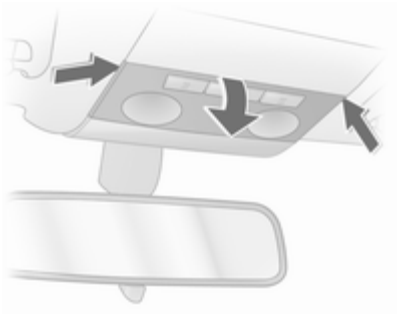


2. Sortir le boîtier de l'ampoule par le bas en veillant à ne pas tirer sur le câble.
3. Soulever la languette et débrancher le connecteur de la douille d'ampoule.

4. Faire tourner la douille de l'ampoule dans le sens antihoraire pour la désencliqueter.
5. Enlever l'ampoule de la douille et remplacer l'ampoule.
6. Introduire la douille de l'ampoule dans le boîtier de l'ampoule et tourner dans le sens horaire.
7. Rebrancher la fiche sur la douille.
8. Replacer le boîtier de l'ampoule et l'encliqueter.

Éclairage intérieur

Plafonnier avant, spots de lecture



1. Désencliqueter la lentille, l'enfoncer légèrement vers le bas et l'enlever en biais vers le bas.
2. Enlever l'ampoule et en monter une neuve.
3. Encliqueter la lentille.

Plafonnier arrière et spots de lecture

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Éclairage de la boîte à gants, éclairage du coffre, éclairage de l'espace pour les pieds

1. Extraire la lampe en faisant levier avec un tournevis.

2. Sortir l'ampoule en la poussant légèrement dans la direction de la languette-ressort.
3. Insérer une nouvelle ampoule.
4. Remonter la lampe.

Éclairage du tableau de bord

Faire remplacer les ampoules par un atelier.

Circuit électrique

Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Dans le véhicule, il y a deux boîtes à fusibles : dans le coffre, à gauche derrière un cache et à l'avant gauche du compartiment moteur.

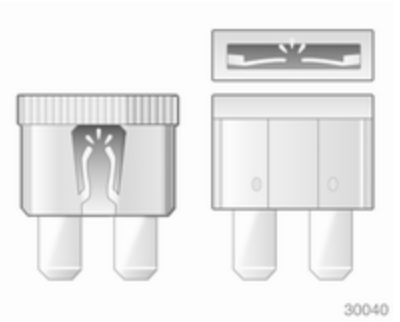
Ranger les fusibles de rechange dans la boîte à fusibles, modèle B, du coffre. Ouvrir le cache ⇨ 196.

Avant de remplacer un fusible, mettre le commutateur correspondant en position Off et couper le contact.

Un fusible défectueux se reconnaît à son filament brûlé. Ne pas remplacer le fusible tant que la cause de la défaillance n'a pas été supprimée.

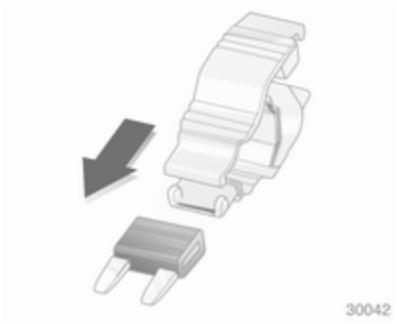
Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

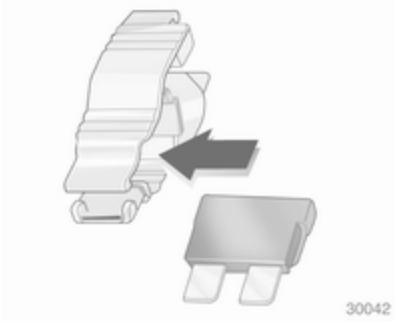
Des fusibles peuvent aussi être enfichés même si la fonction n'est pas présente.

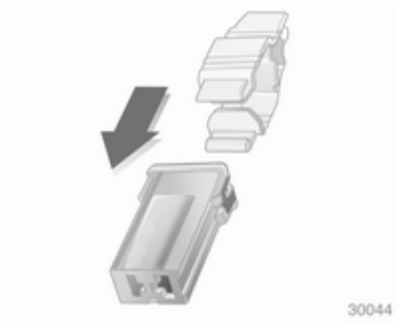


Pince à fusibles

Une pince à fusibles peut se trouver dans la boîte à fusibles du coffre.

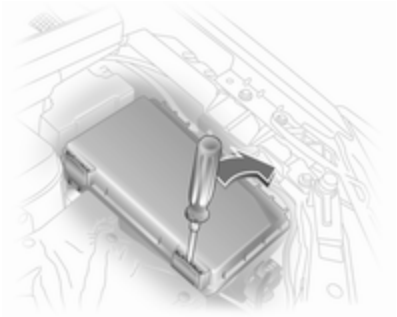






Placer la pince à fusibles par le haut ou le côté sur les différents types de fusibles et retirer le fusible.

Boîte à fusibles du compartiment moteur



Insérer le tournevis à fond dans l'ouverture et le basculer sur le côté. Soulever le couvercle et l'enlever.

Les fusibles de la boîte à fusibles sont répartis de deux manières différentes selon le modèle de boîte à fusibles du coffre ⇨ 196.

Affectations des fusibles dans le cas d'une boîte à fusibles de coffre - modèle A

N°	Circuit électrique
1	ABS
2	ABS
3	Soufflerie de climatisation
4	Soufflerie de l'habitacle, chauffage, climatisation
5	Ventilateur de radiateur
6	Ventilateur de radiateur
7	Verrouillage central
8	Lave-glace avant, hayon
9	Lunette arrière chauffante, rétroviseur extérieur chauffant
10	Prise de diagnostic
11	Instruments
12	Téléphone mobile, Infotainment System, affichage
13	Plafonniers
14	Essuie-glace avant
15	Essuie-glace avant
16	Avertisseur sonore, ABS, contacteur de feux stop, climatisation
17	Filtre à gazole (diesel) ou climatisation
18	Démarreur
19	–
20	Avertisseur sonore
21	Électronique du moteur
22	Électronique du moteur
23	Réglage de la portée des phares
24	Pompe à carburant
25	–
26	Électronique du moteur
27	Chauffage, climatiseur

N°	Circuit électrique
28	–
29	Direction assistée
30	Électronique du moteur
31	Essuie-glace de lunette arrière
32	Contacteur des feux stop
33	Réglage de la portée des phares, commutateur d'éclairage, contacteur d'embrayage, combiné d'instruments, module de la porte de conducteur
34	Module de commande, module de colonne de direction
35	Infotainment System
36	Allume-cigares, prise pour accessoires avant

Affectations des fusibles dans le cas d'une boîte à fusibles de coffre - modèle B

N°	Circuit électrique
1	ABS
2	ABS
3	Soufflerie de climatisation automatique
4	Soufflerie de l'habitacle, chauffage et climatisation
5	Ventilateur de radiateur
6	Ventilateur de radiateur
7	Lave-glace avant
8	Avertisseur sonore
9	Lave-phares
10	–
11	–
12	–
13	Phares antibrouillard
14	Essuie-glace avant
15	Essuie-glace avant
16	Électronique du module de commande, système Open&Start, ABS, commutateur de feux stop, TwinTop
17	Chauffage du filtre à gazole (diesel)
18	Démarreur
19	Électronique de la transmission
20	Système de climatisation
21	Électronique du moteur
22	Électronique du moteur
23	Éclairage directionnel adaptatif, réglage de la portée des phares
24	Pompe à carburant
25	Électronique de la transmission
26	Électronique du moteur

N°	Circuit électrique
27	Direction assistée
28	Électronique de la transmission
29	Électronique de la transmission
30	Électronique du moteur
31	Éclairage directionnel adaptatif, réglage de la portée des phares
32	Système de freinage, climatisation, contacteur d'embrayage
33	Éclairage directionnel adaptatif, réglage de la portée des phares, commutateur d'éclairage
34	Module de commande, module de colonne de direction
35	Infotainment System
36	Téléphone mobile, Infotainment System, affichage

Boîte à fusibles du coffre

La boîte à fusibles se trouve derrière un cache.

Ne pas ranger d'objet derrière le cache.

En fonction de l'équipement, il existe deux différentes boîtes à fusibles.

Berline 5 portes, break, fourgonnette

Pour ouvrir, tourner les deux loquets à l'aide d'une pièce de monnaie et rabattre le cache vers le bas.

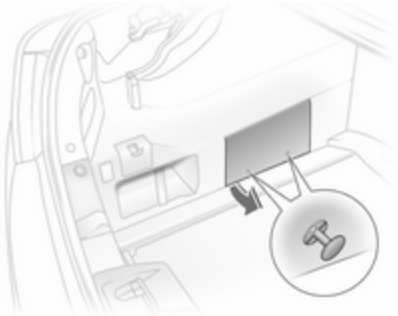
Berline 3 portes

Pour ouvrir, rabattre le cache vers le haut.

Berline 4 portes

Pour ouvrir, tourner le loquet dans le sens antihoraire et rabattre le cache vers le bas.

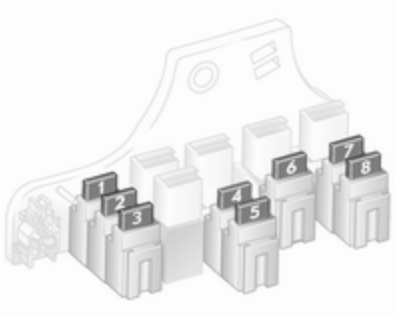
TwinTop



Pour ouvrir, tirer les deux boutons, retirer les languettes et rabattre le cache vers le haut.

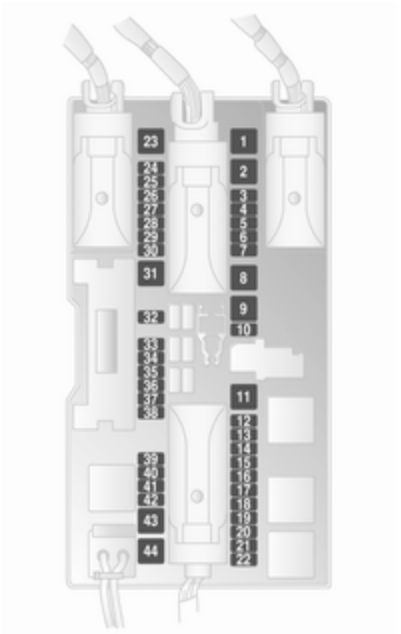
Boîte à fusibles Modèle A

Pour remplacer le fusible, enlever le capuchon de protection correspondant.



N°	Circuit électrique
1	Phares antibrouillard
2	-
3	Prise pour accessoires du coffre
4	Feux de recul
5	Lève-vitres électroniques arrière
6	Système de climatisation
7	Lève-vitres électroniques avant
8	Rétroviseurs extérieurs chauffants

Boîte à fusibles Modèle B



N°	Circuit électrique
1	Lève-vitres électroniques avant
2	–
3	Instruments
4	Chauffage, climatisation, climatisation automatique
5	Airbags
6	–
7	–
8	–
9	–
10	–
11	Lunette arrière chauffante
12	Essuie-glace de lunette arrière
13	Aide au stationnement
14	Chauffage, climatiseur
15	–
16	Détecteur d'occupation de siège, système Open&Start
17	Capteur de pluie, système de surveillance de la pression des pneus, rétroviseur intérieur
18	Combiné d'instruments, commutateurs
19	–
20	CDC
21	Rétroviseurs extérieurs chauffants
22	Toit ouvrant
23	Lève-vitres électroniques arrière
24	Prise de diagnostic
25	–
26	Rétroviseurs extérieurs rabattables électriquement
27	Capteurs à ultrasons, alarme antivol
28	–
29	Allume-cigares, prise pour accessoires avant
30	Prise pour accessoires arrière
31	–
32	–
33	Système Open&Start
34	Toit ouvrant, TwinTop
35	Prise pour accessoires arrière
36	Prise de dispositif d'attelage
37	–
38	Verrouillage central, borne 30
39	Chauffage de siège gauche
40	Chauffage de siège droit
41	–
42	–

N°	Circuit électrique
43	–
44	–

Outillage du véhicule

Outillage

Véhicules avec trousse de réparation des pneus

La trousse à outils et la trousse de réparation des pneus se trouvent dans un compartiment de rangement sous le tapis de sol du coffre.

Véhicules avec roue de secours

Le cric et la trousse à outils se trouvent dans un compartiment de rangement dans le coffre, sous la roue de secours. Roue de secours ⇨ 211

TwinTop

Les outils de secours du toit ouvrant sont rangés dans la boîte à gants.

Jantes et pneus

État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

Pneus

Des pneus de taille 225/45 R 17 sont autorisés uniquement si le véhicule est équipé de l'ESP.

Astra OPC « Nürburgring Edition » avec pneus 225/40 ZR 18

Ce modèle est équipé en usine de pneus sport haute performance de dimensions 225/40 ZR 18. Ces pneus sont homologués pour une utilisation sur la voie publique mais possèdent des caractéristiques typiques pour la course, en particulier une sculpture peu profonde. Les pneus sont adaptés aux conducteurs expérimentés ayant une conduite sportive qui souhaitent rouler à grande vitesse sur route sèche, mais peuvent entraîner une perte d'adhérence brusque dans d'autres conditions. En raison de ces performances, éviter toute conduite risquée. Sur route mouillée, adapter son style de conduite et sa vitesse aux sculptures peu profondes.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7 °C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Les dimensions de pneus 185/65 R 15, 195/60 R 15, 195/65 R 15 et 205/55 R 16 sont autorisées en pneus d'hiver.

Les dimensions de pneus 205/50 R17 ne peuvent être utilisées qu'en pneus d'hiver.

Les dimensions de pneus 215/45 R 17, 225/45 R 17, 225/40 R 18[1)], 225/40 ZR18 et 235/35 R 19 ne sont pas autorisées en pneus d'hiver.

Berline, break, fourgonnette : les dimensions de pneus 215/45 R 17 sont homologuées comme pneus d'hiver uniquement si le véhicule a été équipé de roues 18 pouces en usine.

Sur l'Astra OPC, les pneus d'hiver ne sont autorisés que s'ils sont montés sur des jantes en alliage spéciales homologuées par Opel.

[1)] Astra OPC : autorisés comme pneus d'hiver sans chaînes à neige.

Les pneus d'hiver à roulage à plat sont uniquement autorisés sur des jantes en alliage léger homologuées en usine.

Disposer l'autocollant de vitesse dans le champ de vision du conducteur selon la réglementation du pays.

Pneus à roulage à plat

Les pneus à roulage à plat disposent d'un flanc renforcé autoportant. Ce renforcement permet de faire rouler le pneu sans problème même s'il est dégonflé.

Des pneus à roulage à plat sont uniquement autorisés sur des véhicules équipés de ESP et du système de détection de dégonflage des pneus ou du système de surveillance de la pression des pneus.

Avertissement

Contrôler également régulièrement la pression des pneus même si des pneus à roulage à plat sont montés.

Selon le fabricant du pneu, les pneus à roulage à plat peuvent être identifiés par une marque sur le flanc du pneu. Par exemple :

ROF = RunonFlat pour Goodyear ou

SSR = Self Supporting Runflat Tyre pour Continental.

Les pneus à roulage à plat ne sont autorisés qu'en combinaison avec des jantes en alliage homologuées en usine.

Ne pas utiliser le kit de réparation des pneus.

La pression de gonflage ECO ne doit pas être utilisée.

Ne pas combiner des pneus à roulage à plat avec des pneus traditionnels.

En cas de passage à des pneus conventionnels, ne pas oublier que le véhicule n'est pas équipé de roue de secours ou de kit de réparation des pneus.

Conduite avec un pneu abîmé

La perte de pression d'un pneu est indiquée par le système de détection de dégonflage des pneus ou le système de surveillance de la pression des pneus.

Il est possible de continuer à rouler avec un pneu dégonflé :

- à une vitesse de 80 km/h maximum ;
- sur une distance de 80 km maximum.

⚠ Attention

Le véhicule sera plus difficile à diriger et à manœuvrer. La distance de freinage est allongée.

Adapter le style de conduite et la vitesse en fonction des nouvelles conditions.

Désignations des pneus

Par exemple **195/65 R 15 91 H**

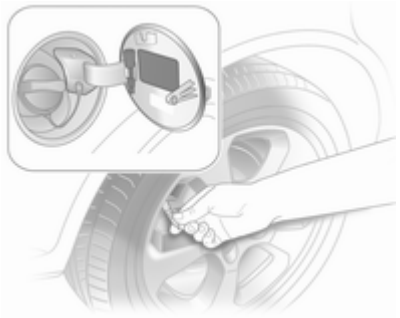
195 = Largeur des pneus en mm
65 = Rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu) en %
R = Type de carcasse : Radiale
RF = Type : RunFlat
15 = Diamètre des jantes en pouces
91 = Indice de capacité de charge par exemple : 91 correspond à 618 kg
H = Indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

Q = jusqu'à 160 km/h
S = jusqu'à 180 km/h
T = jusqu'à 190 km/h
H = jusqu'à 210 km/h
V = jusqu'à 240 km/h
W = jusqu'à 270 km/h

Pression de gonflage

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours. Cela vaut également pour les véhicules avec surveillance de la pression des pneus.



Ôter la clé de capuchon de valve de la trappe à carburant et l'utiliser pour dévisser le capuchon de valve.

Sur les véhicules avec système de surveillance de la pression des pneus, visser l'adaptateur sur la valve.

Pression de gonflage ⇨ 253 et voir l'étiquette à l'intérieur de la trappe à carburant.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

La pression de gonflage ECO sert à atteindre la plus faible consommation de carburant possible. Elle n'est pas permise sur les pneus à roulage à plat.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

⚠ Attention

Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus surveille en permanence la pression des quatre pneus quand la vitesse du véhicule dépasse une certaine limite.

Toutes les roues doivent être équipées de capteur de pression et les pneus doivent être gonflés à la pression prescrite. Sinon, la pression de gonflage est surveillée par le système de détection de dégonflage des pneus ⇨ 204.

Les pressions courantes des pneus peuvent être affichées sur l'Info-Display ⇨ 121.

Messages du véhicule, pression de gonflage ⇨ 115.

Témoin (!) ⇨ 103.

En cas d'utilisation d'un jeu de roues complet qui n'est pas équipé de capteurs (par exemple des pneus d'hiver), aucun message d'erreur ne s'affiche. Le système de surveillance de la pression des pneus ne fonctionne pas. Un montage ultérieur des capteurs est possible.

L'utilisation de kits de réparation de pneu du type liquide disponibles dans le commerce peut entraver le fonctionnement du système. Des systèmes homologués en usine peuvent être utilisés.

Les systèmes radio externes à haute puissance peuvent nuire au système de surveillance de la pression des pneus.

Initialisation du système

Après un changement de roue, le système doit être initialisé : gonfler les pneus à la pression prescrite, mettre le contact, appuyer sur le bouton **DDS** et le maintenir enfoncé pendant 4 secondes environ, le témoin (!) clignote trois fois.

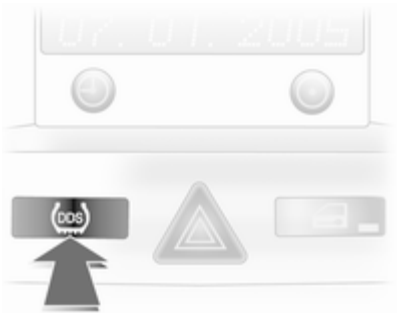
Système de détection de dégonflage des pneus

Le système de détection de dégonflage des pneus surveille en permanence la vitesse de rotation des quatre pneus.

En cas de perte de pression, le témoin (!) s'allume en rouge. S'arrêter immédiatement et vérifier la pression de gonflage.

Témoin (!) ⇨ 103.

Initialisation du système



Après une correction de la pression de gonflage ou un changement de roue, il faut initialiser le système : mettre le contact, enfoncer et maintenir le bouton **DDS** pendant 4 secondes environ, le témoin (!) clignote trois fois.

Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés à partir d'une profondeur de 2-3 mm (4 mm pour les pneus d'hiver).

La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permuter régulièrement les roues avant avec les roues arrière.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les 6 ans.

Changement de taille de pneus et de jantes

En cas d'utilisation de taille de pneus autre que celle montée d'origine, il faut, le cas échéant, reprogrammer le compteur de vitesse électronique et procéder à d'autres modifications du véhicule.

Après avoir changé de taille de pneu, faire remplacer l'étiquette de pression de gonflage.

⚠Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation du véhicule.

Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante.

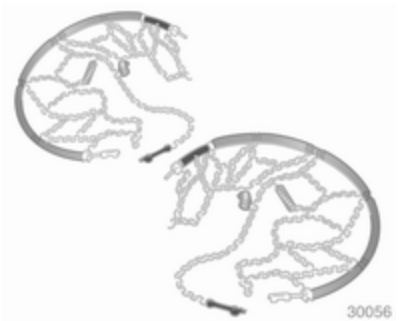
Les enjoliveurs ne doivent pas entraver le refroidissement des freins.

Enlever les enjoliveurs si des chaînes à neige doivent être montées.

⚠Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Utiliser des chaînes à neige à maillons fins qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 10 mm, fermoir de chaîne compris.

⚠Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Les chaînes à neige sont autorisées sur les pneus aux dimensions 185/65 R 15, 195/60 R 15, 195/65 R 15, 205/55 R 16 et 205/50 R17.

Les chaînes à neige ne sont pas autorisées sur les pneus aux dimensions 225/45 R 17, 225/40 R 18, 225/40 ZR18 et 235/35 R 19[2)].

Berline, break, fourgonnette : les chaînes à neige sont homologuées uniquement sur les dimensions de pneus 215/45 R 17 si le véhicule a été équipé de roues 18 pouces en usine.

L'utilisation de chaînes à neige sur la roue de dépannage n'est pas autorisée.

Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement du pneu peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant près de la jante ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

⚠Attention

Ne pas dépasser 80 km/h.

Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

La tenue de route et la conduite du véhicule peuvent être altérées.

En cas de crevaison de pneu :

Serrer le frein de stationnement, engager la 1ère, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.

Le kit de réparation des pneus se trouve dans le compartiment sous le tapis de sol du coffre.

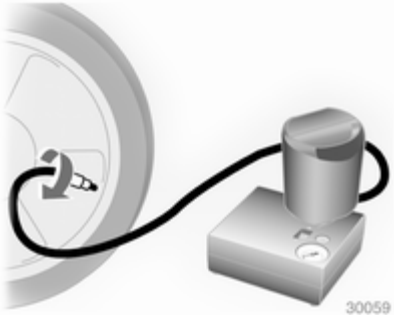
1. Sortir l'étui avec le kit de réparation des pneus du compartiment. Retirer avec précaution les composants de l'étui.
2. Retirer le compresseur.

[2)] Autorisées avec angle de braquage limité uniquement.

3. Retirer le câble de branchement électrique et le flexible d'air des compartiments de rangement sous le compresseur.

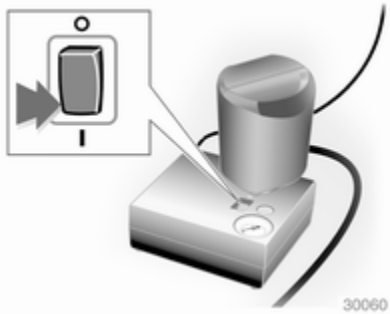
4. Visser le flexible d'air du compresseur sur le raccord de la bouteille de produit d'étanchéité.
5. Placer la bouteille de produit d'étanchéité dans logement sur le compresseur.

   Placer le compresseur à proximité du pneu de façon à ce que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.



6. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.
7. Visser le flexible de gonflage du pneu à la valve du pneu.
8. L'interrupteur du compresseur doit être sur O.
9. Brancher la fiche du compresseur sur la prise pour accessoires ou sur la prise de l'allume-cigares.

   Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin d'éviter un déchargement de la batterie.



10. Mettre le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu se remplit de produit d'étanchéité.
11. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 6 bars pendant que la

bouteille de produit d'étanchéité se vide (environ 30 secondes). Ensuite, la pression commence à chuter.

12. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Puis, le pneu est gonflé à l'air.

13. La pression de gonflage prescrite devrait être atteinte dans les 10 minutes. Pression des pneus ⇨ 253. Lorsque la pression correcte est atteinte, couper le compresseur.

    Si la pression de pneu prescrite n'est pas atteinte dans les 10 minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue. Brancher à nouveau le kit de réparation de pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant 10 min. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier.

    Si la pression de gonflage est trop élevée, la réduire à l'aide du bouton situé au-dessus de l'indicateur de pression.

    Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de 10 minutes.

14. Détacher le kit de réparation des pneus. Visser le flexible de remplissage sur le raccord libre de la bouteille de produit d'étanchéité. Cette opération permet d'éviter toute fuite de produit d'étanchéité. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.
15. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.
16. Prélever l'étiquette apposée sur la bouteille de produit d'étanchéité et indiquant la vitesse maximale admise et la disposer dans le champ de vision du conducteur.
17. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ 10 km (mais pas plus de 10 minutes), s'arrêter et contrôler la pression du pneu. À cet effet, visser directement le flexible d'air sur la valve du pneu et le compresseur.

    Si la pression du pneu dépasse 1,3 bar, corriger selon la valeur prescrite. Répéter la procédure, jusqu'à ce que plus aucune perte de pression ne se produise.

    Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 1,3 bar, il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

18. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

Remarque
Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées, c'est pourquoi il convient de remplacer ce pneu.

En cas de bruits anormaux ou de fort échauffement du compresseur, l'arrêter pendant au moins 30 minutes.

La valve de sécurité intégrée s'ouvre à une pression de 7 bars.

Être attentif à la date d'expiration du kit. Au-delà de cette date, sa capacité d'étanchéité n'est plus garantie. Tenir compte des consignes de stockage mentionnées sur la bouteille du produit d'étanchéité.

Remplacer la bouteille de produit d'étanchéité qui a été utilisée. Mettre la bouteille au rebut conformément aux prescriptions légales.

Le compresseur et le produit d'étanchéité peuvent être utilisés jusqu'à -30 °C environ.

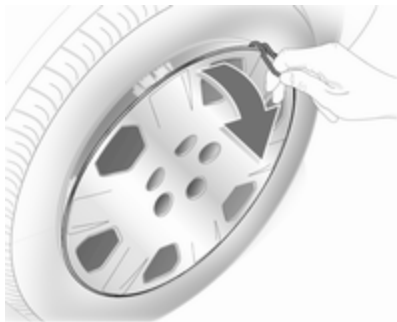
Les adaptateurs fournis peuvent être utilisés pour gonfler d'autres objets (ballons, matelas pneumatiques, canots pneumatiques...). Ils se trouvent sur la face inférieure du compresseur. Pour les enlever, les visser sur le flexible d'air du compresseur et les sortir.

Changement d'une roue

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours ⇨ 206.

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1ère, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.
- Enlever la roue de secours ⇨ 211.
- Sur l'Astra TwinTop, le toit doit être fermé avant de soulever le véhicule.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.
- N'utiliser le cric que pour changer une roue.
- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm (0,4 pouce) sous le cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Avant de visser les vis de roue, les nettoyer et graisser légèrement le cône de chaque vis en utilisant de la graisse ordinaire.

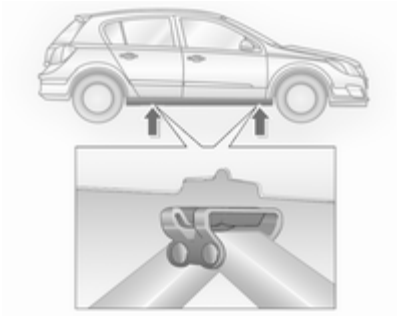


1. Enlever l'enjoliveur à l'aide du crochet. Outillage de bord ⇨ 199.

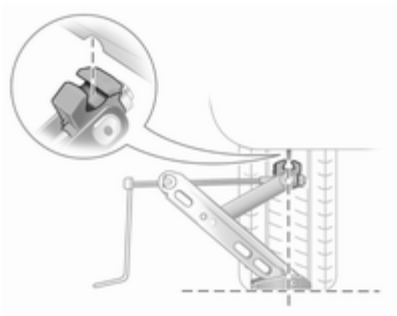
   Pour les enjoliveurs où les vis de roue sont visibles : l'enjoliveur peut rester sur la roue. Ne pas enlever les anneaux de retenue des vis de roue.

   Roues en alliage léger : Dégager et retirer les capuchons des vis de roues à l'aide d'un tournevis. Afin de protéger la jante, placer un chiffon entre le tournevis et la roue.

2. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien placée et desserrer chaque vis d'un demi-tour.



3. Vérifier que le cric est positionné correctement sur un point de levage du véhicule.



4. Régler le cric à la hauteur requise avant de le positionner directement sous le point de levage de manière telle qu'il ne glisse pas.

   Attacher la manivelle de cric, aligner correctement le cric et tourner la manivelle jusqu'à ce que la roue ait quitté le sol.

5. Dévisser les vis de roue.
6. Changer la roue.
7. Visser les vis de roue.
8. Abaisser le véhicule.
9. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien placée et serrer chaque vis en quinconce. Le couple de serrage est de 110 Nm.
10. Aligner le trou de valve de l'enjoliveur avec la valve de pneu avant de l'installer.

    Placer les capuchons d'écrou de roue.

11. Ranger la roue changée ⇨ 206 ainsi que les outils du véhicule ⇨ 199.
12. Vérifier la pression de gonflage du pneu et le couple de serrage des vis de roue dès que possible.

Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux.

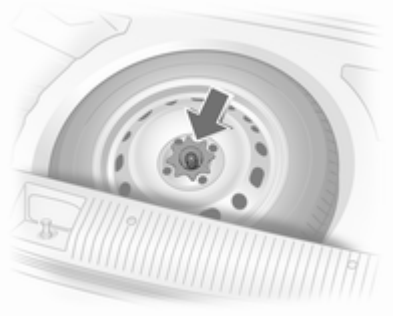
Roue de secours

Certains véhicules sont équipés d'un kit de réparation de pneus au lieu d'une roue de secours.

La roue de secours peut être qualifiée de roue de dépannage en raison de sa taille par rapport aux autres roues du véhicule et selon les réglementations nationales.

La roue de secours a une jante en acier.

L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.



La roue de secours se trouve dans le coffre, sous le recouvrement de plancher. Elle est fixée dans une niche par un écrou papillon.

La niche de la roue de secours ne convient pas à toutes les tailles de pneu autorisées. Si une roue plus grande que la roue de secours doit être rangée dans la niche après avoir changé de roue, le recouvrement de sol peut être placé sur la roue qui dépasse.

Ceci doit être pris en compte lors du chargement du coffre, en particulier pour l'Astra TwinTop ⇨ 40.

Break

Prendre l'adaptateur et les crochets dans les rails des parois du coffre. Soulever les anneaux d'arrimage et lever le tapis de sol en position verticale de sorte qu'il repose sur la garniture de toit. Pour la fermeture, faire passer les anneaux d'arrimage dans les fentes du tapis de sol. Véhicules avec boîte de chargement : démontage ⇨ 77.

TwinTop

Accès à la roue de secours lorsque le toit est ouvert : enclencher le cache-bagages sur le cadre de lunette arrière et activer l'aide au chargement ⇨ 79. Soulever le tapis de sol dans le coffre.

Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de la roue de dépannage temporaire peut affecter la tenue de route. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Ne pas rouler à plus de 80 km/h. Rouler lentement dans les virages. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

L'utilisation de la roue de dépannage temporaire sur l'essieu arrière lors du remorquage d'un autre véhicule n'est pas autorisée. Par conséquent, monter la roue de dépannage temporaire sur l'essieu avant et une roue normale sur l'essieu arrière.

Chaînes à neige ⇨ 205.

Pneus à sens de roulement imposé

Monter les pneus à sens de roulement imposé de sorte qu'ils roulent dans le sens de la marche. Le sens de rotation est reconnaissable au symbole (par exemple une flèche) placé sur le flanc du pneu.

En cas de roues montées dans le sens contraire de la marche, respecter ce qui suit :

- La tenue de route peut être altérée. Faire remplacer ou réparer le pneu défectueux dès que possible.
- Par temps de pluie et neige, conduire extrêmement prudemment.

Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

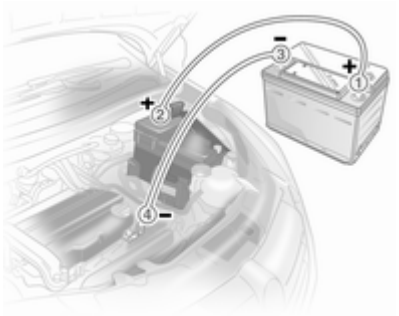
⚠Attention

Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

⚠Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie.
- Une batterie déchargée peut déjà geler à des températures autour de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 volts). Sa capacité (Ah) ne doit pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.
- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm^2 et de 25 mm^2 pour les moteurs diesel.
- Ne pas débrancher la batterie déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
- Serrer le frein de stationnement, placer la boîte manuelle au point mort ou la boîte automatique en position **P**.



Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie déchargée.
3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Raccorder l'autre extrémité du câble noir à un point de masse du véhicule tel que le bloc moteur ou un boulon de fixation du moteur.

Effectuer le branchement aussi loin que possible de la batterie déchargée et en tout état de cause à plus de 60 cm.

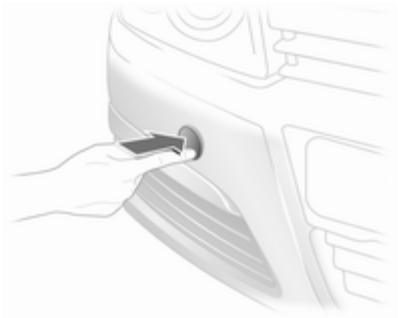
Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de 5 minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 secondes avec un intervalle de 1 minute entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ 3 minutes au ralenti avec les câbles branchés.
4. Allumer les consommateurs électriques (par exemple phares, lunette arrière chauffante) sur le véhicule prenant le courant.
5. Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

Remorquage

Remorquage du véhicule



Désencliqueter le bas du cache et enlever le cache par le bas.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ⇨ 199.

Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer le volant et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et l'essuie-glace avant.

Système Open&Start ⇨ 21.

Boîte de vitesses au point mort (neutre).

Allumer les feux de détresse sur les deux véhicules.

Avertissement
Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres afin d'éviter toute pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.

Les véhicules à boîte automatique doivent être remorqués dans le sens de la marche avant, mais sans dépasser la vitesse de 80 km/h et sur une distance ne dépassant pas 100 km. Dans tous les autres cas et quand la boîte de vitesses est défaillante, l'essieu avant doit être soulevé du sol.

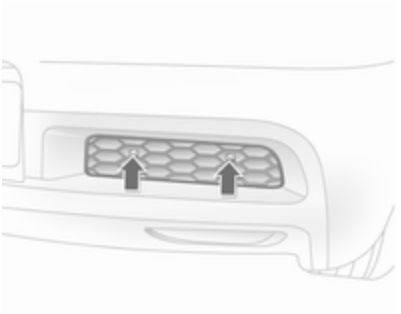
Prendre contact avec un atelier.

Boîte manuelle automatisée ⇨ 152.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage et reposer le cache.

Remorquage d'un autre véhicule

Détacher le capuchon en bas et l'enlever par le bas.



Pour les autres modèles, détacher les pattes de verrouillage vers le bas et enlever le cache vers le haut.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ⇨ 199.

Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

L'anneau d'arrimage situé à l'arrière sous le véhicule ne doit en aucun cas être utilisé comme œillet de remorquage.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

Avertissement
Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage et reposer le cache.

Version avec cache : pour le remontage, insérer les ergots inférieurs du cache dans le pare-chocs et les plier, puis appuyer sur le haut des ergots pour les mettre en place.

Soins extérieurs et intérieurs

Entretien extérieur

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barillets de haute qualité. N'utiliser des produits dégivrants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barillets. Après avoir utilisé des produits dégivrants, faire regraisser les barillets par un atelier.

Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures. Il convient dès lors de laver et de lustrer la voiture régulièrement. Préférer un programme avec application d'une couche de cire protectrice en cas d'utilisation d'une station de lavage automatique.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et arrière doivent être arrêtés. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

Polissage et lustrage

Lustrer le véhicule régulièrement (au plus tard quand l'eau ne perle plus). Sinon, la peinture va se dessécher.

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Le produit autopolish aux silicones forme aussitôt un film protecteur, dispensant ainsi du lustrage.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traités avec des produits de lustrage ou de polissage.

Vitres et balais d'essuie-glaces avant

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la lunette arrière, ne pas endommager les fils chauffants se trouvant sur la face intérieure.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres.

Toit ouvrant

Ne jamais le nettoyer avec des solvants, des produits abrasifs, des carburants, des produits agressifs (par exemple produits de nettoyage de peinture, solutions à l'acétone, etc.), des acides, des produits très alcalins ou des éponges abrasives. Ne pas appliquer des produits de lustrage ou de polissage sur la partie centrale du toit ouvrant.

Roues et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

Soubassement

Le soubassement est partiellement revêtu de PVC ou d'une couche de cire de protection permanente dans les zones les plus critiques.

Vérifier le soubassement après son lavage et le faire cirer le cas échéant.

Les matériaux en bitume caoutchouc peuvent abîmer la couche de PVC. Faire effectuer les travaux au soubassement par un atelier.

De préférence, laver le soubassement au début et à la fin de l'hiver et faire vérifier la couche de cire de protection.

Compartiment moteur

Entretenir les surfaces du compartiment moteur qui sont peintes dans la teinte du véhicule de la même façon que toutes les autres surfaces peintes.

Il est conseillé de laver le compartiment moteur au début et à la fin de l'hiver et de le préserver par une couche de cire. Protéger l'alternateur et le réservoir du liquide de frein en les recouvrant de feuilles en plastique avant de laver le moteur.

En cas de lavage du moteur au jet de vapeur, ne pas diriger ce dernier sur les composants du système antiblocage (ABS), de la climatisation et de l'entraînement par courroie.

Après le lavage du moteur, faire protéger convenablement tous les composants du compartiment moteur par un atelier à l'aide d'une cire de protection.

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

TwinTop

Nettoyer tous les joints à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux humide. Laisser sécher complètement. Traiter de temps en temps tous les joints, par exemple ceux du cadre de toit et de pare-brise, avec le kit d'entretien spécial (disponible auprès d'un réparateur agréé). Un bon contact entre les

fines lèvres en caoutchouc et les surfaces d'étanchéité permet d'éviter les fuites et de réduire les forces de serrage.

Position intermédiaire du toit pour le nettoyage ⇨ 40.

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Dispositif d'attelage

Ne pas nettoyer la barre d'attelage avec un jet de vapeur ou haute pression.

Entretien intérieur

Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer les garnitures en cuir à l'eau propre et avec un chiffon doux. Pour les taches tenaces, utiliser un produit d'entretien pour cuir.

Nettoyer le tableau de bord uniquement avec un chiffon doux humide.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

Avertissement
Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer la garniture de siège.

Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Service et maintenance

Informations générales 220
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés 221

Informations générales

Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Le dernier plan d'entretien détaillé pour votre véhicule est disponible auprès de votre atelier.

Affichage d'entretien ⇨ 96.

Intervalles d'entretien pour l'Europe

L'entretien est requis tous les 30 000 km ou tous les ans, selon l'échéance survenant en premier.

Le plan d'entretien européen est valide pour les pays suivants :

Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Groenland, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Malte, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse.

Affichage d'entretien ⇨ 96.

Intervalles d'entretien pour l'international

L'entretien est requis tous les 15 000 km ou tous les ans, selon l'échéance survenant en premier.

Les intervalles d'entretien pour l'international sont valides pour les pays qui ne sont pas mentionnés dans les intervalles d'entretien pour l'Europe.

Affichage d'entretien ⇨ 96.

Confirmations

La confirmation des entretiens effectués est indiquée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la

garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Intervalle d'entretien fixe

Quand l'entretien doit être effectué, **InSP** apparaît sur l'affichage d'entretien pendant environ 10 secondes quand le contact est mis. Faire effectuer le prochain entretien par un atelier dans un délai de une semaine ou de 500 km (selon l'échéance survenant en premier).

Affichage d'entretien ⇨ 96.

Intervalle d'entretien variable

L'intervalle d'entretien est basé sur plusieurs paramètres dépendant de l'utilisation et est calculé à l'aide de ces paramètres.

Si la distance restante est inférieure à 1 500 km, **InSP** s'affiche avec une distance restante de 1 000 km quand le contact est mis, puis coupé. S'il reste moins de 1 000 km, **InSP** s'affiche pendant plusieurs secondes. Faire effectuer le prochain entretien par un atelier dans un délai de une semaine ou de 500 km (selon l'échéance survenant en premier).

Affichage du kilométrage restant :

1. Couper le contact.
2. Appuyer brièvement sur le bouton de réinitialisation du compteur kilométrique journalier. L'affichage des kilomètres apparaît.
3. Appuyer de nouveau pendant environ 2 secondes sur le bouton de réinitialisation, **InSP** et le kilométrage restant apparaissent.

Affichage d'entretien ⇨ 96.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits qui ont été testés et approuvés. Les dégâts résultant de l'utilisation de produits non approuvés ne sont pas couverts par la garantie.

⚠ Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et par sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit, par ex. la propreté du moteur, la

protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, alors que la classe de viscosité définit la capacité d'écoulement de l'huile sur une certaine gamme de températures.

La nouvelle huile moteur Dexos 2 ™ est de la plus haute qualité disponible aujourd'hui et peut être utilisée sur moteurs à essence et diesel. S'il n'est pas possible de s'en procurer, les huiles moteur d'autres qualités mentionnées doivent être utilisées.

Qualité de l'huile moteur pour les plans d'entretien européens

Dexos 2 ™ = Tous moteurs essence et diesel

Qualités alternatives si Dexos 2 ™ n'est pas disponible :

GM-LL-A-025 = Moteurs à essence
GM-LL-B-025 = Moteurs diesel

Qualité de l'huile moteur pour les plans d'entretien internationaux

Dexos 2 ™ = Tous moteurs essence et diesel

Qualités alternatives si Dexos 2 ™ n'est pas disponible :

GM-LL-A-025 = Moteurs à essence
GM-LL-B-025 = Moteurs diesel

Qualités alternatives si GM-LL-A-025 ou GM-LL-B-025 n'est pas disponible :

ACEA-A3/B3 ou A3/B4 = Moteurs à essence
ACEA-A3/B4 = Moteurs diesel sans filtre à particules (FAP)
ACEA-C3 = Moteurs diesel avec FAP

Appoint d'huile moteur

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que vous respectiez les critères d'huile moteur spécifiés qualité et viscosité.

Si l'huile moteur de la qualité requise n'est pas disponible, un maximum de 1 litre d'huile de type ACEA C3 peut être utilisé (une seule fois entre chaque vidange d'huile). La viscosité doit respecter l'une des valeurs mentionnées ci-dessous.

L'utilisation d'huiles moteur ACEA A1/B1 et A5/B5 est interdite, car elles peuvent entraîner des dégâts du moteur à long terme dans certaines conditions d'utilisation.

Additifs supplémentaires d'huile moteur

L'utilisation d'additifs supplémentaires d'huile moteur peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

Classes de viscosité d'huile moteur

Utiliser uniquement des viscosités d'huile moteur SAE 5W-30 ou 5W-40, 0W-30 ou 0W-40.

La classe de viscosité SAE définit la capacité d'écoulement d'une huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres. Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Choisir la classe de viscosité adaptée en fonction de la température ambiante minimum. Toutes les classes de viscosité recommandées sont adaptées pour une utilisation à des températures ambiantes élevées.

- Jusqu'à -25 °C :

  SAE 5W-30 ou SAE 5W-40
- En dessous de -25 °C :

  SAE 0W-30 ou SAE 0W-40

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser uniquement de l'antigel pour liquide de refroidissement sans silicates et à longue durée de vie (LLC).

Le système est rempli en usine d'un liquide de refroidissement assurant une excellente protection contre la corrosion et contre le gel jusqu'à -28 °C environ. Cette concentration doit être conservée tout au long de l'année. L'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement.

Liquide de frein/ d'embrayage

Utiliser uniquement du liquide de frein haute performance homologué pour ce véhicule. Prendre contact avec votre atelier.

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

Le liquide de frein doit être stocké dans un récipient scellé pour éviter qu'il n'absorbe l'humidité.

S'assurer que le liquide de frein n'est pas contaminé.

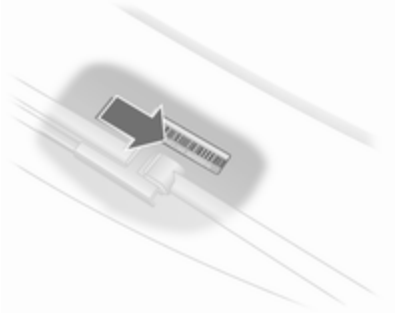
Caractéristiques techniques

Identification du véhicule 224
Données du véhicule 226

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule est frappé sur la plaquette signalétique et sur le plancher, sous le tapis de sol, abrité par un cache.



Le numéro d'identification du véhicule peut être estampé sur le tableau de bord et il est alors visible à travers le pare-brise.

Plaquette d'identification

La plaque signalétique se trouve sur l'encadrement de la porte avant droite.

Données de la plaquette signalétique :

1 = Constructeur
2 = Numéro d'homologation
3 = Numéro d'identification du véhicule
4 = Poids total autorisé en charge
5 = Poids du train roulant autorisé
6 = Charge maximale autorisée sur l'essieu avant
7 = Charge maximale autorisée sur l'essieu arrière
8 = Données spécifiques au véhicule ou au pays

La charge sur essieu avant et la charge sur essieu arrière ne doivent pas dépasser ensemble le poids total autorisé en charge. Si, par exemple, la charge sur l'essieu avant est maximale, la charge sur l'essieu arrière doit être telle que le poids total autorisé en charge n'est pas dépassé.

Les caractéristiques techniques ont été établies selon les normes de la Communauté Européenne. Tous droits de modification réservés. Les indications figurant sur les papiers du véhicule ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

Données du véhicule
Données du moteur

Désignation de vente	**1.2**	**1.4**	**1.6**	**1.6**	**1.8**
Appellation du moteur	**Z 12 XEP**	**Z 14 XEP**	**Z 16 XER, A 16 XER**	**Z 16 LET, A 16 LET**	**Z 18 XER, A 18 XER**
Nombre de cylindres	4	4	4	4	4
Cylindrée [cm^3]	1229	1364	1598	1598	1796
Puissance du moteur [kW]	59	66	85	132	103
à un régime de	5600	5600	6000	5500	6300
Couple [Nm]	110	125	155	230	175
à un régime de	4000	4000	4000	1980-5500	3800
Type de carburant	Essence	Essence	Essence	Essence	Essence
Indice d'octane RON					
recommandé	**95**	**95**	**95**	**95**	**95**
autorisé	98	98	98	98	98
autorisé	91	91	91	–	91
Consommation d'huile [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

Désignation de vente	**2.0 Turbo**	**2.0 Turbo**	**1.3 CDTI**	**1.7 CDTI**	**1.7**
Appellation du moteur	**Z 20 LER**	**Z 20 LEH**	**Z 13 DTH**	**Z 17 DTH**	**Z 17 DTJ, A 17 DTJ**
Nombre de cylindres	4	4	4	4	4
Cylindrée [cm^3]	1998	1998	1248	1686	1686
Puissance du moteur [kW]	147	177	66	74	81
à un régime de	5400	5600	4000	4400	3800
Couple [Nm]	262	320	200	240	260
à un régime de	4200	2400-5000	1750-2500	2300	2300
Type de carburant	Essence	Essence	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)
Indice d'octane RON					
recommandé	**95**	**98**			
autorisé	98	95			
autorisé	91[1)]	91[1)]			
Consommation d'huile [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

[1)] Possible à condition d'éviter une charge élevée ou maximale du moteur ainsi que la conduite en montagne avec remorque ou chargement important.

Désignation de vente	1.7	1.9 CDTI	1.9 CDTI	1.9 CDTI
Appellation du moteur	Z 17 DTR, A 17 DTR	Z 19 DTL	Z 19 DT	Z 19 DTH
Nombre de cylindres	4	4	4	4
Cylindrée [cm^3]	1686	1910	1910	1910
Puissance du moteur [kW]	92	74	88	110
à un régime de	4000	3500	3500	4000
Couple [Nm]	280	260	280	320
à un régime de	2300	1700-2500	2000-2750	2000-2750
Type de carburant	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)
Consommation d'huile [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

Performances

Berline 5 portes

Moteur	Z12XEP	Z14XEP	Z16XER A16XER	Z16LET	Z18XER
Vitesse maximale[2] [km/h]					
Boîte manuelle	171	178	191	221	208
Boîte manuelle automatisée	–	176	192	–	–
Boîte automatique	–	–	–	–	188

Moteur	Z20LER	Z13DTH	Z17DTH	Z17DTJ	Z17DTR
Vitesse maximale [km/h]					
Boîte manuelle	230	172	180	185 / 188[3]	195
Boîte manuelle automatisée	–	171	–	–	–
Boîte automatique	–	–	–	–	–

[2] La vitesse maximale indiquée peut être atteinte avec le poids à vide (sans conducteur) plus une charge utile de 200 kg. Des équipements en option peuvent réduire la vitesse maximale indiquée.

[3] Pour modèle avec réduction des émissions de polluants.

Moteur	A17DTJ	A17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
Vitesse maximale [km/h]					
Boîte manuelle	186	195	180	194	208
Boîte manuelle automatisée	–	–	–	–	–
Boîte automatique	–	–	–	188	–

Berline 3 portes

Moteur	Z14XEP	Z16XER A16XER	Z16LET A16LET	Z18XER, A18XER	Z20LER
Vitesse maximale [km/h]					
Boîte manuelle	180	193	223	210	234
Boîte manuelle automatisée	178	194	–	–	–
Boîte automatique	–	–	–	190	–

Moteur	Z20LEH	Z13DTH	Z17DTH	Z17DTJ	Z 17 DTR, A17DTR
Vitesse maximale [km/h]					
Boîte manuelle	244	174	182	187 / 188	197
Boîte manuelle automatisée	–	174	–	–	–
Boîte automatique	–	–	–	–	–

Moteur	A17DTJ	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
Vitesse maximale [km/h]				
Boîte manuelle	188	182	196	210
Boîte manuelle automatisée	–	–	–	–
Boîte automatique	–	–	190	–

Berline 4 portes

Moteur	Z16XER A16XER	Z18XER, A18XER	Z13DTH	Z17DTH	Z17DTJ
Vitesse maximale [km/h]					
Boîte manuelle	191	207	172	180	188
Boîte manuelle automatisée	192	–	–	–	–
Boîte automatique	–	188	–	–	–

Break

Moteur	Z14XEP	Z16XER A16XER	Z16LET A16LET	Z18XER, A18XER
Vitesse maximale [km/h]				
Boîte manuelle	178	191	221	207
Boîte manuelle automatisée	–	192	–	–
Boîte automatique	–	–	–	188

Moteur	Z20LER	Z13DTH	A17DTJ	Z17DTH	Z17DTJ
Vitesse maximale [km/h]					
Boîte manuelle	230	172	185	180	185 / 188
Boîte manuelle automatisée	–	–	–	–	–
Boîte automatique	–	–	–	–	–

Moteur	Z 17 DTR, A17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
Vitesse maximale [km/h]				
Boîte manuelle	195	180	193	207
Boîte manuelle automatisée	–	–	–	–
Boîte automatique	–	–	187	–

Fourgonnette

Moteur	Z14XEP	Z13DTH	Z17DTH	Z17DTJ
Vitesse maximale [km/h]				
Boîte manuelle	178	172	180	185
Boîte manuelle automatisée	–	–	–	–
Boîte automatique	–	–	–	–

Moteur	Z17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
Vitesse maximale [km/h]				
Boîte manuelle	195	180	193	207
Boîte manuelle automatisée	–	–	–	–
Boîte automatique	–	–	187	–

TwinTop

Moteur	Z16XER A16XER	Z16XEP	Z16LET A16LET
Vitesse maximale [km/h]			
Boîte manuelle	192	192	228
Boîte manuelle automatisée		–	–
Boîte automatique	–	–	–

Moteur	A18XER Z18XER	Z19DTH	Z20LER
Vitesse maximale [km/h]			
Boîte manuelle	209	213	237
Boîte manuelle automatisée	–	–	–
Boîte automatique	189	–	–

Consommation de carburant - Émissions de CO_2

Berline 5 portes

Largeur de pneu jusqu'à 205 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique[4)]

Moteur	Z12XEP	Z14XEP	Z16XER	A16XER	A16LET	A18XER	Z18XER	Z13DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,0/–/–	8,0/7,7/–	8,7/8,5/–	8,4/8,1/–	9,7/–/–	9,1/–/9,6	9,7/–/10,4	6,3[5)]/6,4/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,0/–/–	5,0/4,9/–	5,2/5,0/–	5,1/5,1/–	6,1/–/–	5,3/–/5,7	5,6/–/6,1	4,1/4,2/–
au total [l/100 km]	6,1/–/–	6,1/5,9/–	6,5/6,3/–	6,3/6,2/–	7,4/–/–	6,8/–/7,2	7,1/–/7,7	4,9/5,0/–
émission de CO_2 [g/km]	146/–/–	146/141/–	155/151/–	146/143/–	174/–/–	156/–/166	169/–/184	130[6)]/133[7)]/–

4) Pour moteurs A17DTJ, Z13DTH, Z17DTH, Z17DTR et Z17DTJ sans réduction des émissions de polluants, largeur de pneu jusqu'à 195 mm.
5) Pour les véhicules avec filtre à particules diesel, la consommation de carburant augmente de 0,2 l/100 km.
6) Pour les véhicules avec filtre à particules diesel, les émissions de CO_2 augmentent de 7 g/km.
7) Pour les véhicules avec filtre à particules diesel, les émissions de CO_2 augmentent de 5 g/km.

Moteur	Z17DTH	A17DTJ	Z17DTJ	Z17DTR
consommation urbaine [l/100 km]	6,4/–/–	6,8/–/–	5,6 (6,6)[8]/–/–	6,6/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,2/–/–	4,4/–/–	3,9 (4,4)/–/–	4,4/–/–
au total [l/100 km]	5,0/–/–	5,4/–/–	4,5 (5,2)/–/–	5,2/–/–
émission de CO_2 [g/km]	135/–/–	143/–/–	119 (138)/–/–	138/–/–

Largeur de pneu jusqu'à 225 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique.

Moteur	Z12XEP	Z14XEP	Z16XER	Z16LET	Z18XER	Z20LER	Z17DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,2/–/–	8,1/7,8/–	8,8/8,6/–	10,3/–/–	9,8/–/10,5	13,1/–/–	6,5/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,2/–/–	5,1/5,0/–	5,3/5,1/–	6,2/–/–	5,7/–/6,2	7,1/–/–	4,3/–/–
au total [l/100 km]	6,3/–/–	6,2/6,0/–	6,6/6,4/–	7,7/–/–	7,2/–/7,8	9,3/–/–	5,1/–/–
émission de CO_2 [g/km]	151/–/–	148/143/–	158/153/–	185/–/–	172/–/186	223/–/–	138/–/–

[8] Pour modèle sans réduction des émissions de polluants.

Moteur	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
consommation urbaine [l/100 km]	6,9/–/–	6,9/–/–	6,8/–/–	6,8/–/–	7,2/–/–	7,2/–/9,6	7,2/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,7/–/–	4,7/–/–	4,6/–/–	4,6/–/–	4,7/–/–	4,7/–/5,3	4,7/–/–
au total [l/100 km]	5,5/–/–	5,5/–/–	5,4/–/–	5,4/–/–	5,6/–/–	5,6/–/6,9	5,6/–/–
émission de CO_2 [g/km]	146/–/–	146/–/–	143/–/–	143/–/–	149/–/–	149/–/186	149/–/–

Berline 3 portes

Largeur de pneu jusqu'à 205 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique [9)]

Moteur	Z14XEP	Z16XER	Z18XER	Z13DTH	Z17DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,0/7,7/–	8,7/8,5/–	9,7/–/10,4	6,3/6,4/–	6,4/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,0/4,9/–	5,2/5,0/–	5,6/–/6,1	4,1/4,2/–	4,2/–/–
au total [l/100 km]	6,1/5,9/–	6,5/6,3/–	7,1/–/7,7	4,9/5,0/–	5,0/–/–
émission de CO_2 [g/km]	146/141/–	155/151/–	169/–/184	130/133/–	135/–/–

9) Pour moteurs A17DTJ, A17DTR, Z17DTR et Z17DTJ sans réduction des émissions de polluants, largeur de pneu jusqu'à 195 mm.

Moteur	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z17DTR
consommation urbaine [l/100 km]	6,8/–/–	6,8/–/–	5,6 (6,6)/–/–	6,6/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,6/–/–	4,6/–/–	3,9 (4,4)/–/–	4,4/–/–
au total [l/100 km]	5,4/–/–	5,4/–/–	4,5 (5,2)/–/–	5,2/–/–
émission de CO_2 [g/km]	143/–/–	143/–/–	119 (138)/–/–	138/–/–

Largeur de pneu jusqu'à 225 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique.

Moteur	Z14XEP	Z16XER	Z16LET	Z18XER	Z20LER	Z20LEH	Z17DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,1/7,8/–	8,8/8,6/–	10,3/–/–	9,8/–/10,5	13,1/–/–	13,0/–/–	6,5/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,1/5,0/–	5,3/5,1/–	6,2/–/–	5,7/–/6,2	7,1/–/–	7,0/–/–	4,3/–/–
au total [l/100 km]	6,2/6,0/–	6,6/6,4/–	7,7/–/–	7,2/–/7,8	9,3/–/–	9,2/–/–	5,1/–/–
émission de CO_2 [g/km]	148/143/–	158/153/–	185/–/–	172/–/186	223/–/–	221/–/–	138/–/–

Moteur	A17DTJ	A17DTR	Z17DTJ	Z17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
consommation urbaine [l/100 km]	6,9/–/–	6,9/–/–	6,8/–/–	6,8/–/–	7,2/–/–	7,2/–/9,6	7,2/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,7/–/–	4,7/–/–	4,6/–/–	4,6/–/–	4,7/–/–	4,7/–/5,3	4,7/–/–
au total [l/100 km]	5,5/–/–	5,5/–/–	5,4/–/–	5,4/–/–	5,6/–/–	5,6/–/6,9	5,6/–/–
émission de CO_2 [g/km]	146/–/–	146/–/–	143/–/–	143/–/–	149/–/–	149/–/186	149/–/–

Berline 4 portes

Largeur de pneu jusqu'à 205 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique[10)]

Moteur	Z16XER	Z18XER	Z13DTH	Z17DTH	Z17DTJ
consommation urbaine [l/100 km]	8,8/8,6/–	9,7/–/10,5	6,5/–/–	6,4/–/–	5,6/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,3/5,1/–	5,6/–/6,2	4,3/–/–	4,2/–/–	3,9/–/–
au total [l/100 km]	6,6/6,4/–	7,1/–/7,8	5,1/–/–	5,0/–/–	4,5/–/–
émission de CO_2 [g/km]	158/153/–	169/–/186	137/–/–	135/–/–	119/–/–

Largeur de pneu jusqu'à 225 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique.

Moteur	Z16XER	Z18XER	Z17DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,9/8,7/–	9,8/–/10,6	6,5/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,4/5,2/–	5,7/–/6,3	4,3/–/–
au total [l/100 km]	6,7/6,5/–	7,2/–/7,9	5,1/–/–
émission de CO_2 [g/km]	159/154/–	172/–/189	138/–/–

[10)] Pour moteurs Z17DTH, largeur de pneu jusqu'à 195 mm.

Break

Largeur de pneu jusqu'à 205 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique[11)]

Moteur	Z14XEP	Z16XER	Z18XER	Z13DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,0/–/–	8,8/8,6/–	9,7/–/10,5	6,3/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,0/–/–	5,3/5,1/–	5,6/–/6,2	4,1/–/–
au total [l/100 km]	6,1/–/–	6,6/6,4/–	7,1/–/7,8	4,9/–/–
émission de CO_2 [g/km]	146/–/–	158/153/–	169/–/186	130/–/–

Moteur	A17DTJ	Z17DTH	Z17DTJ	Z17DTR
consommation urbaine [l/100 km]	6,9/–/–	6,4/–/–	5,6 (6,7)/–/–	6,7/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,7/–/–	4,2/–/–	3,9 (4,5)/–/–	4,5/–/–
au total [l/100 km]	5,5/–/–	5,0/–/–	4,5 (5,3)/–/–	5,3/–/–
émission de CO_2 [g/km]	146/–/–	135/–/–	119 (139)/–/–	139/–/–

Largeur de pneu jusqu'à 225 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique.

11) Pour moteurs Z17 DTH, A17DTJ, A17DTR, Z17DTR et Z17DTJ sans réduction des émissions de polluants, largeur de pneu jusqu'à 195 mm.

Moteur	Z14XEP	Z16XER	Z18XER	Z16LET	Z20LER	A17DTJ	A17DTR
consommation urbaine [l/100 km]	8,1/–/–	8,9/8,7/–	9,8/–/10,6	10,3/–/–	13,2/–/–	7,0/–/–	7,0/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,1/–/–	5,4/5,2/–	5,7/–/6,3	6,2/–/–	7,2/–/–	4,8/–/–	4,8/–/–
au total [l/100 km]	6,2/–/–	6,7/6,5/–	7,2/–/7,9	7,7/–/–	9,4/–/–	5,6/–/–	5,6/–/–
émission de CO_2 [g/km]	148/–/–	159/154/–	172/–/189	185/–/–	226/–/–	149/–/–	149/–/–

Moteur	Z17DTH	Z17DTJ	Z17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
consommation urbaine [l/100 km]	6,5/–/–	6,9/–/–	6,9/–/–	7,2/–/–	7,2/–/9,7	7,2/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	4,3/–/–	4,7/–/–	4,7/–/–	4,7/–/–	4,7/–/5,4	4,7/–/–
au total [l/100 km]	5,1/–/–	5,5/–/–	5,5/–/–	5,6/–/–	5,6/–/7,0	5,6/–/–
émission de CO_2 [g/km]	138/–/–	145/–/–	145/–/–	149/–/–	149/–/189	149 /–/–

Fourgonnette

Largeur de pneu jusqu'à 205 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique[12)]

Moteur	Z14XEP	Z13DTH	Z17DTH	Z17DTJ	Z17DTR
consommation urbaine [l/100 km]	8,0/–/–	6,3/–/–	6,4/–/–	6,6/–/–	6,6/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,0/–/–	4,1/–/–	4,2/–/–	4,4/–/–	4,4/–/–
au total [l/100 km]	6,1/–/–	4,9/–/–	5,0/–/–	5,2/–/–	5,2/–/–
émission de CO_2 [g/km]	146/–/–	130/–/–	135/–/–	138/–/–	138/–/–

Largeur de pneu jusqu'à 225 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique.

Moteur	Z14XEP	Z17DTH	Z17DTJ	Z17DTR	Z19DTL	Z19DT	Z19DTH
consommation urbaine [l/100 km]	8,1/–/–	6,5/–/–	6,8/–/–	6,8/–/–	7,2/–/–	7,2/–/9,7	7,2/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,1/–/–	4,3/–/–	4,6/–/–	4,6/–/–	4,7/–/–	4,7/–/5,4	4,7/–/–
au total [l/100 km]	6,2/–/–	5,1/–/–	5,4/–/–	5,4/–/–	5,6/–/–	5,6/–/7,0	5,6/–/–
émission de CO_2 [g/km]	148/–/–	138/–/–	143/–/–	143/–/–	149/–/–	149/–/189	149/–/–

[12)] Pour moteurs Z17 DTH, Z17DTJ et A17DTJ, largeur de pneu jusqu'à 195 mm.

TwinTop

Largeur de pneu jusqu'à 225 mm avec boîte manuelle / boîte manuelle automatisée / boîte automatique.

Moteur	Z16XER	Z16LET	Z18XER	Z20LER	Z19DTH
consommation urbaine [l/100 km]	9,0/–/–	10,5/–/–	10,0/–/10,7	13,3/–/–	7,6/–/–
consommation extra-urbaine [l/100 km]	5,5/–/–	6,4/–/–	5,9/–/6,4	7,3/–/–	5,1/–/–
au total [l/100 km]	6,8/–/–	7,9/–/–	7,4/–/8,0	9,5/–/–	6,0/–/–
émission de CO_2 [g/km]	163/–/–	190/–/–	177/–/191	228/–/–	159/–/–

Poids du véhicule

Poids à vide du modèle de base, berline, 5 portes

Astra	Moteur	Boîte manuelle	Boîte manuelle automatisée	Boîte automatique
sans/avec climatisation [kg]	Z12XEP	1240/1260	–/–	–/–
	Z14XEP	1240/1260	1240/1260	–/–
	Z16XER	1270/1290	1270/1290	–/–
	Z16LET	–/1355	–/–	–/–
	Z18XER	1278/1298	–/–	1278/1298
	Z20LER	–/1385	–/–	–/–
	Z13DTH	1340/1355	1340/1355	–/–
	A17DTJ, A17DTR	1385/1400	–/–	–/–
	Z17DTH	1365/1380	–/–	–/–
	Z17DTJ, Z17DTR	1385/1400	–/–	–/–
	Z19DTL	1395/1410	–/–	–/–
	Z19DT	1395/1410	–/–	1425/1440 (1393/1408)[13)]
	Z19DTH	1393/1408	–/–	–/–

[13)] Modèles de poids réduit spécifiques au pays.

Poids à vide du modèle de base, berline, 3 portes

Astra	Moteur	Boîte manuelle	Boîte manuelle automatisée	Boîte automatique
sans/avec climatisation [kg]	Z14XEP	1220/1240	1220/1240	–/–
	Z16XER	1250/1270	1250/1270	–/–
	Z16LET	–/1335	–/–	–/–
	Z18XER	1265/1285	–/–	1278/1298
	Z20LER	–/1365	–/–	–/–
	Z20LEH	–/1393	–/–	–/–
	Z13DTH	1278/1293	1278/1293	–/–
	A17DTJ, A17DTR	1365/1380	–/–	–/–
	Z17DTH	1345/1360	–/–	–/–
	Z17DTJ, Z17DTR	1365/1380	–/–	–/–
	Z19DTL	1375/1390	–/–	–/–
	Z19DT	–/–	–/–	1393/1408
	Z19DTH	1390/1405	–/–	–/–

Poids à vide du modèle de base, berline, 4 portes

Astra	Moteur	Boîte manuelle	Boîte manuelle automatisée	Boîte automatique
sans/avec climatisation [kg]	Z16XER	1278/1296	1278/1296	–/–
	Z18XER	1278/1296	–/–	1349/1367
	Z13DTH	1365/1383	–/–	–/–
	Z17DTH, Z17DTJ	1386/1404	–/–	–/–

Poids à vide du modèle de base, break

Astra	Moteur	Boîte manuelle	Boîte manuelle automatisée	Boîte automatique
sans/avec climatisation [kg]	Z14XEP	1278/1298	–/–	–/–
	Z16XER	1278/1298	1278/1298	–/–
	Z16LET	–/1395	–/–	–/–
	Z18XER	1278/1298	–/–	1350/1370
	Z20LER	–/1393	–/–	–/–
	Z13DTH	1380/1395	–/–	–/–
	A17DTJ, A17DTR	1393/1408	–/–	–/–
	Z17DTH	1393/1408	–/–	–/–
	Z17DTJ, Z17DTR	1393/1408	–/–	–/–
	Z19DTL	1393/1408	–/–	–/–
	Z19DT	1393/1408	–/–	1465/1480
	Z19DTH	1393/1408	–/–	–/–

Poids à vide du modèle de base, fourgonnette

Astra	Moteur	Boîte manuelle	Boîte manuelle automatisée	Boîte automatique
sans/avec climatisation [kg]	Z14XEP	1235/1250	–/–	–/–
	Z13DTH	1335/1350	–/–	–/–
	Z17DTH	1365/1380	–/–	–/–
	Z17DTJ, Z17DTR	1385/1400	–/–	–/–
	Z19DT	1385/1400	–/–	1420/1435
	Z19DTL	1385/1400	–/–	–/–
	Z19DTH	1395/1410	–/–	–/–

Poids à vide du modèle de base, TwinTop

Astra	Moteur	Boîte manuelle	Boîte manuelle automatisée	Boîte automatique
sans/avec climatisation [kg]	Z16XER	1495/1515	–/–	–/–
	Z16LET	–/1575	–/–	–/–
	Z18XER	1500/1520	–/–	1503/1523
	Z20LER	–/1605	–/–	–/–
	Z19DTH	1613/1628	–/–	–/–

Poids supplémentaire, berline 3 portes / 5 portes, break

Moteur	Z14XEP, Z16XER, Z16LET, Z18XER	Z13DTH, A17DTJ, A17DTR, Z17DTH	Z17DTJ, Z17DTR
Edition/Enjoy [kg]	2,9	2,9	2,9
Cosmo [kg]	12	12	12
Sport [kg]	24,5	24,5	24,5

Moteur	Z20LER	Z19DTL, Z19DT	Z19DTH
Edition/Enjoy [kg]	-	2,9	2,9
Cosmo [kg]	–	12	12
Sport [kg]	12,6	12,6	12,6[14)]

Poids supplémentaire, berline 4 portes

Moteur	Z16XER, Z18XER, Z13DTH, Z17DTH
Edition/Enjoy [kg]	8,7
Cosmo [kg]	16

[14)] Sur break : 24,5.

Poids supplémentaire, fourgonnette

Moteur	Z14XEP, Z13DTH	A17DTJ, A17DTR, Z17DTH, Z17DTJ, Z17DTR, Z19DTL, Z19DT, Z19DTH
Edition/Enjoy [kg]	–	–
Cosmo [kg]	–	–
Sport [kg]	19,3	10,5

Accessoires lourds

Accessoires	Toit ouvrant	Dispositif d'attelage	Dossier arrière divisé	Lave-phares
Poids [kg]	23 (sauf berline 4 portes) 17 (berline 4 portes)	21 (sauf TwinTop) 26 (TwinTop)	20 (break) 9 (berline 3 portes / 5 portes)	2 (berline 4 portes / 5 portes)

Dimensions du véhicule

	Berline 5 portes	Berline 3 portes	Berline 4 portes	Break	Fourgonnette	TwinTop
Longueur [mm]	4249	4290	4587	4515	4515	4476
Largeur sans rétroviseurs [mm]	1753	1753	1753	1753	1753	1759
Largeur, les deux rétroviseurs compris [mm]	2032	2032	2033	2032	2032	2021
Hauteur (sans antenne) [mm]	1460	1435	1458	1500	1500	1411

	Berline 5 portes	Berline 3 portes	Berline 4 portes	Break	Fourgonnette	TwinTop
Longueur du coffre au niveau du plancher [mm]	819	819	905	1085	1825	805
Largeur du coffre [mm]	944	944	1027	1088	1103	734
Hauteur de l'ouverture de coffre [mm]	614	555	–	766	775	–
Empattement [mm]	2614	2614	2703	2703	2703	2614
Diamètre de braquage [m]	11,20	11,20	11,50	11,50	11,50	11,20

Capacités

Huile moteur

Moteur	Z12XEP, Z14XEP	Z 16 XER, Z16LET Z18XER, A16XER, A16LET, A18XER	Z20LER	Z13DTH	Z20LEH Z17DTH	Z17DTJ Z 17 DTR, A17DTR, A17DTJ	Z19DTL, Z19DT Z19DTH
filtre compris [l]	3,5	4,5	4,25	3,2	5,0	5,4	4,3
entre MIN et MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Réservoir de carburant

Essence/diesel, contenance nominale [l]	52

Pression des pneus

Berline 3 portes / 5 portes

		Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
Moteur	Pneus	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)
Z12XEP	195/65 R 15, 205/55 R 16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)
Z14XEP	185/65 R 15, 195/60 R 15	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z16XER	185/65 R 15, 195/60 R 15, 215/45 R 17, 225/40 R 18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)
Z16LET	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z18XER	185/65 R 15, 195/60 R 15, 215/45 R 17, 225/40 R 18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)
Z20LER	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z20LEH	205/50 R 17[15)], 225/40 ZR 18, 235/35 ZR 19, 225/45 R 17[15)16)]	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	225/40 R 18	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	280/2,8 (41)	320/3,2 (46)
Z13DTH	185/65 R 15, 195/60 R 15	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)

15) Autorisé uniquement comme pneu d'hiver.
16) Pour que l'affichage de la vitesse soit correct, le compteur de vitesse électronique doit être reprogrammé.

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z17DTH	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
A17DTJ	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
A17DTR	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z17DTJ	195/65 R 15,	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	205/55 R 16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	225/45 R 17						
	215/45 R 17,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
	225/40 R 18						
Z17DTR	205/55 R 16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	225/45 R 17						
	215/45 R 17,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
	225/40 R 18						
Z17DTJ[17)]	185/65 R 15,	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/60 R 15,						
	195/65 R 15,						
	205/55 R 16						

17) Modèle avec réduction des émissions de polluants.

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z19DTL Z19DT Z19DTH	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)
tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Berline 4 portes

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z16XER Z18XER	195/65 R 15, 205/55 R 16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	–	–	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	215/45 R 17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max. avant [kPa/bar] (psi)	Confort avec 3 personnes max. arrière [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes avant [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes arrière [kPa/bar] (psi)	À pleine charge avant [kPa/bar] (psi)	À pleine charge arrière [kPa/bar] (psi)
Z13DTH Z17DTH	195/65 R 15, 205/55 R 16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	–	–	230/2,3 (33)	280/2,8 (41)
	215/45 R 17	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	–	–	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Break

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max. avant [kPa/bar] (psi)	Confort avec 3 personnes max. arrière [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes avant [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes arrière [kPa/bar] (psi)	À pleine charge avant [kPa/bar] (psi)	À pleine charge arrière [kPa/bar] (psi)
Z14XEP	185/65 R 15, 195/60 R 15	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)
Z16XER	185/65 R 15, 195/60 R 15, 215/45 R 17, 225/40 R 18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)
Z16LET	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max. avant [kPa/bar] (psi)	Confort avec 3 personnes max. arrière [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes avant [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes arrière [kPa/bar] (psi)	À pleine charge avant [kPa/bar] (psi)	À pleine charge arrière [kPa/bar] (psi)
Z18XER	185/65 R 15, 195/60 R 15, 215/45 R 17, 225/40 R 18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)
Z20LER	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)
Z13DTH	185/65 R 15, 195/60 R 15	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
Z17DTH	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
A17DTJ	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max. avant [kPa/bar] (psi)	Confort avec 3 personnes max. arrière [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes avant [kPa/bar] (psi)	ECO pour une charge de 3 personnes arrière [kPa/bar] (psi)	À pleine charge avant [kPa/bar] (psi)	À pleine charge arrière [kPa/bar] (psi)
A17DTR	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
Z17DTJ Z17DTR	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
Z17DTJ[17)]	185/65 R 15, 195/60 R 15, 195/65 R 15, 205/55 R 16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)

17) Modèle avec réduction des émissions de polluants.

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z19DTL Z19DT Z19DTH	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)
tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Fourgonnette

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)	avant [kPa/bar] (psi)	arrière [kPa/bar] (psi)
Z14XEP	185/65 R 15, 195/60 R 15	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)
Z13DTH	185/65 R 15, 195/60 R 15	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	195/65 R 15, 205/55 R 16	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
Z17DTH	195/65 R 15, 205/55 R 16 225/45 R 17	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z17DTJ Z17DTR	195/65 R 15, 205/55 R 16	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
Z19DTL Z19DT Z19DTH	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	215/45 R 17, 225/40 R 18	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (45)
tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

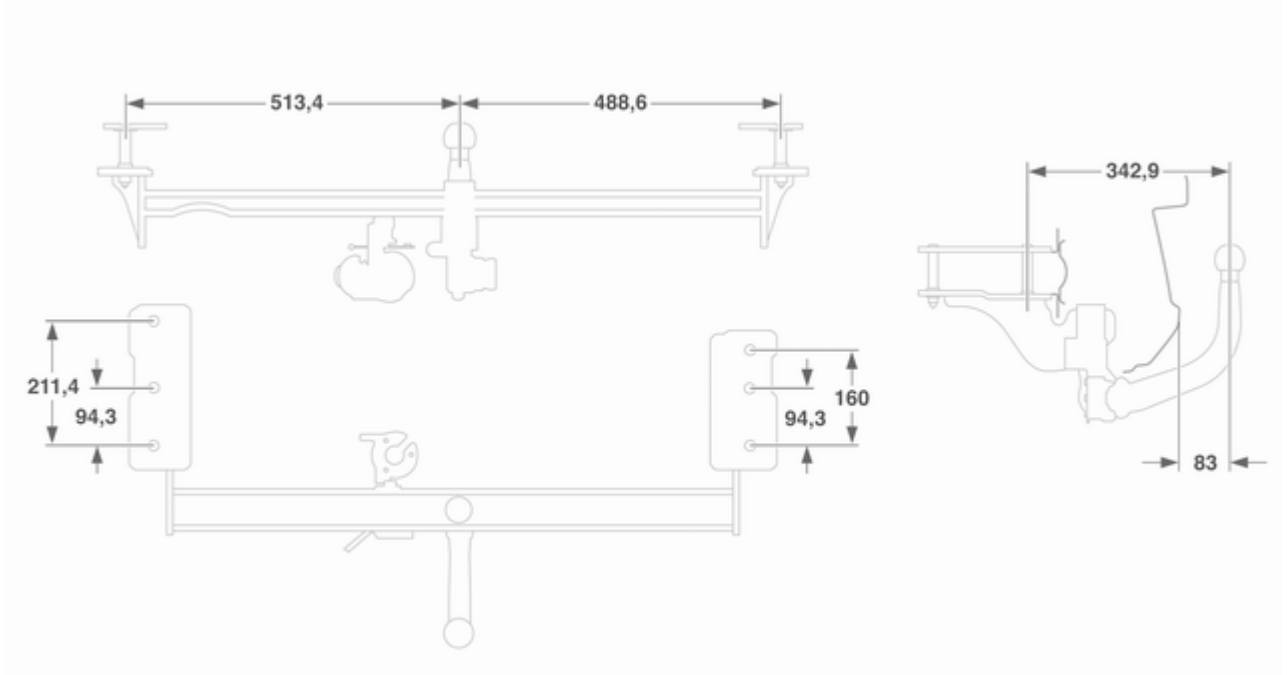
TwinTop

Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z16XER	225/40 R 18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	205/55 R 16 225/45 R 17	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)
Z16LET	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
Z18XER	205/55 R 16 225/45 R 17	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)
	225/40 R 18	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
Z19DTH	205/55 R 16 225/45 R 17	230/2,3 (33)	210/2,1 (30)	–	–	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	225/40 R 18	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)

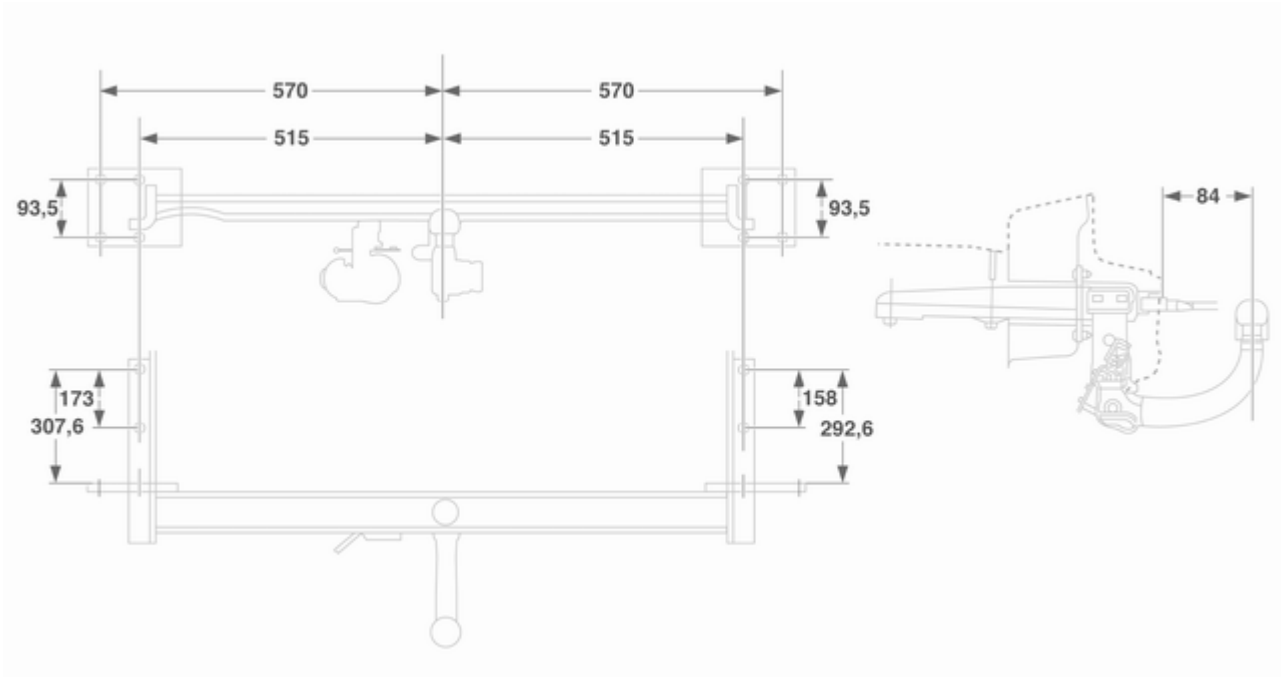
Moteur	Pneus	Confort avec 3 personnes max.		ECO pour une charge de 3 personnes		À pleine charge	
		avant	arrière	avant	arrière	avant	arrière
		[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)	[kPa/bar] (psi)
Z20LER	205/55 R 16 225/45 R 17	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
	225/40 R 18	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	–	–	270/2,7 (39)	310/3,1 (45)
tous	Roue de dépannage temporaire	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Dimensions de montage du dispositif d'attelage

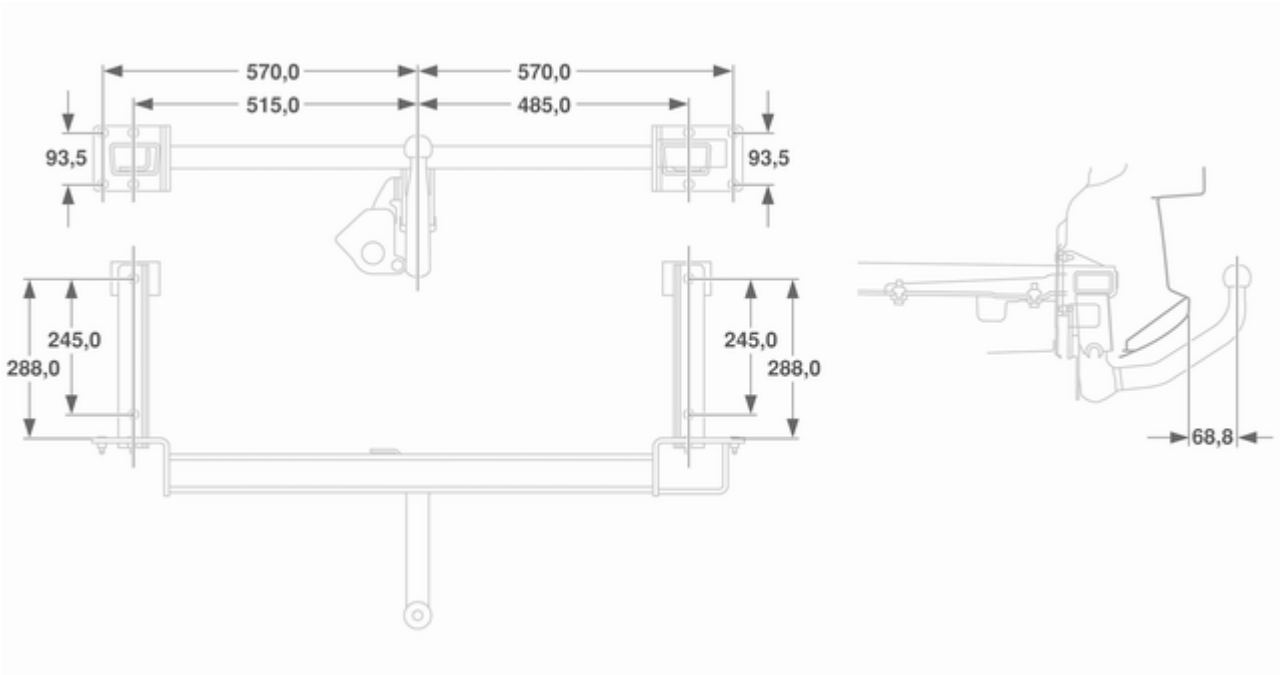
Berline/hayon



Break, fourgonnette



TwinTop



Informations au client

Enregistrement des données du véhicule et vie privée 273

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Le véhicule est doté d'une série de systèmes sophistiqués qui surveillent et commandent plusieurs paramètres du véhicule. Certaines données peuvent être mémorisées pendant le fonctionnement normal afin de faciliter la réparation des dysfonctionnements détectés ; d'autres données sont uniquement mémorisées en cas de collision ou de quasi-collision ; ces systèmes sont communément appelés « enregistreurs de données d'événements » (EDR).

Les systèmes peuvent enregistrer des données relatives à la situation du véhicule et sur la façon dont il était utilisé (p. ex. régime moteur, utilisation des freins, bouclage des ceintures de sécurité). Pour les lire, il faut disposer d'un équipement spécial et d'un accès au véhicule. Cela aura lieu quand le véhicule est à l'entretien dans un atelier. Certaines données sont chargées électroniquement dans les systèmes de diagnostic global de GM. Le constructeur n'accédera pas aux informations relatives à un accident ou ne les partagera pas avec des tiers sauf

- en cas de consentement du propriétaire du véhicule ou bien du locataire du véhicule si le véhicule est loué ;
- suite à une requête officielle de la police ou d'une organisation gouvernementale similaire,
- en tant qu'élément de défense du constructeur dans le cadre d'actions judiciaires ;
- si cela est prescrit par la loi.

En outre, le constructeur peut utiliser les données collectées ou reçues

- à des fins de recherche du constructeur ;
- pour les rendre disponibles pour les besoins de la recherche pour autant que la confidentialité soit assurée et que le besoin, démontré ;

- pour partager les données récapitulatives, qui ne sont pas liées à un véhicule spécifique, avec d'autres organisations à des fins de recherche.

Index alphabétique

A

Accessoires et modifications du véhicule 170
Accoudoir 52, 53
Affichage d'informations de bord 106
Affichage d'informations graphique, affichage d'informations couleurs 109
Affichage de la transmission …. 147, 152
Affichage de service 96
Aide au chargement 79
Aide au démarrage en côte 157
Aide au stationnement 161
Aide au stationnement par ultrasons 102
Airbags, rétracteurs de ceinture et arceaux de protection contre les tonneaux 99
Alarme antivol 30
Allume-cigares 93
Anneaux d'arrimage 77
Antiblocage de sécurité 157
Antiblocage de sécurité (ABS) . . 101
Antibrouillard 105
Anti-éblouissement manuel 33
Appareils auxiliaires 130
Appel de phares 123
Appuis-tête 47
Assistance au freinage 157
Avertisseur sonore 13, 89

B

Batterie 175
Blocage du démarrage 31
Boîte à fusibles du coffre 196
Boîte à fusibles du compartiment moteur 193
Boîte à gants 69
Boîte de vitesses 15
Boîte de vitesses automatique . . 147
Boîte de vitesses manuelle ……. 151
Boîte manuelle automatisée..... 152
Bouches d'aération fixes 140
Bouches d'aération réglables …. 139

C

Cache-bagages 75
Capacités 252
Capot 172
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage .. 165
Caractéristiques spécifiques du véhicule 3
Carburant pour moteurs à essence 162
Carburant pour moteurs diesel .. 163
Car Pass 19

Catalyseur 146
Ceinture de sécurité 8
Ceinture de sécurité à trois points 55
Ceintures de sécurité 54
Cendriers 94
Châssis interactif (Interactive Driving System)..... 159
Châssis interactif, régulation électronique de la suspension (CDC), mode Sport..... 103
Chaînes à neige 205
Changement d'une roue 209
Changement de taille de pneus et de jantes 205
Chauffage 33, 52
Chauffage auxiliaire..... 139
Chronomètre 120
Circuit de charge 100
Clés 19
Clignotant 99
Clignotants avant 182
Clignotants de changement de direction et de file 125
Clignotants latéraux 190
Climatisation 14, 133
Climatisation automatique 134
Climatisation électronique 136
Coffre 28, 70
Combiné d'instruments 95
Commande automatique des feux 122
Commande d'éclairage du tableau de bord 126
Commandes au volant 88
Commutateur d'éclairage 122
Compte-tours 96
Compteur de vitesse 95
Compteur kilométrique 95
Compteur kilométrique journalier . 95
Consommation de carburant - Émissions de CO_2..... 164, 236
Contact des feux stop 114
Contrôle du véhicule 142
Contrôle électronique de l'amortissement 159
Correcteur d'assiette automatique 159
Coupure d'alimentation en décélération 144
Coupure de courant 150, 155

D

Danger, attention et avertissement 4
Défaillance 150, 155
Démarrage du moteur 143, 152
Démarrage par câbles auxiliaires 212
Désignations des pneus 202
Détecteur d'occupation de siège 60, 99
Déverrouillage du véhicule 6
Dimensions de montage du dispositif d'attelage 270
Dimensions du véhicule 251
Dispositif antivol 29
Dispositif d'attelage 166
Données du moteur 226

E

Easytronic..... 152
Éclairage 115
Éclairage de la console centrale 128
Eclairage de pare-soleil 127
Éclairage de plaque minéralogique 190
Éclairage directionnel adaptatif 105, 124
Éclairage du tableau de bord 192
Éclairage extérieur 12
Éclairage intérieur 127, 191
Éclairage pour entrer dans le véhicule 128
Éclairage pour quitter le véhicule 128
Electronic Stability Program 102, 158

Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant 63
Emploi d'une remorque 165
Enfoncer la pédale de frein 105
Enjoliveurs 205
Enregistrements des données d'événements..... 273
Entretien..... 220
Entretien extérieur 216
Entretien intérieur 219
Essuie-glace / lave-glace avant ... 89
Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière 91
Essuie-glace et lave-glace 13

F
Faire le plein 163
Feu antibrouillard arrière 105
Feux antibrouillard 125, 182
Feux arrière 183
Feux de détresse 124
Feux de jour 124
Feux de position..... 122
Feux de recul 126
Feux de route 105, 123
Feux de stationnement 126
Feux extérieurs 105
Filet de sécurité 80
Filtre à particules..... 145
Filtre à particules (pour diesel) .. 145
Filtre à pollens 140
Fluides et lubrifiants recommandés 221
Fonctionnement normal de la climatisation 140
Forme convexe 32
Frein à main..... 157
Frein de stationnement 157
Freins 156, 175
Fusibles 192

G
Galerie de toit 85
Gaz d'échappement 145
Grille de coffre..... 82

H
Horloge 92
Huile moteur 173, 221

I
Informations générales 165
Informations sur l'entretien 220
Informations sur le chargement ... 86
Introduction 3

J
Jantes et pneus 200
Jauge à carburant 96

K
Kit de réparation des pneus 206

L
Lampes de lecture 127
Lentilles de feu embuées 126
Lève-vitres électriques 34
Levier sélecteur 147, 153
Liquide de frein 175
Liquide de frein/ d'embrayage.... 221
Liquide de lave-glace 175
Liquide de refroidissement du moteur 174
Liquide de refroidissement et antigel..... 221
Lunette arrière chauffante 36

M
Messages du véhicule 113
Mode Hiver 102
Mode Manuel 149, 154
Mode Sport 102, 159

N
Niveau bas d'huile moteur 104
Niveau de liquide de refroidissement du moteur 114
Niveau de liquide lave-glace 116

Niveau faible de carburant 104
Numéro d'identification du véhicule 224

O
Ordinateur de bord dans l'affichage d'informations de bord 116
Ordinateur de bord dans l'affichage d'informations graphique ou dans l'affichage d'informations en couleurs 118
Outillage 199

P
Pare-soleil 37
Performances 229
Phares antibrouillard 125
Phares au xénon 180
Phares halogènes 177
Phares pour conduite à l'étranger 123
Plaquette d'identification 225
Pneus 200
Pneus à roulage à plat 201
Pneus d'hiver 200
Poids du véhicule 245
Porte-gobelets 69
Porte ouverte 106
Position de siège 49
Position nuit automatique 34
Positions de la serrure de contact 143
Préchauffage et filtre à particules (pour diesel) 103
Prendre la route 16
Pression d'huile moteur 103
Pression de gonflage 202
Pression des pneus ... 115, 121, 253
Prise d'air 140
Prises de courant 92
Prochain entretien du véhicule .. 101
Profondeur de sculptures 204
Programme de stabilité de remorque 169
Programmes de conduite électronique 149
Programmes de conduite électroniques 154
Protection contre la décharge de la batterie 128
Purge du filtre à gazole (diesel) . 115
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) 176

Q
Quickheat..... 139

R
Rabattement 32
Rabattement des sièges 52
Rails de chargement et crochets à bagages 77
Rangement dans l'accoudoir 70
Rangement pour lunette de soleil 70
Rappel de ceinture de sécurité 99
Réalisation de travaux 171
Réception radio 129
Réglage de la portée des phares 123
Réglage des appuis-tête 8
Réglage de siège 49
Réglage des rétroviseurs 9
Réglage des sièges 7
Réglage du volant 9, 88
Réglage électrique 32
Réglage manuel 32
Réglages mémorisés 21
Régulateur de vitesse 105, 160
Remorquage d'un autre véhicule 215
Remorquage du véhicule 214
Remplacement des ampoules ... 177
Remplacement des balais d'essuie-glace 176
Reprise des véhicules hors d'usage 171

Rodage d'un véhicule neuf 142
Roue de secours 211

S
Sécurité enfants 27
Service 140
Signaux sonores 113
Stationnement 17, 144
Stockage du véhicule..... 170
Symboles 4
Système antivol 115
Système audio des sièges arrière 130
Système d'airbag 57
Système d'airbag frontal 58
Système d'airbag latéral 59
Système d'airbag rideau 60
Système de chauffage et de ventilation 132
Système de détection de dégonflage des pneus 204
Système de détection de dégonflage des pneus et système de surveillance de la pression des pneus 103
Système de freinage et d'embrayage 101
Système de sécurité pour enfant ISOFIX 67
Système de surveillance de la pression des pneus 203
Système flexible de compartimentage du coffre 77
Système Open&Start 21
Système Open&Start 104
Systèmes de sécurité pour enfant 61
Systèmes de sécurité pour enfant avec transpondeurs 67
Systèmes de sécurité pour enfant Top-Tether 67

T
Tablette rabattable 82
Télécommande radio 20
Téléphones mobiles et équipement radio C.B. 131
Témoin de dysfonctionnement . . 100
Témoins..... 96
Température de liquide de refroidissement du moteur 102
Température extérieure 91
Tension de la batterie 114
Toit amovible 40
Toit ouvrant 37
Triangle de présignalisation 83
Triple affichage d'informations ... 106
Trousse de secours 84

U
Utilisation 129
Utilisation de ce manuel 3

V
Ventilation..... 132
Verrouillage central 24
Vue d'ensemble de tableau de bord 11